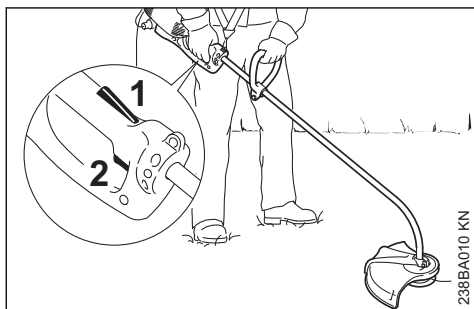


13 Slå på maskinen



- ▶ innta en sikker og stødig holdning
- ▶ Ta håndtaket i begge hender – høyre hånd på betjeningshåndtaket – venstre hånd på rundhåndtaket
- ▶ stå rett – hold maskinen avslappet og før den alltid til høyre for kroppen
- ▶ Skjæreverktøyet skal ikke berøre gjenstander eller bakken
- ▶ Trykk på startsperrer (1) og hold den inne
- ▶ Trykk på bryteren (2)

14 Slå av maskinen

- ▶ Slipp bryteren og startsperrer



Skjæreverktøyet roterer videre ennå en kort slund eller at bryteren og startsperrer er sluppet – **Etterløpseffekt!**

Ved lengre pauser – trekk ut strømsløpeleddet.

Når maskinen ikke er i bruk, skal den settes bort slik at ingen kan utsettes for fare.

Maskinen skal sikres mot bruk av uvedkommende.

15 Overbelastningssikring

De elektriske trimmerne STIHL FSE 71 og FSE 81 er utstyrt med overlastsikring.

Overlastsikringen avbryter strømtilførselen ved mekanisk eller termisk overlast.

Når overlastsikringen har avbrutt strømtilførselen:

- ▶ Vent i cirka tre minutter før du slår på maskinen igjen.

Ikke slå maskinen på i dette tidsrommet, da det vil forlenge avkjølingstiden betraktelig.

Når maskinen går igjen:

- ▶ La den gå i cirka 15 sekunder uten belastning – det avkjøler motorviklingene og gjør at overlastsikringen ikke utløses så raskt.

16 Oppbevare maskinen

Dersom maskinen ikke skal brukes på over 3 måneder:

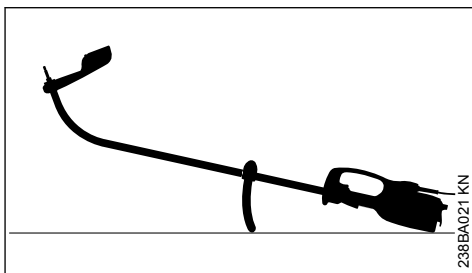
- ▶ Rengjør maskinen grundig, spesielt kjøleluftslissene
- ▶ Ta ut spolen med skjæretråd og heft snorendene inn i slisene på spolen. Rengjør spolen og kontroller den

Skjæretrådens elastisitet og levetid økes dersom den oppbevares i en beholder med vann.

- ▶ Oppbevar maskinen på et tørt og sikkert sted. Oppbevar maskinen utilgjengelig for uvedkommende (f. eks. barn).

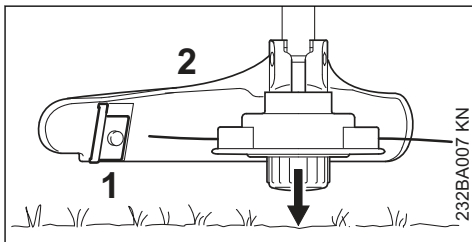
17 Vedlikeholde trådhodet

17.1 Legg ned maskinen



- ▶ Slå av maskinen
- ▶ Legg maskinen slik at rundhåndtaket vender nedover og akselen oppover

17.2 Justere skjæretråden



- ▶ Hold det roterende trådhodet parallelt over gressflaten, og berør bakken lett, slik at ca. 3 cm skjæretråd etterjusteres
- ▶ gjennom kniven (1) på beskyttelsen (2) avkortes for lange skjæretråder på den optimale lengden – derfor må en unngå flere tippebevegelser etter hverandre!

Skjæretråden etterjusteres bare hvis **begge** skjæretrådene er minst **2,5 cm** lange!

Er skjæretråden kortere enn 2,5 cm:



ADVARSEL

For manuell justering av skjæretråden er det absolutt nødvendig å slå av motoren – ellers er det **fare for personskader!**

- ▶ Snu apparatet og leg det fra deg på en sikker måte
- ▶ Trykk hetten helt inn til anslag
- ▶ Trekk trådeden ut av trådspolen

Hvis det ikke er noe tråd igjen i spolen, skift ut skjæretråden.

17.3 Skifte ut skjæretråd

Før du skifter ut skjæretråden er det absolutt nødvendig at du kontrollerer klippehodet for slitasje.



ADVARSEL

Hvis kraftig slitasje er synlig, må hele klippehodet skiftes ut.

Skjæretråden kalles heretter for "tråden".

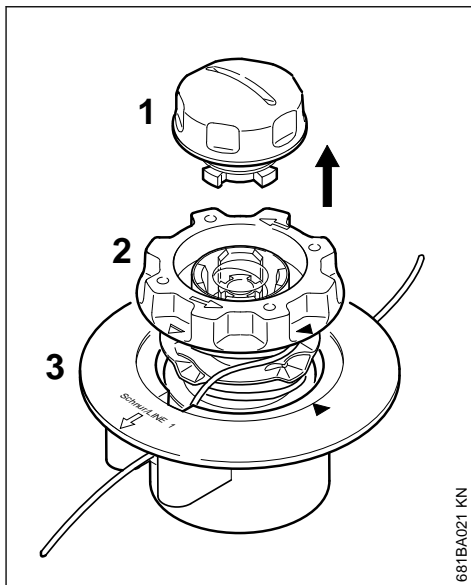
I leveringsomfanget til klippehodet er det en illustrert anvisning, som viser hvordan tråder skiftes ut. Ta derfor godt vare på denne veiledningen.

- ▶ Ved behov demonteres klippehodet

17.4 STIHL AutoCut C 5-2

17.4.1 Demonter trådhode og fjern avfallsrester

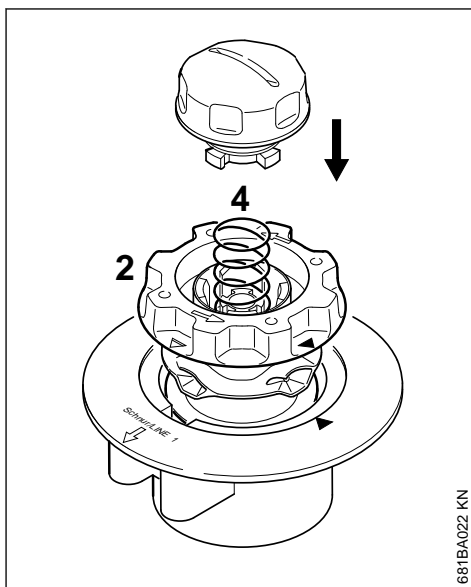
Ved normal drift blir trådereserveren i trådhodet brukt.



681BA021 KN

- ▶ Hold fast trådhodet og hetten (1) og drei urviseren, inntil disse kan tas av
- ▶ Trekk ut spolekroppen (2) fra overdelen (3) og fjern trådrester

17.4.2 Sett sammen trådhodet

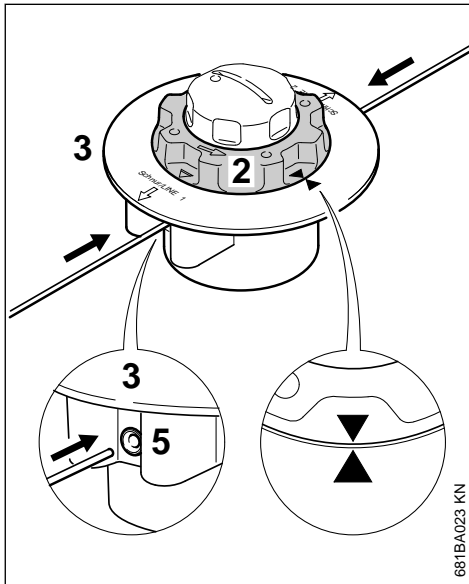


681BA022 KN

- ▶ stikk tomme spolekroppen i overdelen
- Dersom fjæren (4) er sprunget:

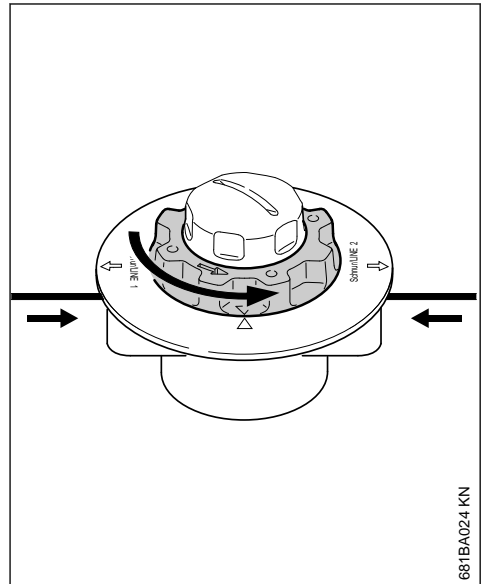
- ▶ Trykk fjæren så langt i spolekroppen (2) at man hører at det smekker på plass
- ▶ Moter trådhodet – se "Monter trådhodet"

17.4.3 Vikle spolekroppen



- ▶ Bruk en 2,0 mm (0,08 in) diametertråd (grønn farge)
- ▶ Kutt to tråder, hver 2 m (78 in) lange, fra reserverullen (spesialtilbehør)
- ▶ Drei spolen (2) med urviseren til to pilspisser peker mot hverandre
- ▶ Sett inn begge tråder med rette ender gjennom en av hylsene (5) til du føler den første

motstanden i overdelen (3) - skyv så langt som mulig



- ▶ Hold overdelen fast
- ▶ Drei spolekroppen mot urviseren til korteste tråd rager ca. 10 cm over trådhodet
- ▶ om nødvendig kan den lengre tråden kortes med ca. 10 cm

Trådhodet er fylt.

18 Stell og vedlikehold

Opplysningene gjelder bruk under normale forhold. Under vanskelige forhold (mye støv osv.) og lang brukstid per dag skal de oppgitte intervallene forkortes tilsvarende.

| | | Før arbeidet påbegynnes | Etter fullført arbeid eller daglig | En gang i uken | Månedlig | Ved feil | Ved skader | Ved behov |
|--------------------|-----------------------------|-------------------------|------------------------------------|----------------|----------|----------|------------|-----------|
| Hele maskinen | Visuell kontroll (tilstand) | X | | | | | | |
| | Rengjøring | | X | | | | | |
| Tilkoblingsledning | Kontroll | X | | | | | | |

¹⁾ STIHL anbefaler en STIHL-forhandler.

| Opplysningene gjelder bruk under normale forhold. Under vanskelige forhold (mye støv osv.) og lang brukstid per dag skal de oppgitte intervallene forkortes tilsvarende. | | Før arbeidet påbegynnes | Etter fullført arbeid eller daglig | En gang i uken | Månedlig | Ved feil | Ved skader | Ved behov |
|--|--|-------------------------|------------------------------------|----------------|----------|----------|------------|-----------|
| | Utskiftning av autorisert forhandler ¹⁾ | | | | | | X | |
| Bryter, startsperre | Funksjonskontroll | X | | | | | | |
| | Utskiftning av autorisert forhandler ¹⁾ | | | | | X | X | |
| Kjøleluftslisser | Rengjøring | | X | | | | | |
| Tilgjengelige skruer og muttere | Ettretrekking | | | | | | | X |
| Skjærevektøy (trådhode) | Visuell inspeksjon | X | | | | | | |
| | Utskiftning | | | | | | X | |
| | Kontroll av at verktøyet sitter | X | | | | | | |
| Sikkerhetsetikett | Utskiftning | | | | | | X | |

19 Redusere slitasje og unngå skader

Ved å overholde instruksene i denne bruksanvisningen unngår man unødig slitasje og skader på apparatet.

Bruk, vedlikehold og oppbevaring av maskinen skal skje slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.

Alle skader som oppstår fordi sikkerhets-, betjenings- og vedlikeholdsanvisningene ikke følges, er brukerens eget ansvar. Dette gjelder særlig for:

- endringer av produktet som ikke er godkjent av STIHL,
- bruk av verktøy eller tilbehør som ikke er godkjent til maskinen, ikke egner seg eller er kvalitativt mindreverdige,
- uriktig bruk av maskinen,
- bruk av maskinen ved idretts- eller konkurransearrangementer,
- skader som følge av at maskinen brukes videre med defekte deler.

19.1 Vedlikeholdsarbeid

Alle arbeider som er oppført i kapittelet „Stell og vedlikehold“, skal gjennomføres regelmessig.

¹⁾ STIHL anbefaler en STIHL-forhandler.

Hvis vedlikeholdsarbeidet ikke utføres av brukeren, skal det utføres hos en faghandel.

STIHL anbefaler at vedlikeholdsarbeider og reparasjoner bare utføres hos STIHL-forhandlere. STIHL-forhandlere får regelmessig tilbud om kurs og har tilgang til teknisk dokumentasjon.

Hvis disse arbeidene forsømmes eller ikke utføres fagmessig korrekt, kan det oppstå skader som brukeren selv står ansvarlig for. Dette omfatter blant annet:

- Skader på elektromotoren som følge av for sent eller utilstrekkelig vedlikehold (f.eks. utilstrekkelig rengjøring av kjøleluftslangen)
- Skader på grunn av feil elektrisk tilkobling (spenning, ikke tilstrekkelig dimensjonerte tilførselsledninger)
- korrosjons- og andre skader som følge av uriktig oppbevaring,
- skader på maskinen fordi det er brukt kvalitativt mindreverdige reservedeler.

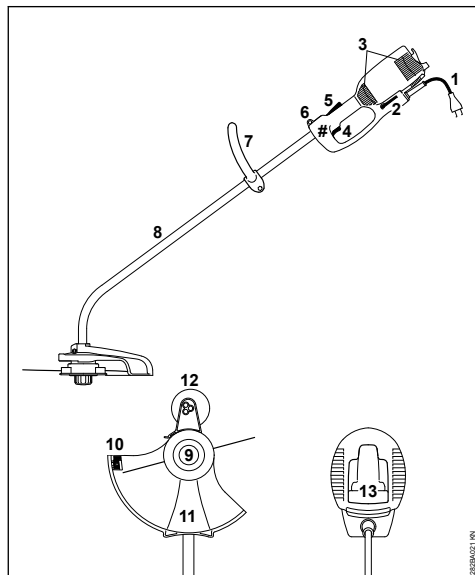
19.2 Slitasjedeler

Mange av delene i maskinen utsettes for normal slitasje, også ved riktig bruk, og må skiftes ut til rett tid avhengig av bruksmåte og -varighet. Dette gjelder blant annet:

- Skjærevektøy
- Vernedeksel

– Kullbørster

20 Viktige komponenter



- 1 Strømledning
 - 2 Vinkelskrutrekker
 - 3 Innsugningsåpninger for kjøleluft
 - 4 Bryter
 - 5 Startspørre
 - 6 Bæremalje
 - 7 Rundhåndtak
 - 8 Skaft (beskyttelsesrør)
 - 9 Trådhode
 - 10 Kuttekniv
 - 11 Vermedeksel
 - 12 Støttehjul (inkludert i leveransen eller tilgjengelig som ekstrautstyr)
 - 13 Strekkavlastning
- # Maskinnummer

21 Tekniske data

21.1 Motor

21.1.1 FSE 60

Nominell spenning: 230 V
 Frekvens: 50 Hz

¹⁾ Modell for Australia: 240 V

²⁾ Utførelse med 10 m skjætleiding for Storbritannia

Nominell strømstyrke: 2,3 A
 Ytelse: 540 W
 Nominelt turtall ved skjæretrådomkrets på 350 mm: 7400 1/min
 Sikring: min. 10 A
 Verneklasse: II,

21.1.2 FSE 71

Nominell spenning: 230 V¹⁾
 Frekvens: 50 Hz
 Nominell strømstyrke: 2,3 A
 Ytelse: 540 W
 Nominelt turtall ved skjæretrådomkrets på 350 mm: 7400 1/min
 Sikring: min. 10 A
 Verneklasse: II,

21.1.3 FSE 81

Nominell spenning: 230 V
 Frekvens: 50 Hz
 Nominell strømstyrke: 4,3 A
 Ytelse: 1000 W
 Nominelt turtall ved skjæretrådomkrets på 350 mm: 7400 1/min
 Sikring: min. 10 A
 Verneklasse: II,

21.2 Lengde

FSE 60: 1530 mm
 FSE 71: 1530 mm
 FSE 81: 1530 mm

21.3 Vekt

komplett med skjæreverktøy og verdedeksel

FSE 60: 3,9 kg
 FSE 60²⁾: 4,5 kg
 FSE 71: 4,0 kg
 FSE 71²⁾: 4,6 kg
 FSE 81: 4,7 kg
 FSE 81²⁾: 5,3 kg

21.4 Lyd- og vibrasjonsverdier

For å registrere lyd- og vibrasjonsverdiene beregnes driftstilstand til nominelt maksimumsturtall.

Videre opplysninger angående oppfyllelse av arbeidsgiverdirektivet om vibrasjon 2002/44/EF, se www.stihl.com/vib

21.4.1 Lydtrykknivå L_p iht. EN 50636-2-91

FSE 60: 83 dB(A)
 FSE 71: 82 dB(A)
 FSE 81: 83 dB(A)

21.4.2 Lydeffektnivå L_w iht. EN 50636-2-91

FSE 60: 94 dB(A)
 FSE 71: 93 dB(A)

FSE 81: 93 dB(A)

21.4.3 Vibrasjonsverdi a_{hv} iht. EN 50636-2-91

| | Håndtak venstre side | Håndtak høyre |
|---------|----------------------|----------------------|
| FSE 60: | 3,9 m/s ² | 3,6 m/s ² |
| FSE 71: | 3,3 m/s ² | 2,9 m/s ² |
| FSE 81: | 2,9 m/s ² | 2,2 m/s ² |

For lydtrykknivået og lydeffektnivået er K-verdien-iht. RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); for vibrasjonsverdien er K-verdien-iht. RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

21.5 REACH

REACH betegner EF-kjemikalierereguleringen for felles registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Les mer om kravene i kjemikalierereguleringen REACH (EF) nr. 1907/2006 på www.stihl.com/reach


22 Reparasjoner

Brukere av dette apparatet får bare utføre vedlikeholds- og servicearbeider som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Reparasjoner utover dette må bare utføres av fagforhandler.

STIHL anbefaler at vedlikeholdsarbeid og reparasjoner bare utføres hos STIHL-forhandlere. STIHL-forhandlere får regelmessig tilbud om kurs og har tilgang til teknisk dokumentasjon.

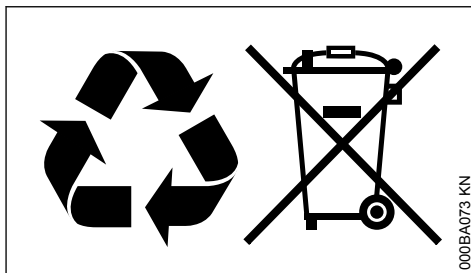
Monter kun reservedeler som STIHL har godkjent til denne maskinen, eller teknisk likeverdige deler under reparasjoner. Bruk alltid reservedeler av høy kvalitet. Hvis ikke, kan det oppstå fare for ulykker eller skader på apparatet.

STIHL anbefaler å bruke originale STIHL-reservedeler.

Originale STIHL-reservedeler kan gjenkjennes på STIHL-reservedelsnummeret, på påskriften **STIHL** og eventuelt på STIHL-reservedelsmerket  (på små deler kan dette merket også stå alene).

23 Avfallshåndtering

Følg de nasjonale forskrifter om avfallshåndtering.



STIHL-produkter hører ikke til i husholdningsavfallet. STIHL produkt, akkumulator, tilbehør og emballasje skal leveres til godkjente avfallsstasjoner.

Aktuell informasjon om avfallshåndtering får du hos STIHL-forhandleren.

24 EU-samsvarserklæring

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Tyskland

påtar seg alene ansvaret for at

Konstruksjon:

Varemerke:

Type:

Elektro-trimmer

STIHL

FSE 60

FSE 71

FSE 81

4809

Serieidentifikasjon:

oppfyller de gjeldende bestemmelsene til direktivene 2011/65/EU 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er utviklet og produsert i henhold til følgende standarder, som gjaldt ved produktjonsdato:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Det målte og garanterte lydeffektnivået ble beregnet i henhold til direktiv 2000/14/EG, vedlegg VIII, med anvendelse av standard ISO 11094.

Deltagende oppnevnt instans:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH

Am Grauen Stein

D-51105 Köln

(NB 0197)

Målt lydeffektnivå

FSE 60:

FSE 71:

FSE 81:

94 dB(A)

93 dB(A)

93 dB(A)

Garantert lydeffektivå

| | |
|---------|----------|
| FSE 60: | 96 db(A) |
| FSE 71: | 95 db(A) |
| FSE 81: | 95 db(A) |

Oppbevaring av de tekniske dokumentene:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer
står på enheten.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
med fullmakt fra



Dr. Jürgen Hoffmann

Leder for produktdata, forskrifter og godkjenning

**Obsah**

| | | |
|----|---|-----|
| 1 | Vysvětlivky k tomuto návodu k použití.... | 123 |
| 2 | Bezpečnostní pokyny a pracovní technika | 124 |
| 3 | Použití..... | 128 |
| 4 | Přípustné kombinace řezného/žacího nástroje, ochranného krytu, rukojeti a závěsného zařízení..... | 129 |
| 5 | Montáž tyče..... | 130 |
| 6 | Montáž kruhové trubkové rukojeti..... | 130 |
| 7 | Montáž ochranných přípravek..... | 131 |
| 8 | Montáž řezného/žacího nástroje..... | 131 |
| 9 | Montáž opěrného kolečka..... | 132 |
| 10 | Přestavba stroje na zarovnávač okrajů... 133 | 133 |
| 11 | Připojení stroje na elektrickou síť..... | 133 |
| 12 | Nasazení závěsného zařízení..... | 134 |
| 13 | Zapnutí stroje..... | 134 |
| 14 | Vypnutí stroje..... | 134 |
| 15 | Ochranný spínač proti přetížení..... | 134 |
| 16 | Skladování stroje..... | 134 |
| 17 | Údržba žací hlavy..... | 134 |
| 18 | Pokyny pro údržbu a ošetřování..... | 137 |
| 19 | Jak minimalizovat opotřebení a jak zabránit poškození..... | 138 |
| 20 | Důležité konstrukční prvky..... | 138 |
| 21 | Technická data..... | 139 |

| | | |
|----|---------------------------------|-----|
| 22 | Pokyny pro opravu..... | 139 |
| 23 | Likvidace stroje..... | 140 |
| 24 | Prohlášení o konformitě EU..... | 140 |
| 25 | Adresy..... | 140 |

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro jakostní výrobek firmy STIHL.

Tento produkt byl vyroben za použití moderních výrobních technologií a obsáhlych opatření pro zajištění jakosti. Snažíme se udělat vše pro to, abyste s tímto výrobkem byli spokojeni a mohli s ním bez problémů pracovat.

Pokud budete mít dotazy týkající se Vašeho stroje, obraťte se laskavě buď na Vašeho obchodníka či přímo na naši distribuční společnost.

Váš



Dr. Nikolas Stihl

1 Vysvětlivky k tomuto návodu k použití

1.1 Obrázkové symboly

Veškeré na stroji zobrazené symboly jsou vysvětleny v tomto návodu k použití.

1.2 Označení jednotlivých textových pasáží



VAROVÁNÍ

Varování jak před nebezpečím úrazu či poranění osob, tak i před závažnými věcnými škodami.

UPOZORNĚNÍ

Varování před poškozením stroje jako celku či jeho jednotlivých konstrukčních částí.

1.3 Další technický vývoj

STIHL se neustále zabývá dalším vývojem veškerých strojů a přístrojů; z tohoto důvodu si musíme vyhradit právo změny objemu dodávek ve tvaru, technice a vybavení.

Z údajů a vyobrazení uvedených v tomto návodu k použití nemohou být proto odvozovány žádné nároky.

2 Bezpečnostní pokyny a pracovní technika



Při práci s tímto strojem jsou nezbytná dodateková bezpečnostní opatření, protože se pracuje s velmi vysokými otáčkami žacího nástroje a s elektrickým proudem.



Ještě před prvním uvedením stroje do provozu si bezpodmínečně přečtete celý návod k použití a bezpečně ho uložte pro pozdější použití. Nedbání údajů v návodu k použití může být životu nebezpečné.

Dodržujte specifické bezpečnostní předpisy země, např. příslušných oborových sdružení, úřadů pro bezpečnost práce apod.

Pokyn pro každého, kdo bude se strojem pracovat poprvé: buď si nechejte od prodáváče nebo jiné osoby znále práce se strojem ukázat, jak se s ním bezpečně zachází, nebo se zúčastněte odborného školení.

Nezletilí nesmějí s tímto strojem pracovat – s výjimkou mladistvých nad 16 let, kteří se pod dohledem zaučují.

Děti, zvířata a diváky nepouštějte do blízkosti stroje.

Pokud se stroj nebude používat, musí být uložen tak, aby nikdo nebyl ohrožen. Stroj zajistíte před použitím nepovolnými osobami, elektrickou vidlicí vytáhněte ze zásuvky.

Uživatel nese vůči jiným osobám zodpovědnost za úrazy a za nebezpečí ohrožující jejich zdraví či majetek.

Stroj předávejte či zapůjčujte pouze těm osobám, které jsou s tímto modelem stroje a jeho manipulací obeznámeny – a vždy jim zároveň předejte i návod k použití.

Osoby, které z důvodů omezených fyzických, sensorických nebo duševních schopností nejsou ve stavu, aby mohli stroj bezpečně obsluhovat, smějí se strojem pracovat pouze pod dohledem nebo po instrukcích odpovědnou osobou.

Práce se stroji produkujícími hluk může být národními či lokálními předpisy časově omezena.

Vždy před započatím práce zkontrolujte, zda stav stroje odpovídá předpisům. Dbejte zejména na připojovací kabel, elektrickou vidlici a bezpečnostní zařízení.

Připojovací kabel nikdy nepoužívejte pro tažení nebo přepravu stroje.

Před veškerými pracovními úkony na stroji, např. čištěním, údržbou, výměnou dílů – **vytáhněte elektrickou vidlici ze sítěvé zásuvky!**

Ochranný kryt stroje nemůže ochránit uživatele před všemi předměty (kameny, sklem, dráty atd.), které mohou být žacím nástrojem odmrštěny. Tyto předměty se mohou někde odrazit a pak uživatele zasáhnout.

K čištění stroje nikdy nepoužívejte vysokotlaké čističe. Prudký proud vody by mohl poškodit jednotlivé díly stroje.

Stroj nikdy neostříkujte vodou.

2.1 Tělesná způsobilost

Kdo pracuje se strojem, musí být odpočatý, zdravý a v dobré kondici.

Osoby, které se ze zdravotních důvodů nesmějí namáhat, by se měly předem informovat u lékaře, zda je možné s tímto strojem pracovat.

Po požití alkoholu, léků snižujících reakceschopnost nebo drog se nesmí s tímto strojem pracovat.

2.2 Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze takové žací nástroje či příslušenství, které jsou firmou STIHL pro tento stroj povoleny, či technicky adekvátní díly. V případě dotazů k tomuto tématu kontaktujte odborného prodejce. Používejte pouze vysokojakostní nástroje či příslušenství. Jinak hrozí eventuelní nebezpečí úrazů nebo poškození stroje.

STIHL doporučuje používat originální nástroje a příslušenství značky STIHL. Jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny jak výrobku samotnému, tak i požadavkům uživatele.

Na stroji neprovádějte žádné změny – mohlo by to vést k ohrožení bezpečnosti. Za osobní a věcné škody, které by vznikly z důvodů použití nedovolených adaptérů, vylučuje STIHL jakoukoliv zodpovědnost.

2.3 Oblasti použití

Stroj použijte – v závislosti na přiřazených žacích nástrojích – pouze k vyžínání trávy a ke kosení divokého porostu nebo podobných rostlin.

Použití stroje k jiným účelům není dovoleno a může vést k úrazům nebo k jeho poškození. Na výrobku neprovádějte žádné změny – i to by mohlo vést k úrazům a poškození stroje.

2.4 Oblečení a výstroj

Noste předpisové oblečení a výstroj.



Oblečení musí být účelné a nesmí překážet v pohybu. Těsně přiléhající oděv – pracovní overal, v žádném případě pracovní plášť.

Nikdy nenoste oděvy, které by se mohly zachytit ve dřevě, v chrastí nebo pohyblivých se částech stroje. Ani žádné šály, kravaty či šperky a ozdoby. Dlouhé vlasy svažte a zajistěte tak, aby se nacházely nad rameny.



Noste pevnou obuv s hrubou, neklouzavou podrážkou.



VAROVÁNÍ



Ke snížení nebezpečí očních úrazů noste těsně přiléhající ochranné brýle podle normy EN 166. Dbejte na správné a přiléhavé nasazení brýlí.

Noste ochranu obličeje a dbejte na správné a přiléhavé nasazení. Ochrana obličeje není dostatečnou ochranou očí.

Noste osobní ochranu sluchu – např. ochranné kapsle do uší.



Noste robustní pracovní rukavice z odolného materiálu (například kůže).

STIHL nabízí rozsáhlý program osobního ochranného vybavení.

2.5 Přeprava stroje

Stroj vždy vypněte a elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.

Stroj noste jenom zavěšený na závěsném zařízení nebo vyvážený za tyč, resp. za kruhovou trubkovou rukojeť.

Ve vozidlech: stroj zajistěte proti převržení a poškození.

2.6 Před zahájením práce

Kontrola stroje

Proveďte kontrolu provozní bezpečnosti stroje – dbejte na odpovídající kapitoly v návodu k použití:

- Pojistka spínače a spínač musejí být lehce pohyblivé – spínač se musí po puštění samostatně vrátit do výchozí pozice.

- Kombinace žacího nástroje, ochranného krytu, rukojeti a závěsného zařízení musí být přípustná, všechny díly správně namontované. Nikdy nepoužívejte žádné kovové žací nástroje – **hrozí nebezpečí úrazu!**
- Zkontrolujte správnou montáž, pevné usazení a bezvadný stav žacího nástroje.
- Zkontrolujte ochranná zařízení (např. ochranný kryt pro žací nástroj), nejsou-li poškozená či opotřebovaná. Poškozené díly vyměňte. Stroj nikdy neprovazujte s poškozeným ochranným krytem.
- Rukojeti musejí být čisté a suché – beze stop nečistot – je to důležité pro bezpečné vedení stroje.
- Rukojeť nastavte podle velikosti pracovníka.

Stroj smí být provozován pouze v provozně bezpečném stavu – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Stroj uveďte do provozu jen tehdy, když jsou všechny konstrukční díly v pořádku, bez poškození a jsou pevně namontované.

Na ovládacích a bezpečnostních zařízeních neprovádějte žádné změny.

Při zapnutí stroje se žací nástroj nesmí dotýkat žádných předmětů ani země.



Vyhnete se kontaktu s žacím nástrojem – **hrozí nebezpečí úrazu!**



Po vypnutí motoru běží žací nástroj ještě krátce dále – **doběhový efekt!**

Elektrické připojení stroje

Jak snížit nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Napětí a kmitočty stroje (viz typový štítek) musejí být identické s napětím a kmitočty elektrické sítě.
- Zkontrolujte, jestli připojovací kabel, elektrická vidlice a prodlužovací kabel nejsou poškozeny. Poškozené kabely, spojky a elektrické vidlice či připojovací kabely neodpovídající předpisům se nesmějí používat.
- Elektrické připojení provádějte pouze na předpisově instalovanou zásuvku.
- Izolace připojovacího a prodlužovacího kabelu, elektrická vidlice a kabelové spojení jsou v bezvadném stavu.
- Elektrické vidlice, připojovacího a prodlužovacího kabelu ani elektrických zástrčných spojení se nikdy nedotýkejte mokřma rukama.

- Používaný prodlužovací kabel odpovídá platným předpisům pro daný konkrétní případ použití.

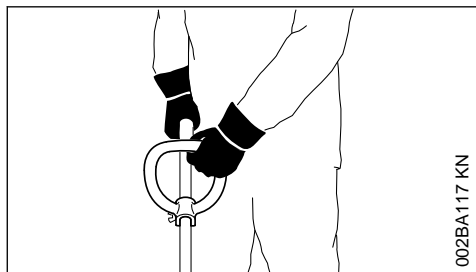
Připojovací a prodlužovací kabely ukládejte a ved'te správně a odborně:

- Dbejte na dodržení nejmenších povolených průřezů jednotlivých kabelů – viz „Elektrické připojení stroje“.
- Připojovací kabel ved'te a označte tak, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nikdo nebyl ohrožen – **hrozí nebezpečí zakopnutí!**
- Použití nevhodných prodlužovacích kabelů může být nebezpečné. Používejte jenom prodlužovací kabely, které jsou pro venkovní použití dovoleny a jsou nejen patřičně označeny, ale mají i dostatečný kabelový průřez.
- Vidlice a spojka prodlužovacích kabelů musejí být vodotěsné a nesmějí ležet ve vodě.
- Zabraňte odírání kabelu o hrany, špičaté nebo ostré předměty.
- Neprostrkávejte ho těsnými škvírami pode dveřmi či v oknech.
- Při smotaných kabelech – elektrickou vidlici vytáhněte z elektrické sítě a kabel rozmotejte.
- Bezpodmínečně se vyhněte kontaktu s rotujícími žacími nástroji.
- Kabel vždy zcela odvíh'te z kabelových bubnů, zabrání se tím nebezpečí požáru přehřátím.

2.7 Jak stroj držet a vést

Stroj **držte** vždy **pevně oběma rukama** za rukojeti. Dbejte vždy na pevný a bezpečný postoj.

Stroj ved'te vždy po pravé straně těla.



Levá ruka je na kruhové trubkové rukojeti, pravá ruka na ovládací rukojeti – toto platí i pro leváky.

2.8 Při práci



V případě poškození připojovacího kabelu okamžitě vytáhněte vidlici ze síťové zásuvky – **hrozí životu nebezpečný úraz elektrickým proudem!**

Připojovací elektrický kabel nepoškoz'te přejetím, zmáčknutím, trhavými pohyby atd.

Elektrickou vidlici nevytahujte ze zásuvky trhnutím za elektrický kabel, pro vytažení uchop'te rukou elektrickou vidlici.

Elektrické vidlice a elektrického připojovacího kabelu se dotýkejte pouze suchými rukama.

Stroj nikdy neostříkujte vodou – **hrozí nebezpečí zkratu!**

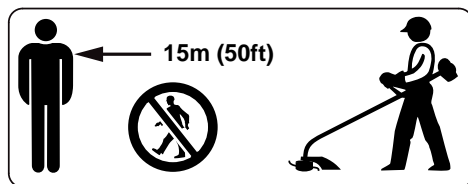


Nikdy se strojem nepracujte za deště ani v mokřem či velmi vlhkém prostředí – hnací motor není vodotěsný – **hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nebezpečí elektrického zkratu!**

Stroj nikdy nenechávejte venku na dešti.

V případě hrozícího nebezpečí, resp. v nouzovém případě stroj okamžitě vypněte – pus't'te spínač a pojistku spínače.

Stroj obsluhuje pouze jedna osoba – nedovolte, aby se v pracovním prostoru zdržovaly další osoby.



V širokém okruhu kolem místa použití může vzniknout nebezpečí úrazu odmrštěnými předměty, proto se v okruhu 15 m nesmí zdržovat žádná další osoba. Tento odstup zachovávejte i od věcí (vozidel, oken) – **hrozí hmotné škody!** Ani ve vzdálenosti větší než 15 m není možno vyloučit ohrožení.



Zkontrolujte terén: pevné předměty – kameny, kovové díly atd. mohou být vymrštěny i dále než 15 m – **hrozí nebezpečí úrazu!** – a mohly by způsobit poškození žacího nástroje a okolních věcí (např. parkujících automobilů, okenního skla) – hrozí hmotné škody.

Nikdy nepracujte bez ochranného krytu vhodného pro stroj a žací nástroj – **hrozí nebezpečí úrazu** odmrštěvanými předměty!

Nikdy nekoste mokrou trávu.

Pozor na svazích, na nerovném terénu atd. – **hrozí nebezpečí uklouznutí!**

Připojovací kabel ved'te zásadně vždy za strojem – nikdy nechod'te pozpátku – **hrozí nebezpečí zakopnutí!**

Dbejte na překážky: pařezy, kořeny – **hrozí nebezpečí zakopnutí!**

Při práci stůjte zásadně na zemi, nikdy nestůjte na nestabilních stanovištích, nikdy nestůjte při práci na žebříku nebo na pracovní látce.

Při práci s ochranou sluchu je třeba zvýšená pozornost a opatrnost – protože schopnost vnímání zvuků ohlašujících nebezpečí (křik, zvukové signály apod.) je omezena.

Práci včas přerušujte přestávkami, aby se zabránilo stavu únavy a vyčerpání – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Pracujte klidně a s rozvahou – pouze za dobrých světelných podmínek a při dobré viditelnosti. Pracujte pozorně a předvídavě, neohrožujte jiné osoby.

Na nepřehledných, hustě porostlých terénech pracujte obzvláště opatrně.

Při vyžínání ve vysokém houští, pod keři a živými ploty: pracovní výška s žacím nástrojem musí být nejméně 15 cm – neohrožujte zvířata.

V pravidelných krátkých časových intervalech žací nástroj kontrolujte – při znatelných změnách proveďte kontrolu okamžitě:

- Vypněte stroj, bezpečně a pevně ho držte, k zabrzdění přitiskněte žací nástroj k zemi a vytáhněte elektrickou vidlici ze síťové zásuvky.
- Zkontrolujte stav a pevné upnutí, dbejte na praskliny.
- Poškozené žací nástroje okamžitě vyměňte, a to i při nepatrných vlasových prasklinkách.
- Upínací zařízení pro žací nástroje v pravidelných časových intervalech čistěte od trávy či houští – ucpání v prostoru žacího nástroje nebo ochranného krytu odstraňte.

K výměně žacího nástroje stroj vypněte a elektrickou vidlici vytáhněte ze síťové zásuvky. Nechtěným samovolným naskočením motoru **hrozí nebezpečí úrazu!**

Poškozené nebo naprasklé žací nástroje již dále nepoužívejte a nikdy je neopravujte – např. svařováním nebo narovnáváním – následkem by byla změna tvaru (nevyváženost).

Částičky či úlomky se mohou uvolnit a velkou rychlostí zasáhnout pracovníka či třetí osoby – **hrozí nebezpečí nejtěžších úrazů!**

Používejte zásadně jen ochranný kryt s předpřisově namontovaným nožem, je tím zaručeno dodržení přípustné délky žací struny.

Vyhnete se kontaktu s nožem – **hrozí nebezpečí úrazu!**

K dosažení žací struny rukou je bezpodmínečně nutné stroj vypnout a elektrickou vidlici vytáhnout ze síťové zásuvky – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Nesprávný provoz s příliš dlouhými žacími strunami redukuje pracovní otáčky motoru. Vede to k přehřívání a poškození motoru.

Žací strunu **nikdy nenahrazujte** kovovým drátem – hrozí nebezpečí úrazu!

Pokud byl stroj vystaven námaze neodpovídající jeho určení (např. působení hrubého násilí při úderu či pádu), je bezpodmínečně nutné před dalším provozem důkladně zkontrolovat stav provozní bezpečnosti – viz také „Před zahájením práce“. Zkontrolujte zejména funkčnost bezpečnostních zařízení. Stroje, jejichž funkční bezpečnost již není zaručena, nesmějí být v žádném případě dále používány. V nejasných případech vyhledejte odborného prodejce.

Před odchodem od stroje: stroj vypněte – elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.

2.9 Vibrace

Při déletrvajícím použití stroje mohou vibrace způsobit poruchy prokrvení rukou (chorobně bílé prsty).

Pro délku použití stroje však nelze stanovit všeobecně platný časový limit, neboť závisí na vícero ovlivňujících faktorech.

Délka použití se prodlužuje:

- použitím ochrany rukou (teplé rukavice),
- když je provoz přerušován přestávkami.

Délka použití se zkracuje:

- když má pracovník speciální osobní sklony ke špatnému prokrvení (symptom: často studené prsty, svědění v prstech),
- když vládnou nízké venkovní teploty,
- když uživatel svírá stroj přílišnou silou (pevné sevření zabraňuje dobrému prokrvení).

Při pravidelném, dlouhodobém používání stroje a při opakovaném výskytu příslušných symptomů (např. svědění v prstech) se doporučuje lékařská prohlídka.

2.10 Údržba a opravy

Před veškerými úkony na stroji stroj zásadně vždy vypnout a elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky. **Hrozí nebezpečí úrazu** nechtěným, samovolným naskočením motoru!

Pravidelně provádět úkony pro údržbu stroje. Provádět pouze takové údržbářské a opravářské úkony, které jsou popsány v návodu k použití. Veškeré ostatní práce nechat provést u odborného prodejce.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcem výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány Technické informace.

Používat pouze vysokojakostní náhradní díly. Jinak hrozí eventuelní nebezpečí úrazů nebo poškození stroje. V případě dotazů k tomuto tématu se informujte u odborného prodejce.

STIHL doporučuje používat originální náhradní součástky STIHL. Jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny jak výrobku samotnému, tak i požadavkům uživatele.

Na stroji neprovádět žádné změny – mohla by tím být ohrožena vaše bezpečnost – **hrozí nebezpečí úrazu!**

U připojovacího kabelu a elektrické vidlice pravidelně kontrolovat nezávadný stav izolace a příznaky stárnutí (lámavost).

Elektrické konstrukční díly jako např. připojovací kabel smějí být vyměňovány pouze odborným elektropersonálem.

Plastové díly čistit kusem látky. Agresivní čisticí prostředky mohou plast poškodit.

Stroj nikdy neostříkujte vodou.

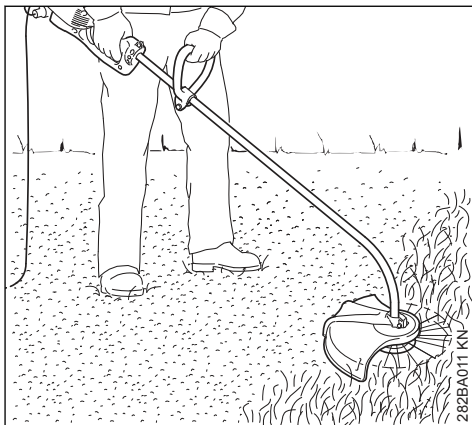
Kontrolovat pevné usazení připevňovacích šroubů na ochranných zařízeních a v případě potřeby je dotáhnout.

Chladicí žebra v bloku motoru v případě potřeby vyčistit.

Stroj skladovat v suchém, před mrazem chráněném prostoru.

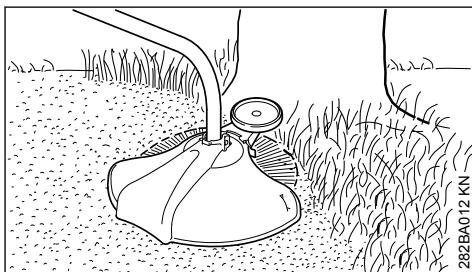
3 Použití

3.1 Vyžínání



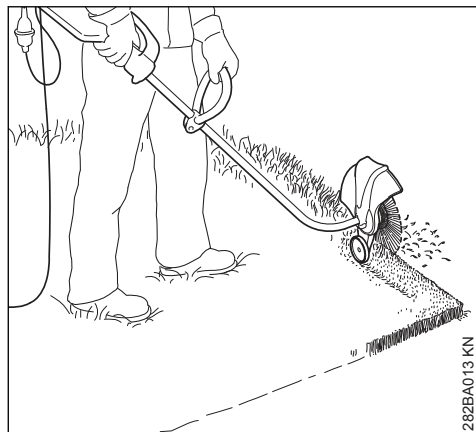
- ▶ Uchopte stroj oběma rukama – pravá ruka je na ovládací rukojeti – levá ruka na kruhové trubkové rukojeti
- ▶ Stůjte rovně – stroj držte přirozeně, bez křečovitého sevření a vedte ho zásadně vždy po pravé straně těla.
- ▶ Pohybuje strojem pravidelně sem a tam – vzdálenost žací struny k travnaté ploše určuje výšku kosení
- ▶ Vyhybte se kontaktu s ploty, zdmi, kameny atd. – vede to ke zvýšenému opotřebení

3.1.1 Kosení s opěrným kolečkem



- Na stroj je možné několika málo úkony připravit opěrné kolečko (viz "Montáž opěrného kolečka").
- Opěrné kolečko omezuje pracovní prostor žací struny
 - při kosení chrání před poškozením rotující žací strunou (např. kůrou)

3.2 Okraje zarovnávejte



Stroj lze několika málo úkony přestavit na zarovnávač okrajů (viz "Přestavba stroje na zarovnávač okrajů").

- ▶ Stroj používejte na práci tak, jak je znázorněno na obrázku
- ▶ Žací strunu vedte podél travnatého okraje – přitom stroj držte ve správné vzdálenosti k zemi nebo použijte opěrné kolečko (viz "Montáž opěrného kolečka")

3.3 Likvidace

Pokosený materiál neházejte do domácího odpadu, lze ho kompostovat.

4 Příпустné kombinace řezného/žacího nástroje, ochranného krytu, rukojeti a závěsného zařízení

| Žací nástroj | Ochranný kryt | Rukojeť | Závěsné zařízení |
|--------------|---------------|---------|------------------|
| | | | |
| | | | |

4.1 Příпустné kombinace

V závislosti na žacím nástroji zvolte v tabulce správnou kombinaci!



Z bezpečnostních důvodů nejsou žádné jiné kombinace příпустné – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Na vyžínáčích se zahnutou tyčí a s kruhovou trubkovou rukojetí smějí být provozovány **pouze žací hlavy (1, 2)**.

4.2 Žací nástroje

4.2.1 Žací hlavy

- 1 STIHL AutoCut C 5-2
- 2 STIHL AutoCut C 6-2

4.3 Ochranný kryt

- 3 Ochranný kryt s nožem pro žací hlavy

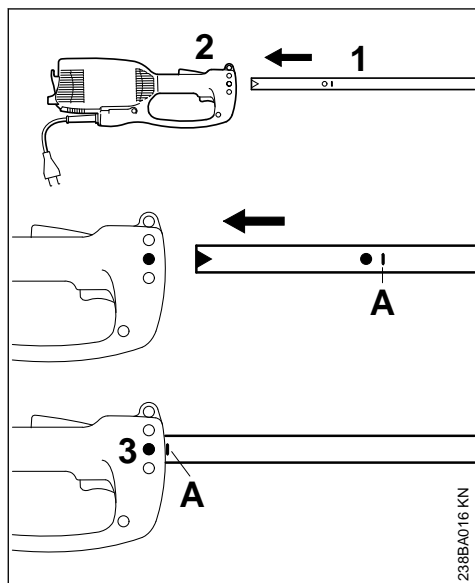
4.4 Rukojeť

- 4 Kruhová trubková rukojeť

4.5 Závěsné zařízení

- 5 Může se použít jednoramenní závěsné zařízení.

5 Montáž tyče

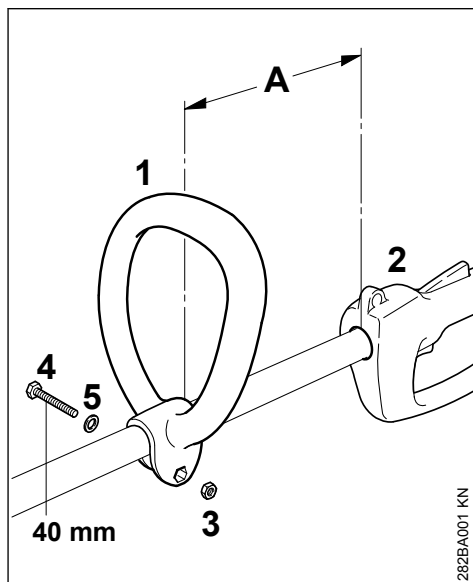


238BA016 KN

- ▶ Ochrannou čepičku stáhnout z tyče.
- ▶ Tyč (1) zasunout do bloku motoru (2) až ke značce A, přitom tyčí mírně pootáčet sem a tam.
- ▶ Šroub (3) v tělese pevně utáhnout.

6 Montáž kruhové trubkové rukojeti

6.1 Montáž kruhové trubkové rukojeti



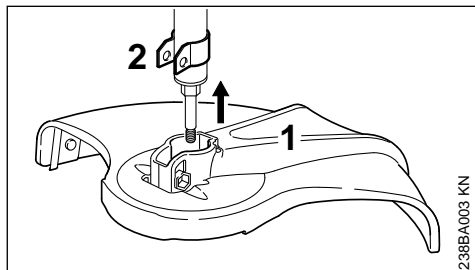
282BA001 KN

- ▶ Kruhovou trubkovou rukojeť (1) nasunout na tyč (A) 30 cm před ovládací rukojeť (2).
- ▶ Šestihrannou matici (3) vložit do kruhové trubkové rukojeti (1).
- ▶ Konce smáčknot dohromady a z opačné strany matice prostrčit šroub (4) M6x40 s podložkou (5) a pevně ho utáhnout.

6.2 Nastavení kruhové trubkové rukojeti do nejvýhodnější polohy

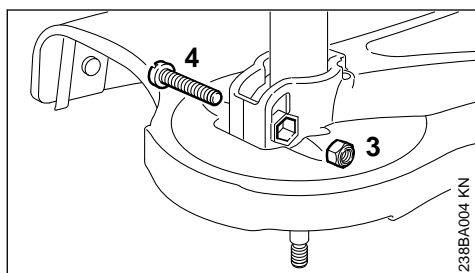
- ▶ Šroub (4) povolit.
- ▶ Kruhovou trubkovou rukojeť (1) posunout dle požadavku po tyči – šroub (4) poté opět pevně utáhnout.

7 Montáž ochranných přípravků



238BA003 KN

- ▶ Ochranný kryt (1) nasunout až na doraz na držák (2).

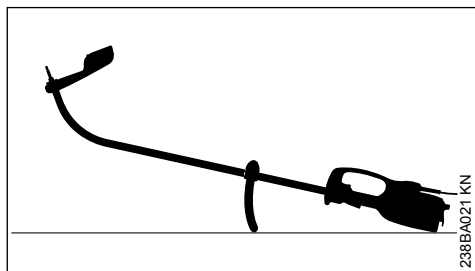


238BA004 KN

- ▶ Pojistnou matici (3) vsunout do vnitřního šestihranu na ochranném krytu.
- ▶ Otvory spolu musejí lícovat.
- ▶ Šroub (4) M6x30 zašroubovat a pevně utáhnout.

8 Montáž řezného/žacího nástroje

8.1 Odložení stroje



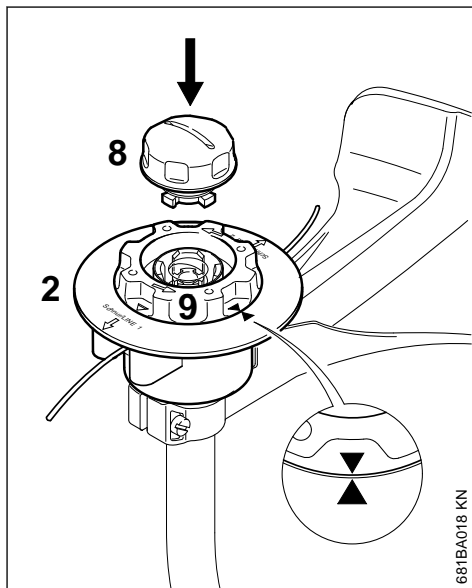
238BA021 KN

- ▶ Stroj vypnout
- ▶ Motorový stroj položit tak, aby kruhová trubková rukojeť směřovala dolů a hřídel nahoru

8.2 Montáž žací hlavy bez závitové přípojky

Příbalový lístek pro žací hlavu dobře uložte pro pozdější použití!

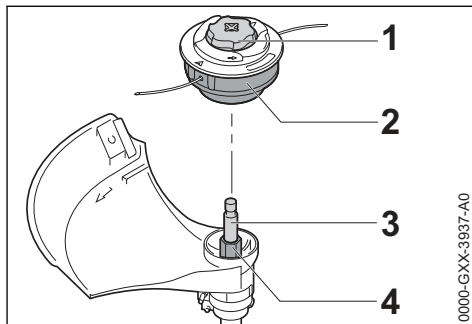
8.2.1 STIHL AutoCut C 5-2



681BA018 KN

- ▶ Vrchní díl (2) nasuňte na hřídel stejně jako u žací hlavy AutoCut 5-2
- ▶ Cívku (9) otáčejte po směru hodinových ručiček jen tak dlouho, než obě dvě šipky směřují k sobě – cívku tak zajistit
- ▶ Krytku (8) vsuňte až na doraz do cívky a zároveň jí otáčejte po směru hodinových ručiček
- ▶ Krytku až na doraz našroubujte a rukou ji pak pevně utáhněte

8.2.2 STIHL AutoCut C 6-2



0000-GXX-3937-A0

- Žací hlavu (2) nasuňte na hřídel (3), přitom nastrčte vnitřní šestihran na žací hlavě (2) na šestihran (4)
- Žací hlavu (2) držte pevně rukou.
- Krytkou (1) otáčejte po směru hodinových ručiček a rukou ji pevně utáhněte.

8.3 Demontáž žací hlavy

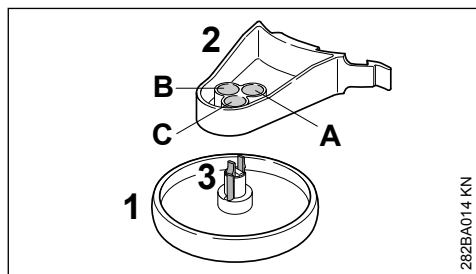
- Pouzdro cívky pevně držte
- Krytkou otáčejte proti směru hodinových ručiček

9 Montáž opěrného kolečka

Opěrné kolečko je buď součástí dodávky nebo je k dostání jako zvláštní příslušenství.

Opěrné kolečko definuje pracovní pásmo žací struny.

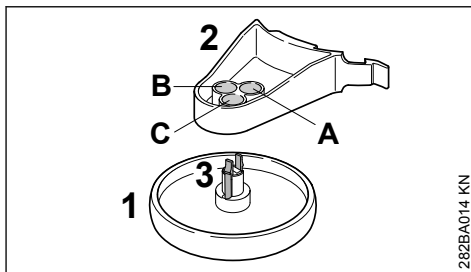
- Při kosení skýtá ochranu před poškozením rotující žací strunou (např. stromové kůry).
- Při zarovnávaní okrajů určuje vzdálenost k zemi.



Opěrné kolečko (1) lze na držáku (2) zaaretovat ve třech různých pozicích (A, B nebo C). Tím lze měnit vzdálenost žací stuny k opracovávanému okraji.

- A** Pracovní pásmo žací struny přesahuje vnější průměr opěrného kolečka – např. pro zarovnávaní okrajů.
- B** Pracovní pásmo žací struny dosahuje k vnějšímu průměru opěrného kolečka.
- C** Pracovní pásmo žací struny nedosahuje až k vnějšímu průměru opěrného kolečka – např. pro vyžínání okolo stromů.

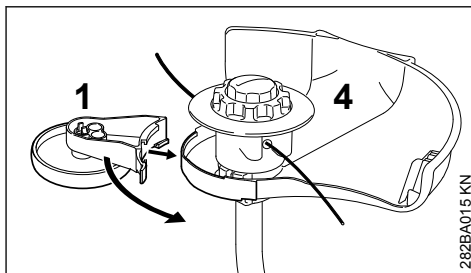
9.1 Připevnění opěrného kolečka na držák



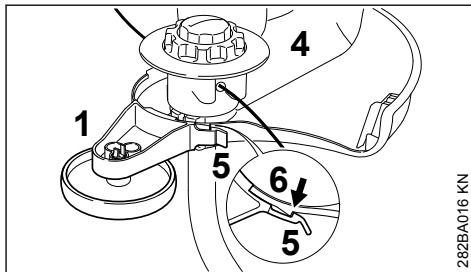
- Opěrné kolečko (1) zasunout do požadované pozice na držáku (2) tak, až se zarážka (3) zafixuje.

Stlačením zarážek (3) k sobě lze pak opěrné kolečko (1) z držáku (2) opět uvolnit.

9.2 Montáž opěrného kolečka na ochranný kryt



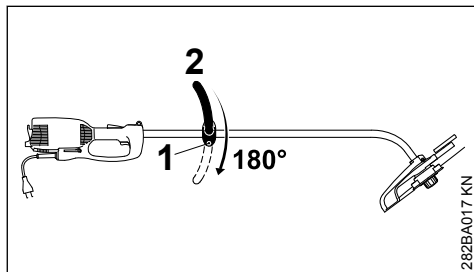
- Opěrné kolečko (1) s držákem nasunout na ochranný kryt (4).



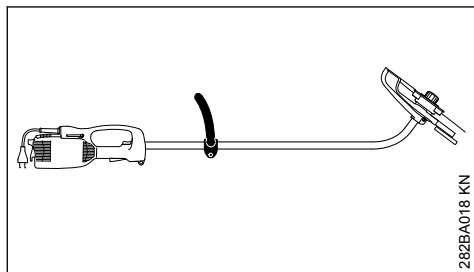
- Opěrné kolečko (1) zafixovat fixační příložkou (5) na háku (6) ochranného krytu (4).

Opěrné kolečko (1) lze mírným nadzvednutím fixační příložky (5) z háku (6) uvolnit a z ochranného krytu (4) stáhnout.

10 Přestavba stroje na zarovnávač okrajů



- ▶ Šroub (1) povolít.
- ▶ Kruhovou trubkovou rukojet' (2) pootočit o 180°.
- ▶ Šroub (1) pevně utáhnout.



Otočením stroje o 180° je stroj připraven k práci jako zarovnávač okrajů (viz "Použití").

11 Připojení stroje na elektrickou síť

Napětí a kmitočty stroje (viz typový štítek) musejí být identické s napětím a kmitočty připojení na elektrickou síť.

Minimální zajištění přípojky na elektrickou síť musí být provedeno podle zadání v Technických datech – viz "Technická data".

Stroj musí být na elektrickou síť připojen za použití automatického spínače v obvodu diferenciální ochrany, který přeruší přívod proudu, jakmile výbojový proud směrem k zemi překročí hodnotu 30 mA.

Přípojka na síť musí odpovídat IEC 60364 a specifickým předpisům země.

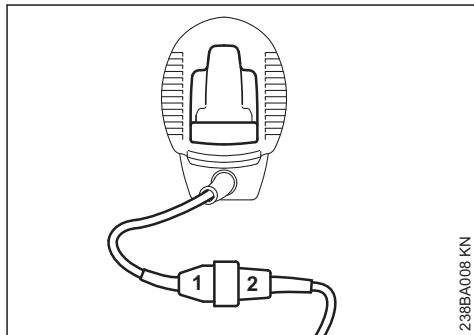
11.1 Prodlužovací kabel

Prodlužovací kabel musí svým typem vykazovat nejméně stejné vlastnosti jako připojovací kabel

na stroji. Dbát na označení týkající se druhu konstrukce (označení typu) na připojovacím kabelu.

Žíly kabelu musejí mít, v závislosti na síťovém napětí a na délce kabelu, uvedený minimálně požadovaný průřez.

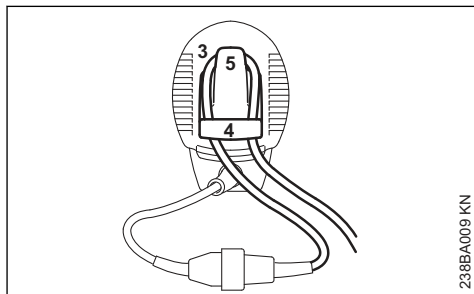
| Délka kabelu | Minimální průřez |
|-----------------------|------------------------------|
| 220 V – 240 V: | |
| do 20 m | 1,5 mm ² |
| 20 m až 50 m | 2,5 mm ² |
| 100 V – 127 V: | |
| do 10 m | AWG 14 / 2,0 mm ² |
| 10 m až 30 m | AWG 12 / 3,5 mm ² |



- ▶ Elektrickou vidlici (1) zasunout do kabelové spojky (2) prodlužovacího kabelu.

11.2 Odlehčení v tahu

Tahové odlehčení chrání připojovací kabel před poškozením.



- ▶ Z prodlužovacího kabelu vytvořte smyčku (3)
- ▶ Smyčku (3) prostrčte otvorem (4)
- ▶ Smyčku (3) nasadte na hák (5) a pevně ji utáhněte
- ▶ Síťový konektor prodlužovacího kabelu zasuňte do zásuvky instalované dle předpisů

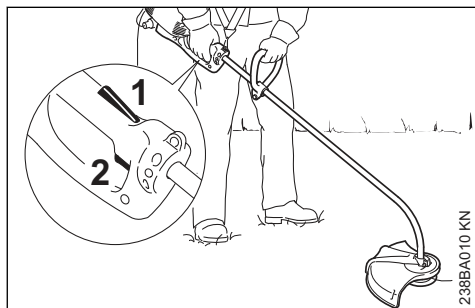
12 Nasazení závěsného zařízení

Závěsné zařízení je k dostání jako zvláštní příslušenství.

Závěsné zařízení nosit zavěšené přes levé rameno a jeho délku seřídit tak, aby hák karabiny ležel na pravém boku.

Otevřená strana háku by měla směřovat na opačnou stranu od těla. Hák karabiny připevnit do závěsného držáku (viz "Důležité konstrukční díly").

13 Zapnutí stroje



- ▶ Zaujměte bezpečný a pevný postoj.
- ▶ Uchopte stroj oběma rukama – pravá ruka je na ovládací rukojeti – levá ruka na kruhové trubkové rukojeti
- ▶ Stůjte rovně – stroj držte přirozeně, bez křečovitého sevření a vedte ho zásadně vždy po pravé straně těla.
- ▶ Postřihová lišta se nesmí dotýkat žádných předmětů ani země
- ▶ Stiskněte pojistku spínače (1) a držte ji stisknutou.
- ▶ Stiskněte spínač (2)

14 Vypnutí stroje

- ▶ Spínač a pojistku spínače pustit.

! VAROVÁNÍ

Po puštění spínače a pojistky spínače běží řezný/žací nástroj ještě krátce dále – **doběhový efekt!**

Při delších pracovních přestávkách – elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky.

Pokud stroj již nebude dále používán, uložit ho tak, aby nikdo nebyl ohrožen.

Stroj chránit před použitím nepovolanými osobami.

15 Ochranný spínač proti přetížení

Elektrovyžínače STIHL FSE 71 a FSE 81 jsou vybaveny ochranným spínačem proti přetížení.

Ochranný spínač proti přetížení přeruší proud při mechanickém resp. tepelném přetížení.

Pokud ochranný spínač proti přetížení přeruší dodávku proudu, pak:

- ▶ počkat cca. 3 minuty před opětovným zapnutím.

Během této doby stroj nezapínat, tím by se totiž podstatně prodloužila doba zchlazení.

Jakmile se stroj opět rozběhne:

- ▶ nechat ho zhruba 15 vteřin běžet bez zátěže – tím se vinutí motoru zchladí a opětná reakce ochranného spínače proti přetížení se tím důrazně zpomalí.

16 Skladování stroje

Při provozních přestávkách delších než cca. 3 měsíce:

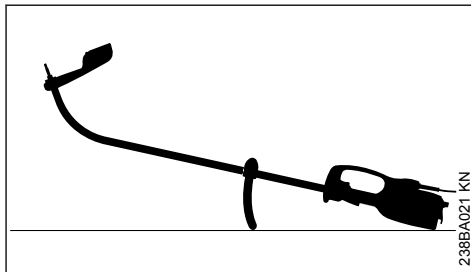
- ▶ Stroj důkladně vyčistit, zejména chladicí žebra.
- ▶ Cívku s žací strunou vyjmout a konce strun zavěsit do zářezů cívky; cívku vyčistit a zkontrolovat.

Elastičnost a tím i životnost žací struny lze zvýšit uložením struny do nádoby s vodou.

- ▶ Stroj uskladnit na suchém a bezpečném místě. Chránit před použitím nepovolanými osobami (např. dětmi).

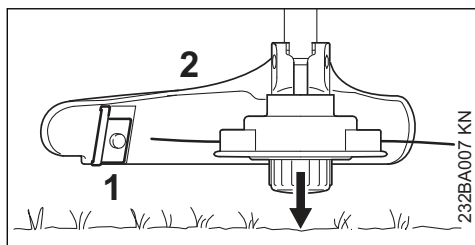
17 Údržba žací hlavy

17.1 Odložení stroje



- ▶ Stroj vypnout
- ▶ Motorový stroj položte tak, aby kruhová trubková rukojeť směřovala dolů a hřídel nahoru

17.2 Nastavte žací strunu



- ▶ držte otáčející se žací hlavu paralelně nad porostlou plochou – krátce ji přitiskněte k zemi
- dojde tím k nastavení žací struny cca. 3 cm
- ▶ nožem (1) na ochranném krytu (2) se příliš dlouhé žací struny zkracují na optimální délku
- z toho důvodu se vyhněte několikanásobnému přitisknutí žací hlavy za sebou k zemi!

Žací struna se nastaví pouze v případě, pokud jsou **obě** žací struny ještě nejméně **2,5 cm** dlouhé!

Pokud je žací struna kratší než 2,5 cm:



K ručnímu doseřizení žací struny je bezpodmínečně nutné vypnout motor – **jinak hrozí nebezpečí úrazu!**

- ▶ Stroj obraťte a bezpečně uložte
- ▶ Kryt stiskněte až na doraz
- ▶ Konce strun vytáhněte ze strunové cívky

Pokud již v cívce není žádná struna, žací strunu je třeba obnovit.

17.3 Obnovte žací strunu

Před obnovením žací struny bezpodmínečně zkontrolujte stav opotřebení žací hlavy.



Pokud jsou viditelné silné stopy opotřebení, musí být kompletně vyměněna celá žací hlava.

Žací struna je dále nazývána jen jako "struna".

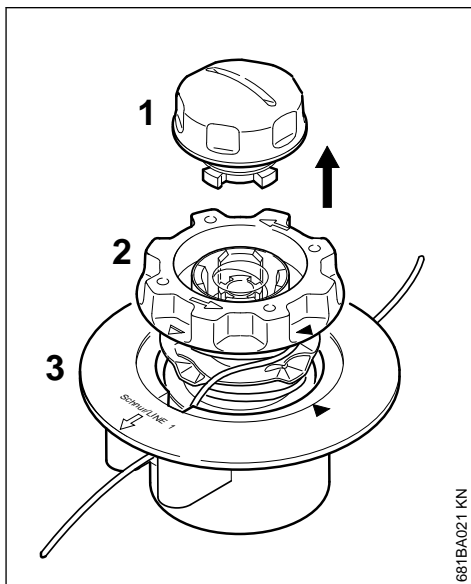
Součástí dodávky žací hlavy je ilustrovaný návod znázorňující obnovení strun. Z toho důvodu je třeba návod pro žací hlavu pečlivě uložit pro pozdější použití.

- ▶ V případě potřeby žací hlavu demontujte

17.4 STIHL AutoCut C 5-2

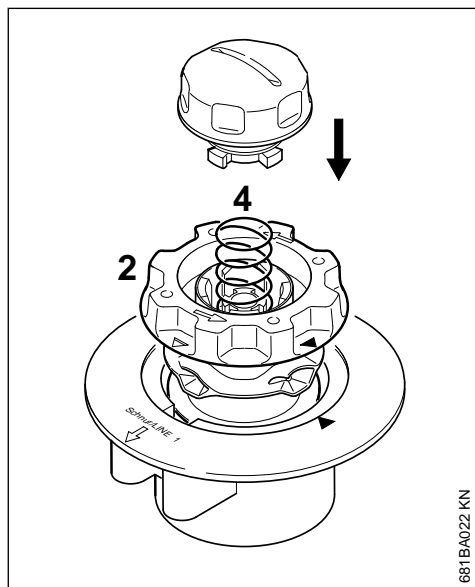
17.4.1 Rozložení žací hlavy a odstranění zbytků struny

Při běžném provozu se zásoba struny v žací hlavě téměř zcela spotřebuje.



- ▶ Pevně přidržte žací hlavu a otáčejte krytkou (1) v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až je možné ji sejmut.
- ▶ Cívku (2) vytáhněte z vrchního dílu (3) a zbytky struny odstraňte.

17.4.2 Smontování žací hlavy

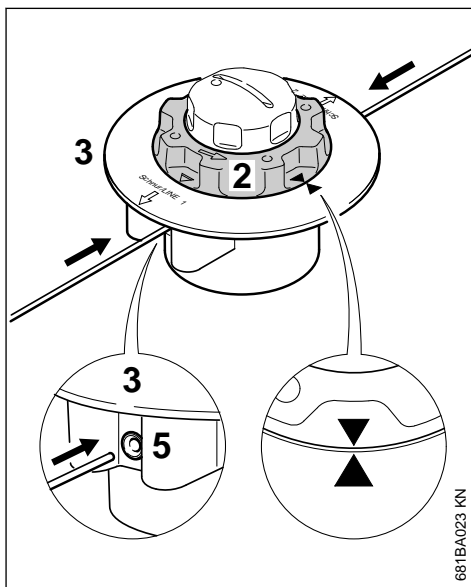


- Prázdnou cívku vložte do vrchního dílu.

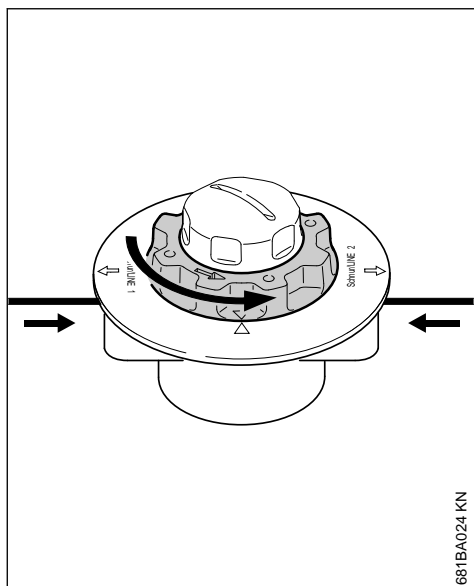
Pokud by pružina (4) vyskočila:

- Pružinu zamáčkněte do cívky (2) tak dalece, až se slyšitelně zaaretuje.
- Namontujte žací hlavu – viz „Montáž žací hlavy“.

17.4.3 Navinutí struny na cívku



- Použijte strunu (v zelené barvě) o průměru 2,0 mm (0,08 in).
- Z kotouče náhradní struny (zvláštní příslušenství) odměřte dvě struny, každou v délce 2 m (78 in).
- Cívkou (2) otáčejte v protisměru chodu hodinových ručiček tak daleko, až špičky obou šipek směřují k sobě.
- Každou z obou strun prosuňte vždy rovným koncem skrze patřičnou objímku (5) až k prvnímu znatelnému odporu do vrchního dílu (3) – poté každou z nich zasunujte až na doraz dále.



- ▶ Vrchní díl pevně přidržte.
- ▶ Cívku otáčejte v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až nejkratší struna vyčnívá ještě cca 10 cm (4 in) z žací hlavy.
- ▶ V případě potřeby zkratke delší strunu na cca 10 cm (4 in).

Žací hlava je nyní naplněna strunou.

18 Pokyny pro údržbu a ošetřování

| Následující údaje se vztahují na běžné pracovní podmínky. Při ztížených podmínkách (velký výskyt prachu atd.) a v případě delší pracovní doby se musejí uvedené intervaly odpovídajícím zkrátit. | | před započatím práce | po ukončení práce resp. denně | týdně | měsíčně | při poruše | při poškození | podle potřeby |
|--|---|----------------------|-------------------------------|-------|---------|------------|---------------|---------------|
| Kompletní stroj | optická kontrola (stav) | X | | | | | | |
| | vyčistit | | X | | | | | |
| Připojovací kabel | zkontrolovat | X | | | | | | |
| | nechat vyměnit odborným prodejcem ¹⁾ | | | | | | X | |
| Spínač, pojistka spínače | funkční kontrola | X | | | | | | |
| | nechat vyměnit odborným prodejcem ¹⁾ | | | | | X | X | |
| Chladicí žebra | vyčistit | | X | | | | | |
| Přístupné šrouby a matice | dotáhnout | | | | | | | X |
| Řezné/žací nástroje (žací hlava) | optická kontrola | X | | | | | | |
| | vyměnit | | | | | | X | |
| | zkontrolovat pevné upnutí | X | | | | | | |
| Bezpečnostní nálepka | vyměnit | | | | | | X | |

¹⁾ STIHL doporučuje odborného prodejce výrobků STIHL

19 Jak minimalizovat opotřebení a jak zabránit poškození

Dodržením údajů tohoto návodu k použití se zabrání přílišnému opotřebení a poškození stroje.

Použití, údržbu a skladování stroje je bezpodmínečně nutné provádět pečlivě tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.

Za veškeré škody, které budou způsobeny nedodržením bezpečnostních předpisů a pokynů pro obsluhu a údržbu, nese odpovědnost sám uživatel. Toto platí speciálně pro níže uvedené případy:

- firmou STIHL nepovolené změny provedené na výrobku
- použití nástrojů nebo příslušenství, které nejsou pro stroj povoleny, nejsou vhodné nebo jsou provedeny v méněhodnotné kvalitě
- účelu stroje neodpovídajícímu použití
- použití stroje při sportovních a soutěžních akcích
- škody, vzniklé následkem dalšího použití stroje s poškozenými konstrukčními díly

19.1 Údržbářské úkony

Veškeré, v kapitole „Pokyny pro údržbu a ošetřování“ uvedené úkony musejí být prováděny pravidelně. Pokud tyto úkony nemůže provést sám uživatel, musí jimi být pověřen odborný prodejce.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány Technické informace.

V případě neprovedení nebo neodborném provedení těchto úkonů může dojít ke škodám na stroji, za které nese zodpovědnost pouze sám uživatel. Jedná se mezi jiným o:

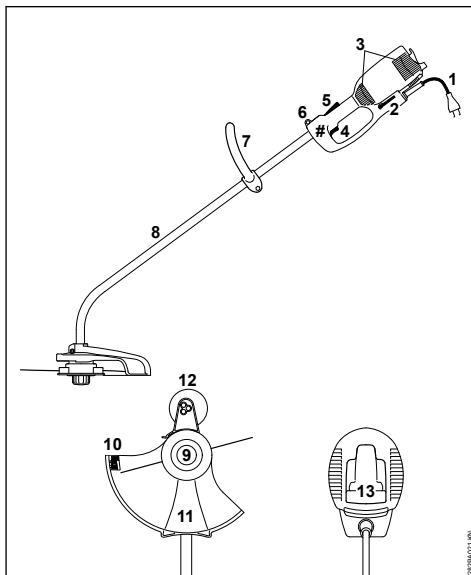
- škody na elektromotoru vzniklé následkem opožděné či nedostatečné údržby (např. nedostatečným čištěním vedení chladicího vzduchu)
- škody způsobené nesprávným připojením stroje na elektrickou síť (napětí, nedostatečně dimenzované přírodní kabely)
- škody způsobené korozí a jiné škody vzniklé následkem nesprávného skladování
- škody na stroji způsobené použitím náhradních dílů podřadné kvality

19.2 Součásti podléhající rychlému opotřebení

Některé díly stroje podléhají i při předpisům a určení odpovídajícím používání přirozenému opotřebení a v závislosti na délce použití je třeba tyto díly včas vyměnit. Jedná se mimo jiné o:

- řezný nástroj
- ochranný kryt
- uhlíky

20 Důležité konstrukční prvky



- 1 připojovací kabel
- 2 zalomený šroubovák
- 3 sací otvory chladicího vzduchu
- 4 spínač
- 5 pojistka spínače
- 6 závěsný držák
- 7 kruhová trubková rukojeť
- 8 tyč (ochranná trubka)
- 9 žací hlava
- 10 odřezávací nůž
- 11 ochranný kryt
- 12 opěrné kolečko (buď obsažené v dodávce stroje nebo k dostání jako zvláštní příslušenství)
- 13 odlehčení v tahu
- # výrobní číslo

21 Technická data

21.1 Motor

21.1.1 FSE 60

| | |
|---|------------------------------|
| Jmenovité napětí: | 230 V |
| Kmitočet: | 50 Hz |
| Síla jmenovitého proudu: | 2,3 A |
| Výkon: | 540 W |
| Jmenovité otáčky při průměru akčního okruhu žací struny 350 mm: | 7400 1/min |
| Jištění: | min. 10 A |
| Třída ochrany: | II, <input type="checkbox"/> |

21.1.2 FSE 71

| | |
|---|------------------------------|
| Jmenovité napětí: | 230 V ¹⁾ |
| Kmitočet: | 50 Hz |
| Síla jmenovitého proudu: | 2,3 A |
| Výkon: | 540 W |
| Jmenovité otáčky při průměru akčního okruhu žací struny 350 mm: | 7400 1/min |
| Jištění: | min. 10 A |
| Třída ochrany: | II, <input type="checkbox"/> |

21.1.3 FSE 81

| | |
|---|------------------------------|
| Jmenovité napětí: | 230 V |
| Kmitočet: | 50 Hz |
| Síla jmenovitého proudu: | 4,3 A |
| Výkon: | 1000 W |
| Jmenovité otáčky při průměru akčního okruhu žací struny 350 mm: | 7400 1/min |
| Jištění: | min. 10 A |
| Třída ochrany: | II, <input type="checkbox"/> |

21.2 Délka

| | |
|---------|---------|
| FSE 60: | 1530 mm |
| FSE 71: | 1530 mm |
| FSE 81: | 1530 mm |

21.3 Hmotnost

kompletně s žacím nástrojem a ochranným krytem

| | |
|------------------------|--------|
| FSE 60: | 3,9 kg |
| FSE 60 ²⁾ : | 4,5 kg |
| FSE 71: | 4,0 kg |
| FSE 71 ²⁾ : | 4,6 kg |
| FSE 81: | 4,7 kg |
| FSE 81 ²⁾ : | 5,3 kg |

21.4 Akustické a vibrační hodnoty

Ke zjištění akustických a vibračních hodnot se zohledňuje provozní stav nominálních maximálních otáček.

Podrobnější údaje ke splnění "Směrnice pro zaměstnavatele: Vibrace 2002/44/EG" viz www.stihl.com/vib

21.4.1 Hladina akustického tlaku L_p podle EN 50636-2-91

| | |
|---------|----------|
| FSE 60: | 83 dB(A) |
| FSE 71: | 82 dB(A) |
| FSE 81: | 83 dB(A) |

21.4.2 Hladina akustického výkonu L_w podle EN 50636-2-91

| | |
|---------|----------|
| FSE 60: | 94 dB(A) |
| FSE 71: | 93 dB(A) |
| FSE 81: | 93 dB(A) |

21.4.3 Hodnota vibrační a_{HV} podle EN 50636-2-91

| | Rukojeť' vlevo | Rukojeť' vpravo |
|---------|----------------------|----------------------|
| FSE 60: | 3,9 m/s ² | 3,6 m/s ² |
| FSE 71: | 3,3 m/s ² | 2,9 m/s ² |
| FSE 81: | 2,9 m/s ² | 2,2 m/s ² |

Pro hladinu akustického tlaku a hladinu akustického výkonu činí faktor-K podle RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); pro vibrační hodnotu činí faktor-K podle RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

21.5 REACH

REACH je názvem vyhlášky EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ke splnění vyhlášky (EG) REACH č. 1907/2006 viz www.stihl.com/reach

22 Pokyny pro opravu

Uživatelé tohoto stroje směji provádět pouze takové údržbářské a ošetřovací úkony, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Obsáhlejší opravy směji provádět pouze odborní prodejci.


STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcem výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány Technické informace.

Při opravách do stroje montovat pouze firmou STIHL pro daný typ stroje povolené náhradní díly nebo technicky adekvátní díly. Používat pouze vysokojakostní náhradní díly. Jinak hrozí eventuelní nebezpečí úrazů nebo poškození stroje.

¹⁾ provedení pro Austrálii: 240 V

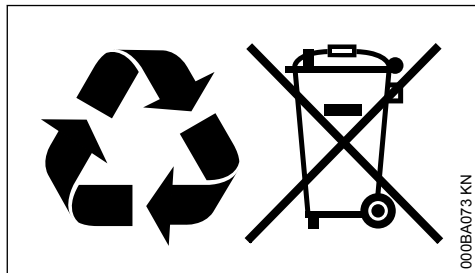
²⁾ provedení pro Velkou Británii s 10 m připojovacího kabelu

Firma STIHL doporučuje používat originální náhradní díly značky STIHL.

Originální náhradní díly značky STIHL se poznají podle číselného označení náhradních dílů STIHL, podle loga **STIHL** a případně podle znaku  pro náhradní díly STIHL (na drobných součástkách může být také uveden pouze tento znak).

23 Likvidace stroje

Při likvidaci dbát na v dané zemi platné předpisy o likvidaci.



Výrobky STIHL nepatří do domácího odpadu. Výrobek STIHL, akumulátor, příslušenství a obal odevzdat do sběrně pro recyklaci zohledňující ochranu životního prostředí.

Aktuální informace o likvidaci jsou k dostání u odborného, autorizovaného prodejce výrobků STIHL.

24 Prohlášení o konformitě EU

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek

| | |
|-----------------|----------------|
| konstrukce: | elektrovýžinač |
| tovární značka: | STIHL |
| typ: | FSE 60 |
| | FSE 71 |
| | FSE 81 |

| | |
|-----------------------|------|
| sériová identifikace: | 4809 |
|-----------------------|------|

odpovídá předpisům ve znění směrnic 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2014/30/EU a 2000/14/ES a je vyvinut a vyroben ve shodě s níže uvedenými normami ve verzích platných vždy k výrobnímu datu:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1,
EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Ke zjištění naměřené a zaručené hladiny akustického výkonu se postupovalo dle směrnice 2000/14/ES, příloha VIII, za aplikace normy ISO 11094.

Zkušební instituce:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln
(NB 0197)

Naměřená hladina akustického výkonu

| | |
|---------|----------|
| FSE 60: | 94 db(A) |
| FSE 71: | 93 db(A) |
| FSE 81: | 93 db(A) |

Zaručená hladina akustického výkonu

| | |
|---------|----------|
| FSE 60: | 96 db(A) |
| FSE 71: | 95 db(A) |
| FSE 81: | 95 db(A) |

Technické podklady jsou uloženy u:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na stroji.

Waiblingen, 3.2.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zast.

Dr. Jürgen Hoffmann

vedoucí oddělení dat, předpisů a homologace výrobků



25 Adresy

25.1 Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
71307 Waiblingen

25.2 Distribuční společnosti STIHL

Německo

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13

64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

25.3 Dovozci firmy STIHL

BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

CHORVATSKO

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.

Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TURECKO

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, İzmir
Telefon: +90 232 210 32 32
Fax: +90 232 210 32 33

Tartalomjegyzék

| | | |
|---|---|-----|
| 1 | Ehhez a használati utasításhoz..... | 141 |
| 2 | Biztonsági előírások és munkatechnika.. | 142 |
| 3 | Alkalmazás..... | 147 |

| | | |
|----|---|-----|
| 4 | A vágószerszám, a védő, a fogantyú és a hordheveder engedélyezett kombinációi | 148 |
| 5 | A törzs felszerelése..... | 148 |
| 6 | A körfogantyú felszerelése..... | 149 |
| 7 | A védőberendezések felszerelése..... | 149 |
| 8 | A vágószerszám felszerelése..... | 149 |
| 9 | A támaszkerék felszerelése..... | 150 |
| 10 | A gép átalakítása szegélyvágóra..... | 151 |
| 11 | A berendezés elektromos csatlakoztatása..... | 151 |
| 12 | Hordheveder felhelyezése..... | 152 |
| 13 | A berendezés bekapcsolása..... | 152 |
| 14 | A berendezés kikapcsolása..... | 152 |
| 15 | Túlterhelés elleni védelem..... | 153 |
| 16 | A berendezés tárolása..... | 153 |
| 17 | A nyírőfej karbantartása..... | 153 |
| 18 | Karbantartási és ápolási tanácsok..... | 155 |
| 19 | Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése..... | 156 |
| 20 | Fontos alkotórészek..... | 157 |
| 21 | Műszaki adatok..... | 157 |
| 22 | Javítási tanácsok..... | 158 |
| 23 | Eltávolítása..... | 158 |
| 24 | EK Megfelelőségi nyilatkozat..... | 158 |

Tisztelt Vevő!

Köszönjük, hogy a STIHL minőségi termékét választotta.

Ez a termék modern gyártási technikával és széleskörű minőségbiztosítási intézkedések mentén készült. Cégünk mindent megtesz azért, hogy Ön ezzel a berendezéssel elégedett legyen és azzal probléma nélkül dolgozhasson.

Ha a berendezéssel kapcsolatban kérdései lennének, kérjük, forduljon a kereskedőjéhez, vagy közvetlenül cégünk képviselőjéhez.

Tisztelettel,



Dr. Nikolas Stihl

1 Ehhez a használati utasításhoz

1.1 Képzések

A berendezésen található összes képzés jelentése ebben a használati utasításban részletesen ismertetett.

1.2 Szövegrészek megjelölése



FIGYELMEZTETÉS

Vigyázat, baleset- és személyi sérülésveszély, valamint jelentős anyagi károk történhetnek.

TUDNIVALÓ

Vigyázat, a berendezés vagy annak egyes alkatrészei megsérülhetnek.

1.3 Műszaki továbbfejlesztés

A STIHL-cég valamennyi gépének és munkaeszközének állandó továbbfejlesztésén fáradozik; ezért a gép alakjára, technikájára és felszerelésére vonatkozóan a változtatás jogát fenntartjuk.

Ezért az ebben a használati utasításban közölt alapján, és az ábrák szerint támasztott követeléseinek eleget tenni nem tudunk.

2 Biztonsági előírások és munkatechnika



A berendezéssel végzendő munka során külön biztonsági rendszabályokat kell betartani, ugyanis a vágószerszám fordulatszáma magas és az elektromos árammal működik.



Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen át kell olvasni a teljes használati utasítást és biztonságos helyen kell őrizni azt a későbbi használatához. A használati utasítás figyelmen kívül hagyása életveszélyes lehet.

Figyelembe kell venni az egyes országokban érvényes, pl. a szakmai egyesületek, a társadalombiztosítási intézmények, a munkavédelmi hatóságok és az egyéb szervezetek által kiadott biztonsági előírásokat.

Aki először dolgozik a berendezéssel: Kérje meg az eladót vagy más szakembert, hogy mutassa be és magyarázza el a berendezés biztonságos használatát – vagy vegyen részt szaktanfolyamon.

A berendezéssel fiatalok nem dolgozhatnak – kivéve azokat a 16 éven felüli fiatalokat, akik felügyelet mellett képzésben részesülnek.

Tartsa távol a gyermekeket, az állatokat és a nézelődőket.

Ha nem használja a berendezést, akkor úgy állítsa le azt, hogy senki se legyen veszélyeztetve. A berendezéshez mások ne férhessenek hozzá, a hálózati dugaszt húzza ki.

A felhasználó tartozik felelősséggel a más személyeket vagy azok tulajdonát érintő balesetekért és veszélyekért.

A berendezést csakis olyan személyeknek adja át vagy kölcsönözze, akik ezt a modellt, annak kezelését jól ismerik – és a használati utasítást is mindig adja át.

Olyan személyek, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik miatt nem tudják a berendezést biztonságosan kezelni, csak felelős személy felügyelete mellett vagy annak utasításai szerint dolgozhatnak a berendezéssel.

A hangot kibocsátó berendezések használatának időtartamát országos és helyi előírások korlátozhatják.

Minden munka megkezdése előtt ellenőrizze a berendezés előírás szerinti állapotát. Különösképpen figyeljen oda a csatlakozóvezetésekre, a hálózati dugaszra és a biztonsági berendezésekre.

Ne használja a csatlakozóvezeteket a berendezés húzására vagy szállítására.

A készüléken végzendő mindenfajta munkát (pl. tisztítás, karbantartás, alkatrészek cseréje) megelőzően – **Húzza ki a hálózati csatlakozódugót!**

A berendezés védőeleme nem védi a berendezés kezelőjét minden, a vágószerszám által felvert idegen tárggyal (kő, üveg, drót, stb.) szemben. Ezek a tárgyak könnyen visszapatlanhatnak, a berendezés kezelőjének sérülést okozva.

A berendezés tisztításához ne használjon magasnyomású tisztítóberendezést. Az erős víz-sugár megrongálhatja a berendezés alkatrészeit.

A berendezést tilos vízzel lefröcskölni.

2.1 Fizikai alkalmasság

Aki a berendezéssel dolgozik, legyen kipihent, egészséges és legyen jó fizikai állapotban.

Aki egészségügyi okok miatt nem erőtetheti meg magát, az kérdezze meg kezelőorvosát, hogy dolgozhat-e a berendezéssel.

Alkohol fogyasztása után, ill. a reakcióképességet csökkentő gyógyszerek vagy drogok hatása alatt tilos a berendezéssel dolgozni.

2.2 Tartozékok és pótkatrészek

Csakis olyan vágószerszámokat vagy tartozékokat alkalmazzon, amelyek használatát a STIHL ehhez a berendezéshez engedélyezte, vagy amelyek műszaki szempontból egyenértékűek.

Az ezzel kapcsolatos kérdéseikkel forduljanak a márkaszervizhez. Csak nagyon jó minőségű szerszámokat és tartozékokat használjon. Ellenkező esetben balesetek történhetnek, vagy károsodhat a berendezés.

A STIHL eredeti STIHL szerszámok és tartozékok használatát ajánlja. Azok tulajdonságai szempontjából optimálisan a termékhez és a felhasználó követelményeihez megfelelően lettek kialakítva.

A berendezésen ne végezzen semmiféle változtatást – azzal a biztonságot veszélyeztetheti. Azokért a személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek a nem engedélyezett adapterek használata miatt következnek be, a STIHL semminemű felelősséget nem vállal.

2.3 Alkalmazási területek

A berendezést – a hozzávaló szerszámtól függetlenül – csak fű és mezei vadnövények kaszálására, vagy ennek megfelelő tevékenységre használja.

A berendezés alkalmazása más célból tilos, mivel az baleseteket vagy a berendezés károsodását okozhatja. A berendezésen ne végezzen semmiféle változtatást – ez is baleseteket, vagy a berendezés károsodását okozhatja.

2.4 Ruházat és felszerelés

Viseljen az előírásnak megfelelő ruházatot és felszerelést.



A ruházat legyen a célnak megfelelő, és ne akadályozza a mozgásban. Testhez simuló ruházat – egybeszabott overall, nem munkaköpeny.

Ne viseljen olyan ruházatot, amely beakadhat fába, bozótba vagy a gép mozgó alkatrészeibe. Sál, nyakkendő és ékszer viselése is tilos. A hosszú haját úgy kell összekötni és rögzíteni, hogy a haj a váll felett legyen.



Viseljen recézett, csúszásgátló talpú erős cipőt.



FIGYELMEZTETÉS



A megsérülések veszélyének csökkentése érdekében az EN 166 szabvány szerinti, szorosan az archoz simuló védőszemüveget kell viselni. Ügyeljen a védőszemüveg szabályos illeszkedésére.

Viseljen arcvédőt és ügyeljen annak szabályos illeszkedésére. Az arcvédő nem elegendő a szem védelmére.

Viseljen "személyi" hallásvédőt – pl. hallásvédő tokot.



Ellenálló anyagú (pl. bőr) erős munkakesztyűt kell viselni.

A STIHL a személyi védőfelszerelések széles skáláját kínálja.

2.5 A berendezés szállítása

Mindig kapcsolja ki a berendezést és húzza ki a berendezés hálózati csatlakozódugóját.

A berendezést a hevederen lógva, vagy a száránál, ill. a körfogantyúnál fogva kiegyensúlyozva vigye.

Járműveken: Úgy rögzítse a berendezést, hogy az ne boruljon fel és ne rongálódjon meg.

2.6 A munkavégzés előtt

A berendezés vizsgálata

Ellenőrizze a berendezés üzembiztos állapotát – tartsa be a használati utasítás megfelelő fejezeit:

- A bekapcsolás-reteszelőt és a kapcsolót könnyen lehessen mozgatni - a kapcsolónak a felengedést után vissza kell ugrani a kiindulási helyzetbe.
- A vágószerszám, a védő, a fogantyú és a heveder engedélyezett kombinációját alkalmazza; valamennyi alkatrész az előírásoknak megfelelően legyen felszerelve. Nem fém vágószerszám – **Sérülésveszély!**
- Ellenőrizze a vágószerszám helyes felszerelését, szoros illeszkedését és kifogástalan állapotát.
- Ellenőrizze a védőfelszereléseket (pl. a vágószerszámhoz való védőt), hogy azok nem sérültek-e, ill. hogy mennyire kopottak. A sérült alkatrészeket cserélje ki. Sérült védővel ne használja a berendezést.
- A fogantyúk legyenek tiszták és szárazak, továbbá szennyeződésmentesek – fontos a berendezés biztonságos vezetése miatt.
- A fogantyút állítsa be a testméretnek megfelelően.

A berendezést csakis üzembiztos állapotban szabad működtetni – **Balesetveszély!**

A berendezés üzemeltetésére csak akkor kerüljön sor, ha annak összes alkotórésze sértetlen és fixen fel van szerelve.

Ne végezzen semmiféle változtatást a kezelőelemeken és a biztonsági berendezéseken.

A berendezés bekapcsolásánál a vágószerszám semmilyen tárgyat, illetve a talajt se érintse.



Ne érjen a vágószerszámhoz – **Sérülésveszély!**



Ha kikapcsolja a berendezést, akkor a vágószerszám még egy kis ideig tovább forog – **Utánfutási effektus!**

Elektromos csatlakoztatás

Kerülje az áramütés veszélyét:

- A hálózati feszültség és frekvencia legyen a berendezés feszültségének és frekvenciájának (lásd adattábla) megfelelő
- Ellenőrizze a csatlakozóvezetéket, a hálózati dugaszt és a hosszabbító vezetéket sérülékenység szempontjából. A sérült vezetékek, csatlakozások és dugaszok, vagy az előírásoknak nem megfelelő csatlakozóvezetékek használata tilos
- Az elektromos csatlakozáshoz csakis egy előírás szerint felszerelt dugaszoló aljzatot használjon
- A csatlakozó- és hosszabbítóvezeték szigetelése, a dugasz és a csatlakozó legyen kifogástalan állapotban
- Nedves kézzel semmiképpen ne fogja meg a hálózati csatlakozódugaszt, a bekötő- és hosszabbítóvezetéket, valamint a dugaszos elektromos összeköttetéseket
- Az alkalmazott hosszabbítóvezetékek az adott felhasználási mód előírásainak megfelelőek legyenek.

A csatlakozó- és hosszabbítóvezetékot szakszerűen helyezze el:

- Figyelembe kell venni az egyes vezetékek minimális keresztmetszeit – lásd az "A berendezés elektromos csatlakoztatása" c. fejezetet
- A csatlakozóvezetékot úgy helyezze el és jelölje meg, hogy az ne sérülhessen meg és senki se legyen veszélyeztetve – **Botlásveszély!**
- Alkalmatlan hosszabbító vezetékek használata veszélyes lehet. Csak kültéri használatra alkalmas és megfelelő jelöléssel ellátott,

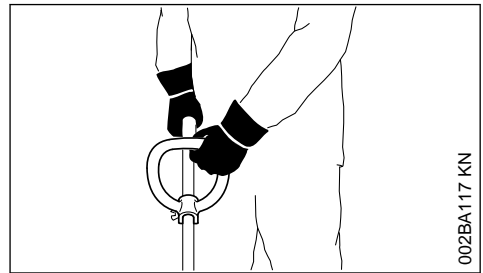
továbbá elégséges keresztmetszetű hosszabbító vezetékot használjon

- A dugasz és a hosszabbító vezeték csatlakozója vízzáró legyen és nem lóghat a vízbe
- Ne dörzsölje hozzá éles szélékhez, hegyes vagy durva felületű tárgyakhoz.
- Ne szorítsa be ajtónyílásnál vagy ablakkeretnél.
- Ha a vezeték összegabalyodott – a hálózati dugaszt húzza ki és rendezze a vezetékot
- Ne érintse meg a forgó vágószerszámot.
- A vezetékot mindig tekerje le teljesen a kábeldobról, a túlhevülés miatti gyulladásveszély elkerülése érdekében

2.7 A berendezés tartása és vezetése

A berendezést mindig **két kézzel**, a fogantyúknál fogva **tartsa**. Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan és biztonságosan álljon.

A berendezést mindig a testétől jobbra tartsa.



002BA117 KN

A bal kezét tegye a körfogantyúra, jobb kezét pedig a kezelőfogantyúra – a balkezesek is.

2.8 Munkavégzés közben



Ha a csatlakozóvezeték megsérült, akkor azonnal húzza ki a hálózati dugaszt – **Életveszély áramütés miatt!**

A csatlakozóvezetékot ne sértse meg ráhajtással, összenyomással, rángatással stb.

A hálózati dugaszt ne a csatlakozóvezeték rángatásával húzza ki a konnektorból, hanem mindig a hálózati dugasznál fogva.

A hálózati dugaszt és a csatlakozóvezetékot csakis száraz kézzel érintse meg.

A berendezésre semmiképpen nem freccsenhet víz – **Rövidzárlat veszély!**



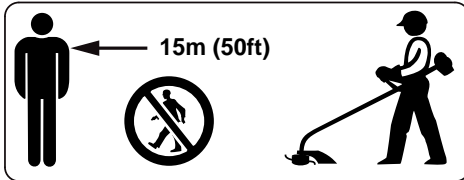
A berendezéssel ne dolgozzon esőben, és nedves, vagy nagyon nyirkos környezetben sem – a hajtómotor

nem víztől védett kivételű – **Áramütés és rövidzárlat veszély!**

A berendezést ne hagyja kint az esőben.

Veszély esetén ill. vészhelyzetben a készüléket azonnal kapcsolja ki - engedje el a kapcsolót és a reteszelő zárat.

A berendezést csakis egy személy működtetheti – a munkaterületre ne engedjen másokat.



A használat helyszíne körüli széles területen a szanaszét repülő tárgyak balesetveszélyt okozhatnak, ezért 15 m sugarú körön belül további személyek nem tartózkodhatnak. Ezt a távolságot más tárgyaktól (járművek, ablaküveg) is be kell tartani – **Anyagi kár veszélye!** A veszélyeztetés nem kizárható 15 m-nél nagyobb távolság esetén sem.



Ellenőrizze a terepet: A kemény tárgyak – kövek, fémtárgyak és hasonló könnyen elpattanhatnak – akár 15 m-nél nagyobb távolságra is – **Sérülésveszély!** – és a vágószerszámok, továbbá más tárgyak (pl. parkoló járművek, ablaküveg) sérülését okozhatják (anyagi kár).



Sose dolgozzon a berendezéshez és a vágószerszámhoz tartozó védő nélkül – az elpattanó tárgyak miatt **Sérülésveszély!**

Ne vágjon vizes, páráos fűvet.

Vigyázat a lejtőkön, az egyenetlen felületeken stb. – **Csúszásveszély!**

A csatlakozóvezetékét mindig a készülék mögött vezesse – ne haladjon hátrafelé – **Botlásveszély!**

Ügyeljen az akadályokra: Fatörzsekre, gyökerekre – **Botlásveszély!**

Csak a talajon állva dolgozzon; soha ne dolgozzon ingatag helyen, létrán, állványon.

Ha hallásvédőt visel, még nagyobb figyelem és körültekintés szükséges – mivel a veszélyt jelző zajok (kiáltások, jelzőhangok és hasonló) kevésbé észlelhetők.

Idejében tartson munkaszünetet a fáradtság és a kimerültség elkerülése érdekében – **Balesetveszély!**

Nyugodtan és megfontoltan – csak jó fény- és látási viszonyok mellett dolgozzon. Körültekintően dolgozzon, ne veszélyeztessen másokat.

Átláthatatlan, sűrűn benőtt területeken különös elővigyázatossággal dolgozzon.

Ha magasra nőtt bozótban, bokrok és sövények alatt kaszál: Tartson be legalább 15 cm munkamagasságot a vágószerszámmal – így az állatok nincsenek veszélyben.

A vágószerszámot rendszeresen, rövid időközönként és érzékelhető elváltozás esetén azonnal ellenőrizze:

- Kapcsolja ki a berendezést, tartsa jó erősen, a vágószerszámot a lefékezéshez nyomja neki a talajnak és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ellenőrizze az állapotot és szilárd illeszkedést, ügyelve a beszakadásokra.
- Azonnal cserélje ki a sérült vágószerszámot, még a csekély hajszalrepedés esetén is.
- A vágószerszám befogási helyét rendszeresen tisztítsa meg a fűtől és a gáztól – a vágószerszám vagy a védő területéről távolítsa el a dugulás okát.

A vágószerszám cseréjéhez kapcsolja ki a berendezést és húzza ki a dugós csatlakozót. A motor véletlen beindulása miatt – **Sérülésveszély!**

A sérült vagy behasadozott vágószerszámokat már ne használja tovább és azokat ne javítsa meg – például forrasztással vagy kiigazítással – alakváltozás (kiegyensúlyozatlanság).

Részecskék vagy letört darabok válhatnak le és nagy sebességgel nekicsapódhatnak a kezelőnek vagy kívülálló személyeknek – **a legsúlyosabb sérülések következhetnek bel!**

Csakis az előírásoknak megfelelően felszerelt késsel ellátott védőt alkalmazzon, ezáltal a damil megfelelő hosszúságú lesz.

Ne érjen a késhez – **Sérülésveszély!**

A damil kézi utánállításához a berendezést feltétlenül kapcsolja ki és húzza ki a dugós csatlakozót – **Sérülésveszély!**

A helytelenül, túl hosszú damillal működtetett berendezés csökkenti a motor fordulatszámát munka közben. Ez a motor túlmelegedéséhez és tönkremeneteléhez vezet.

A damil fémdrótval helyettesíteni tilos – **Sérülésveszély!**

Ha a berendezés igénybe vétele a szokványostól eltérő (pl. erőszakos hatások útján, vagy esés

miatt), akkor feltétlenül ellenőrizze azt a további használat előtt, hogy üzembiztos állapotú-e – lásd még a "Munkavégzés előtt" c. részt is. Feltétlenül ellenőrizze a biztonsági berendezések pontos működését. Azokat a berendezéseket, amelyek már nem üzembiztosak, semmi esetre sem szabad tovább használni. Kétség esetén forduljon a márkaszervizhez.

Mielőtt a berendezést felügyelet nélkül hagyná: Kapcsolja ki a berendezést – Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

2.9 Rezgések

A berendezés huzamos használata esetén a rezgésektől vérkeringési zavarok jelentkezhetnek a kezekben ("fehérujj betegség").

Ezzel kapcsolatban általános érvényű használati időtartam nem adható meg, mivel az több tényezőtől függ.

A berendezés hosszabb időn keresztül használható, ha:

- a kezek védettek (meleg kesztyűvel)
- munkaszüneteket iktatnak be

A berendezés csak rövidebb ideig használható, ha:

- a berendezés kezelőjének különleges egyéni hajlam miatt rossz a vérkeringése (ismertetőjele: gyakran hideg ujjak, bizsergés)
- alacsony a külső hőmérséklet
- erősen szorítja a berendezést (az erős szorítás akadályozza a vérkeringést)

A berendezés rendszeres, huzamos használata és a felsorolt jelek (pl. ujjbizsergés) ismételt jelentkezése esetén forduljon szakorvoshoz.

2.10 Karbantartás és javítások

Mielőtt a berendezésen bármilyen munkálatot végeznénk, a berendezést kapcsoljuk ki és a hálózati dugaszt húzzuk ki a konnektorból. A motor véletleni beindulása miatt – **Sérülésveszély!**

A motoros berendezés rendszeres karbantartása szükséges. Csakis azokat a karbantartási és javítási munkálatokat végezzük el, melyek a használati utasításban leírtak. A szakkereskedéssel végeztessük el az összes többi munkálatot.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csakis a STIHL-szakkereskedéssel végeztessük el. A STIHL szakkereskedések dolgozói rendszeres tovább-

képzésen vesznek részt, és ott a műszaki ismertetések is rendelkezésre állnak.

Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket alkalmazzunk. Másikülönben balesetek történhetnek, vagy a berendezés megsérülhet. Ha ezzel kapcsolatban kérdései lennének, kérjük, forduljon a szakkereskedéshez.

A STIHL-cég az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja. Ezek tulajdonságai szempontjából kiválóan illenek a berendezéshez és a berendezés kezelője igényeinek megfelelőek.

A motoros berendezés bármilyen megváltoztatása tilos – ezáltal a biztonság veszélyeztetve lehet – **Balesetveszély!**

A csatlakozóvezetékét és a hálózati dugaszt rendszeresen ellenőrizzük, a szigetelésük legyen kifogástalan és győződjünk meg arról, hogy az alapanyag nem ment tönkre (betöredezett).

Az elektromos alkotórészeket, mint pld. a csatlakozóvezetékét, csakis szakképzett elektromossági szakemberek javíthatják meg ill. cserélhetik ki.

A műanyagból készült alkatrészeket egy ronggyal tisztogassuk meg. Az erős tisztítószerek a műanyagot könnyen megsérthetik.

A berendezést vízzel lelocsolni tilos.

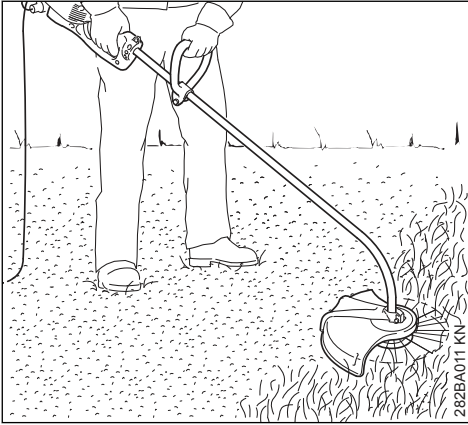
A védőberendezéseken és a vágószerszámokon levő rögzítőcsavarokat ellenőrizzük, elég feszesen helyezkenek-e el, és ha szükséges, azokat húzzuk meg.

A motorházon található léghűtési nyílásokat szükség esetén tisztogassuk meg.

A gépet egy száraz helyiségben biztonságosan tároljuk.

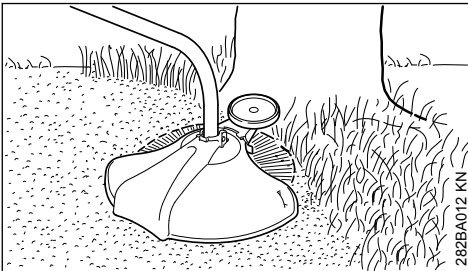
3 Alkalmazás

3.1 Fűnyírás



- ▶ A gépet fogjuk két kézzel – jobb kezünk a kezelési fogantyún – bal kezünk a körfogantyún legyen
- ▶ álljunk egyenesen – a gépet fogjuk lazán és mindig testünktől jobbra vezessük
- ▶ A gépet mozgassuk egyenletesen ide-oda – a kaszálószinór távolsága a fű felületétől a vágás magasságát határozza meg
- ▶ Ne ütközzön kerítésnek, falnak, kőnek stb. - ennek a fokozott kopás az eredménye

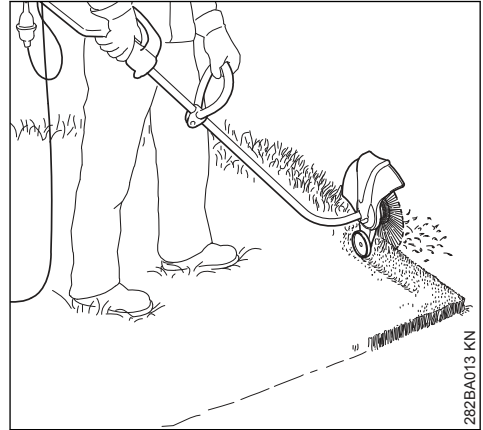
3.1.1 Kaszálás a támaszkerékkel



A támaszkerék néhány egyszerű művelettel felszerelhető a gépre (lásd "A támaszkerék felszerelése").

- A támaszkerék a kaszálószinór hatáskörét határozza meg
- védelmet nyújt a forgó damillal szemben kaszáláskor (pl. fakéreg)

3.2 Szegelevágás



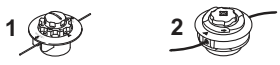
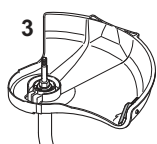


A gép néhány egyszerű művelettel szegelevágóra átalakítható (lásd "A gép átalakítása szegelevágóra").

- ▶ A gépet az ábra szerint alkalmazzuk
- ▶ A vágószinórt a fűvszegelevágó mentén vezessük – eközben a gépet a talajtól megfelelő távolságra tartjuk vagy használjuk a támaszkeréket (lásd "A támaszkerék felszerelése")

3.3 Eltávolítás

A levágott anyagot tilos háztartási hulladékként eltávolítani, a levágott anyag komposztként felhasználható.

4 A vágószerszám, a védő, a fogantyú és a hordheveder engedélyezett kombinációi

| Vágószerszám | Védő | Fogantyú | Heveder |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |

4.1 Engedélyezett kombinációk

A vágószerszámtól függően válassza ki a táblázatból a megfelelő kombinációt!



Biztonsági okokból más kombinációk alkalmazása nem megengedett - **Balesetveszély!**

A hajlított szárral és körfogantyúval felszerelt motoros kaszákon **csak nyírófejek** (1, 2) használata megengedett.

4.2 Vágószerszámok

4.2.1 Nyírófejek

- 1 STIHL AutoCut C 5-2
- 2 STIHL AutoCut C 6-2

4.3 Védő

- 3 Késes védő nyírófejekhez

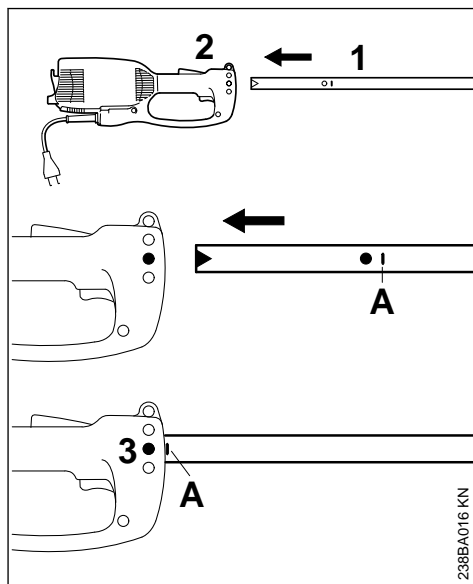
4.4 Fogantyú

- 4 Körfogantyú

4.5 Heveder

- 5 Használhat egyvállas hevedert

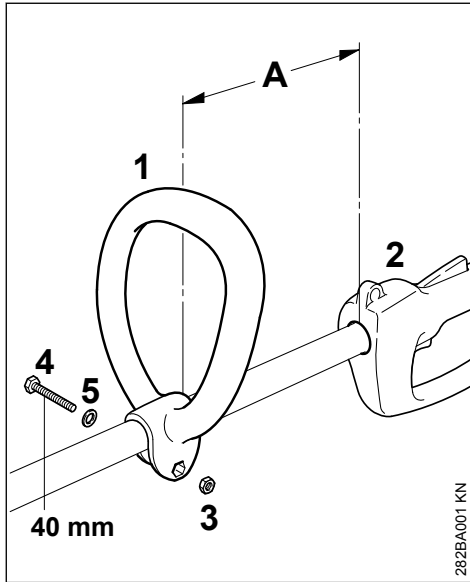
5 A törzs felszerelése



- ▶ A védőkupakot húzzuk le a törzsről
- ▶ A törzset (1) toljuk be a motorházba (2) az A jelzésig, eközben a törzset forgassuk kissé ide-oda
- ▶ A csavart (3) a gépházban húzzuk feszesre

6 A körfogantyú felszerelése

6.1 Körfogantyú felszerelése

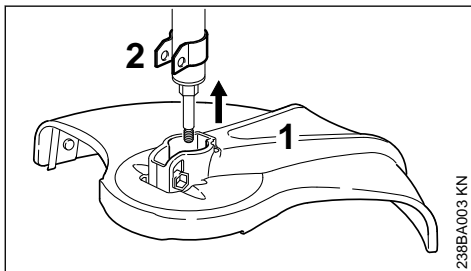


- ▶ A körfogantyút (1) helyezük rá a törzsre (A) távolságban 30 cm-re a kezelési fogantyú (2) előtt
- ▶ A hatlapú anyát (3) helyezük bele a körfogantyúba (1)
- ▶ A végeket nyomjuk össze és a csavart (4) M6x40 a tárcsával (5) a túlolalról dugjuk át és húzzuk feszesre

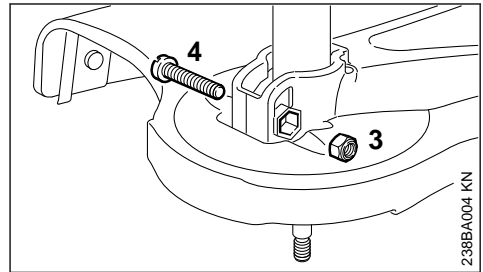
6.2 A körfogantyút állítsuk a legmegfelelőbb helyzetbe

- ▶ A csavart (4) oldjuk
- ▶ A körfogantyút (1) a törzsön tetszés szerint toljuk el – a csavart (4) újból húzzuk feszesre

7 A védőberendezések felszerelése



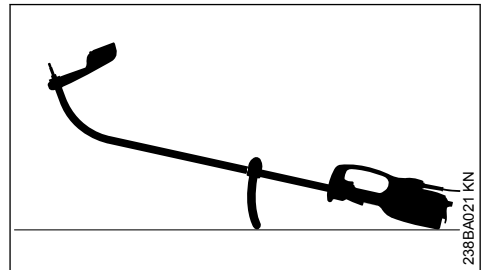
- ▶ A védőt (1) az ütközésig helyezzük rá a tartóra (2)



- ▶ A biztosítóanyát (3) helyezük bele a védőnél levő belső hatlapú részbe
- ▶ A lyukak fedjék egymást
- ▶ Az M6x30 csavart (4) csavarozzuk be és húzzuk feszesre

8 A vágószerszám felszerelése

8.1 Rakja le a motoros berendezést.

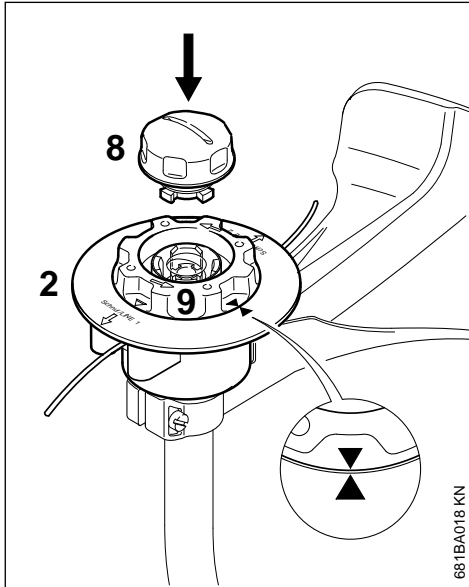


- ▶ Kapcsolja ki a motoros berendezést.
- ▶ A motoros berendezést úgy rakja le, hogy a körfogantyú lefelé, a tengely pedig felfelé mutasson.

8.2 A menetes csatlakozó nélküli nyírófej felszerelése

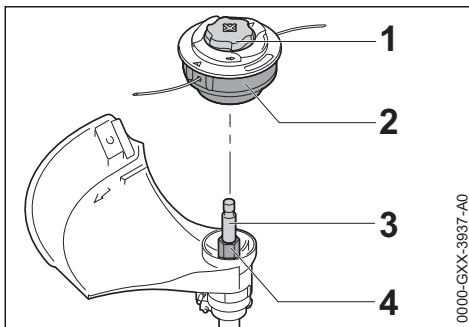
A nyírófejhez tartozó közdarabot gondosan őrizze meg!

8.2.1 STIHL AutoCut C 5-2



- ▶ Tolja a felső részt (2) a tengelyre, ugyanúgy mint az AutoCut 5-2 típusú nyírófejnél
- ▶ Fordítsa el az orsót (9) az óramutató járásával megegyező irányba annyira, hogy a két nyílhegy egymás felé mutasson – rögzítse az orsót ebben a helyzetben.
- ▶ Dugja a kupakot (8) az orsóba, ütközésig nyomja tovább, egyidejűleg pedig fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba.
- ▶ Ütközésig fordítsa el a kupakot, majd kézzel húzza meg azt

8.2.2 STIHL AutoCut C 6-2



- ▶ Tolja a nyírófejet (2) a tengelyre (3); húzza eközben a belső hatszögletű nyílású hüvelyt (2) a hatszögletű tengelyre (4)
- ▶ Kézzel tartsa szorosan a nyírófejet (2).

- ▶ Forgassa el a kupakot (1) az óramutató járásával megegyező irányba és húzza meg kézzel.

8.3 A nyírófej leszerelése

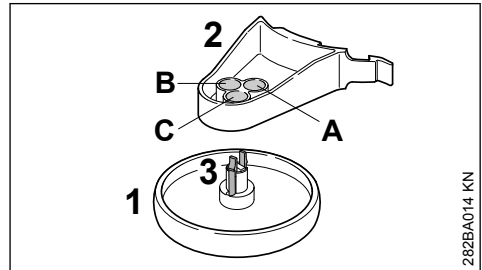
- ▶ Fogja szorosan az orsóházat
- ▶ Forgassa a kupakot az óramutató járásával ellenkező irányba

9 A támaszkerék felszerelése

A támaszkerék a géppel együtt szállított vagy külön rendelhető tartozékként kapható.

A támaszkerék határozza meg a vágózsínór vágásterületét.

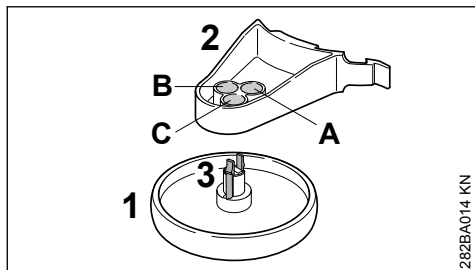
- a támaszkerék a forgó vágózsínórral szemben biztosít védelmet (pld. fakéreg esetén) a kaszálás közben
- a támaszkerék a szegélyek vágásakor a talajtól mért távolságot határozza meg



A támaszkerék (1) három különböző beállítási helyzetbe (A, B vagy C) rögzíthető a tartónál (2). Ezáltal a vágózsínór és a levágandó szél közti távolság megváltoztatható.

- A A vágózsínór munkaterülete a támaszkerék külső átmérőjén kívülré esik – pld. a szélek vágásakor
- B A vágózsínór munkaterülete a támaszkerék külső átmérőjéig terjed
- C A vágózsínór munkaterülete nem terjed ki a támaszkerék külső átmérőjéig – pld. a fák körüli kaszáláskor

9.1 A támaszkerék rögzítése a tartónál

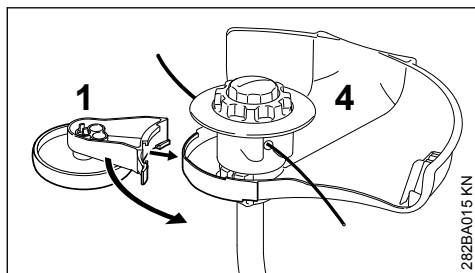


282BA014 KN

- ▶ A támaszkeréket (1) kattintuk be a tartónál (2) a megfelelő helyzetbe addig, míg a tartótetes (3) bekattan

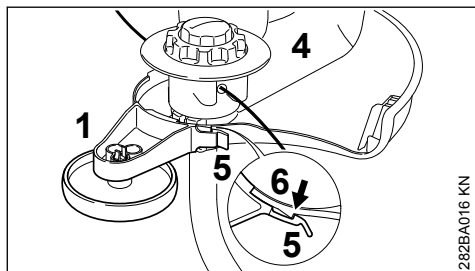
A tartótetes (3) összenyomásával a támaszkerék (1) újra levehető a tartóról (2).

9.2 A támaszkerék felszerelése a védőnél



282BA015 KN

- ▶ A támaszkeréket (1) toljuk fel a tartóval együtt a védőnél (4)

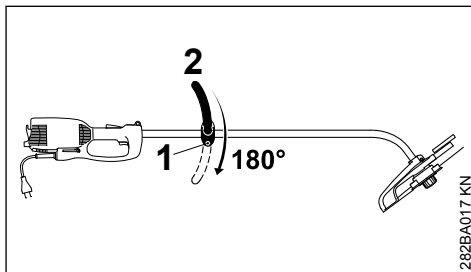


282BA016 KN

- ▶ A támaszkeréket (1) a reteszfüleccsel (5) rögzítjük a védő (4) kampójánál (6)

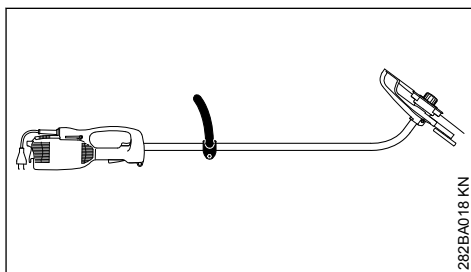
A támaszkerék (1) a reteszfülecs (5) könnyed megemelésével választható le a kampóról (6) és húzható le a védőről (4).

10 A gép átalakítása szegélyvágóra



282BA017 KN

- ▶ A csavart (1) oldjuk
- ▶ A körfogantyút (2) forgassuk el 180°-ban
- ▶ A csavart (1) húzzuk feszesre



282BA018 KN

A gép 180°-os elforgatásával a gép szegélyvágóként alkalmazható (lásd "Alkalmazás").

11 A berendezés elektromos csatlakoztatása

A berendezés feszültségének és frekvenciájának (lásd típustábla) meg kell egyeznie az elektromos hálózat feszültségével és frekvenciájával.

A hálózati csatlakozó legkisebb biztosítóka feleljen meg a műszaki adatokban feltüntetett értékeknek - lásd a "Műszaki adatok" című szakaszt.

A berendezés FI relén (hibaáram-védőkapcsolón) keresztül csatlakozzon a hálózathoz, amely megszakítja az áramellátást, ha a különbözeti áram a földelés felé meghaladja a 30 mA értéket.

A hálózati csatlakozás legyen IEC 60364 minősítésű, valamint az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő.

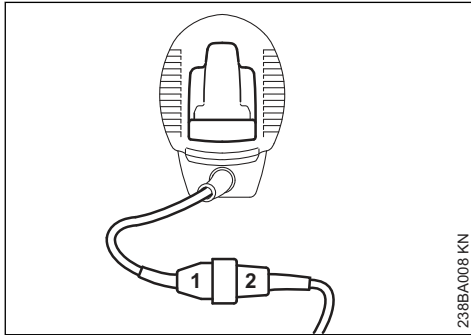
11.1 Hosszabbító vezeték

A hosszabbító vezeték kivételéből eredően minimum azonos tulajdonságokkal kell rendelkezzen, mint a berendezés csatlakozóvezetéke. Vegye

figyelembe a kivitel jelölését (típus megnevezése) a csatlakozóvezetékén.

A vezetékben az erek, a hálózati feszültségtől és a vezeték hosszúságától függően, a felsorolt legkisebb keresztmetszettel kell rendelkezzenek.

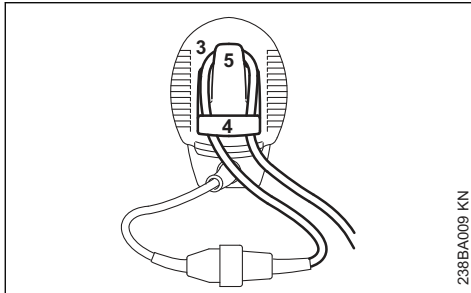
| Vezetékhoossz | Minimális keresztmetszet |
|-----------------------|------------------------------|
| 220 V – 240 V: | |
| 20 m-ig | 1,5 mm ² |
| 20 m - 50 m | 2,5 mm ² |
| 100 V – 127 V: | |
| 10 m-ig | AWG 14 / 2,0 mm ² |
| 10 m - 30 m | AWG 12 / 3,5 mm ² |



- ▶ A hálózati csatlakozót (1) dugja a hosszabbító vezeték csatlakozójába (2).

11.2 Feszülésmentesítő

A feszülésmentesítő védi a csatlakozóvezeteket a sérülésekkel szemben.



- ▶ A hosszabbító vezetékkel képezzen egy hurkot (3)
- ▶ A hurkot (3) vezesse át a nyíláson (4).
- ▶ A hurkot (3) vezesse át a kampón (5) át és húzza feszesre azt.
- ▶ A hosszabbító vezeték hálózati csatlakozóját helyezze az előírás szerint felszerelt dugaszoló aljzatba.

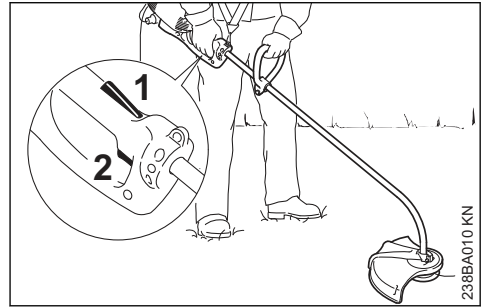
12 Hordheveder felhelyezése

A hordheveder külön rendelhető tartozékként kapható.

A hordhevedert a bal vállon hordjuk és annak a hosszát úgy állítsuk be, hogy a karabiner-horog a jobb csípőnél helyezkedjen el.

A horog nyitott része a testünkkel ellentétes irányba mutasson. A karabiner-horgot a hordfülcénél (lásd "Fontos alkotórészek") erősítsük fel.

13 A berendezés bekapcsolása



- ▶ álljon stabil helyzetben
- ▶ A gépet fogjuk két kézzel – jobb kezünk a kezelési fogantyún – bal kezünk a körfogantyún legyen
- ▶ álljunk egyenesen – a gépet fogjuk lazán és mindig testünkől jobbra vezessük
- ▶ A vágószerszám semmilyen tárgyhoz, még a földhöz sem érhet hozzá
- ▶ Nyomja be és tartsa benyomva a bekapcsolás-reteszelt (1).
- ▶ Nyomja meg a kapcsolót (2).

14 A berendezés kikapcsolása

- ▶ A kapcsolót és a bekapcsolási zárat engedjük el

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A vágószerszám még rövid ideig tovább forog, amikor a kapcsoló és a bekapcsolási zár elengedett – **Utánfutási hatás!**

Hosszabb szünetek esetén – húzzuk ki a hálózati csatlakozást.

Ha a motoros berendezés már nem használt, azt úgy tároljuk, hogy senki se legyen veszélyeztetve.

A motoros berendezéshez mások ne jussanak.

15 Túlterhelés elleni védelem

A STIHL FSE 71 és FSE 81 elektromos motoros kaszákat túlterhelésvédővel láttuk el.

A túlterhelésvédő mechanikus, ill. termikus túlterhelés esetén megszakítja az áramkört.

Ha a túlterhelésvédő megszakította az áramot:

- ▶ Az újbóli bekapcsolás előtt várjunk kb. 3 percet.

Ez idő alatt ne kapcsoljuk be a berendezést, mert ezzel csak tovább növeljük a lehűlési időt.

Miután újból elindítottuk a berendezést:

- ▶ Hagyjuk mintegy 15 másodpercig terheletlenül működni a gépet. Így lehűlnek a motortekercsek, és jelentősen késleltethetjük a túlterhelésvédő ismételt lekapcsolását.

16 A berendezés tárolása

Több mint kb. 3 hónapos munkaszünet esetén:

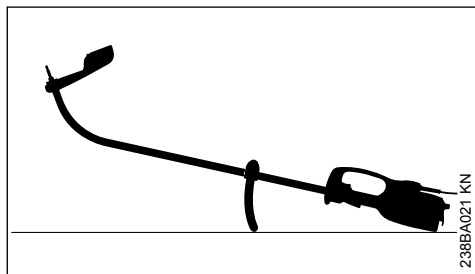
- ▶ A berendezést alaposan tisztítsuk meg, mindenek előtt a hűtőlevegő nyílásokat
- ▶ Az orsótestet a vágózsínórral vegyük ki és a zsinór végeit az orsótest nyílásaiba akasszuk bele; az orsótestet tisztítsuk meg és ellenőrizzük

A zsinór ruganyosabb és ezáltal vágózsínór tovább tart, ha a vágózsínór egy vízzel töltött edényben tárolt.

- ▶ A berendezést egy száraz és biztonságos helyen tároljuk. Ügyeljünk arra, hogy máskor (pld. gyermekek) a géphez ne jussanak

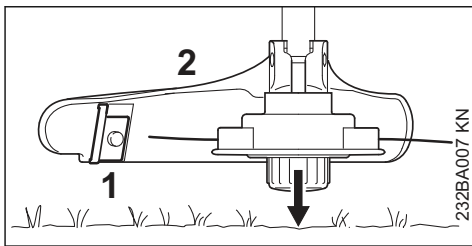
17 A nyírófej karbantartása

17.1 Rakja le a motoros berendezést.



- ▶ Kapcsolja ki a motoros berendezést.
- ▶ A motoros berendezést úgy rakja le, hogy a körfogantyú lefelé, a tengely pedig felfelé mutasson.

17.2 A kaszálózsínór utánállítása



- ▶ a forgó kaszafejet párhuzamosan tartsa a felület fölött – a talajt érintse meg – kb. 3 cm damil utánállítódik
- ▶ a kés (1) miatt a védőnél (2) a túl hosszú kaszálózsínórok a legmegfelelőbb hosszúságra lerövidítettek – ezért kerüljük el az egy más utáni többszöri földérintést!

A damilt csak akkor kell utánállítani, ha a két damil hossza legalább **2,5 cm** !

Amennyiben a damilok 2,5 cm-nél rövidebbek:



FIGYELMEZTETÉS

A damil kézzel való utánállításához állítsa le a motort – egyébként **sérülésveszély áll fenn!**

- ▶ Fordítsa meg és tegye le biztonságosan a berendezést
- ▶ Ütközésig nyomja be a kupakot
- ▶ Húzza ki a damilvégeket az orsóból

Ha nincs több szál az orsóban, akkor cserélje ki a damilt.

17.3 A damil cseréje

A damil cseréjét megelőzően feltétlenül meg kell vizsgálni a nyírófejet a kopás szempontjából.



FIGYELMEZTETÉS

Ha erős kopás nyomait észleli, akkor a nyírófejet teljesen ki kell cserélni.

A damilt az alábbiakban röviden "szálnak" nevezzük.

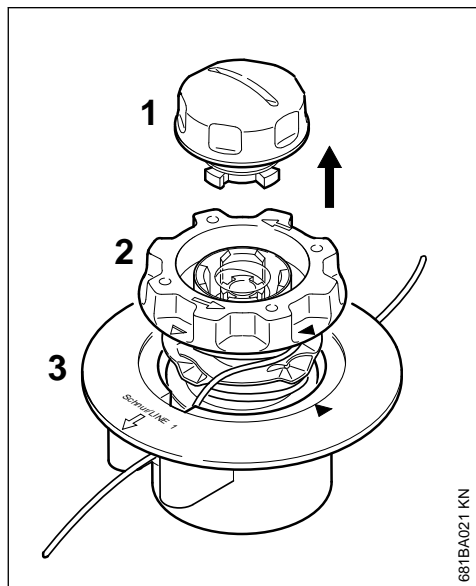
A nyírófej készletében található egy ábrákkal ellátott útmutató, amely a szál cseréjét szemlélteti. A nyírófej használati útmutatóját ezért biztos helyen kell tárolni.

- ▶ Szükség esetén szerelje le a nyírófejet

17.4 STIHL AutoCut C 5-2

17.4.1 A nyírófej szétszerelése és a szál maradványainak eltávolítása

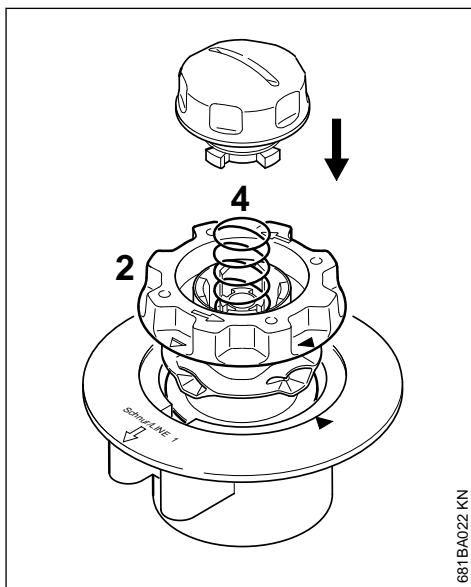
Normál üzemben a nyírófejben lévő damil készlet csaknem teljes egészében elhasználódik.



681BA021 KN

- ▶ Fogja szorosan a nyírófejet, a kupakot (1) pedig forgassa jobbról balra, amíg azt le nem lehet venni.
- ▶ Húzza ki az orsótestet (2) a felső részből (3), majd távolítsa el a damil maradványait.

17.4.2 A nyírófej összeállítása



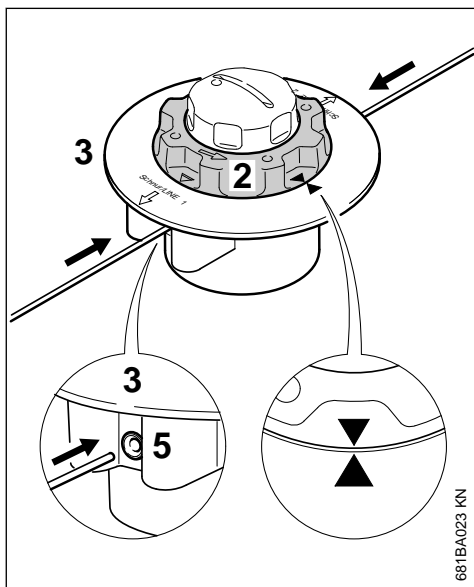
681BA022 KN

- ▶ Dugja az üres orsótestet a felső részbe.

Ha a rugó (4) kiugrana a helyéről:

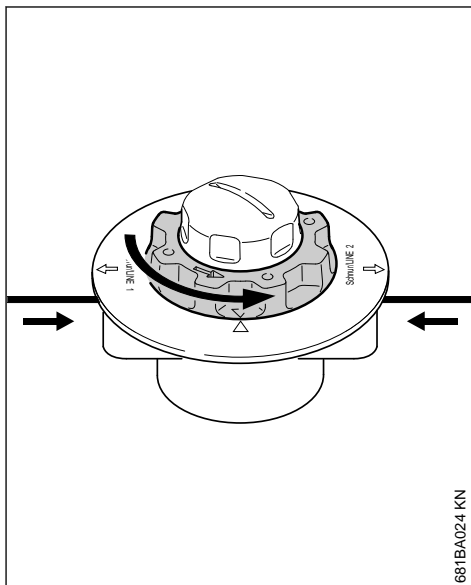
- ▶ Nyomja a rugót az orsótestbe (2), annyira, hogy az hallhatóan bekattanjon.
- ▶ Szerelje fel a nyírófejet – lásd: "A nyírófej felszerelése".

17.4.3 Az orsótest becsavarása



- ▶ 2,0 mm (0,08 in.) átmérőjű damilt (zöld színű) kell használni.
- ▶ 2 db, egyenként 2 m (78 in.) hosszú damilt vágjon le méretre a pótorsórol (külön tartozék).
- ▶ Forgassa el az orsótestet (2) jobbról balra, annyira, hogy a két nyílhegy egymás felé mutasson.
- ▶ A két szálát azok egyenes végeivel egy-egy hüvelyen (5) átvezetve az első érezhető ellen-

állásig dugja a felső részbe (3) – ütközésig tolja tovább a végeket.



- ▶ Erősen fogja a felső részt.
- ▶ Fordítsa el az orsótestet jobbról balra, annyira, hogy a legrövidebb szál még kb. 10 cm (4 in.) hosszban kiálljon a nyírófejből.
- ▶ Szükség esetén rövidítse le a hosszabb szálát kb. 10 cm-el (4 in.).

A nyírófej most már fel van töltve.

18 Karbantartási és ápolási tanácsok

Az adatok szokásos használati körülményekre vonatkoznak. Ha a munkakörülmények nehezebbek (nagyobb porképződés stb.) és ha a gép napi igénybevétele hosszú, a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítsék le.

| | | Munkakezdés előtt | Munkavégzés után, ill. naponként | Hetente | Havonta | Hiba esetén | Károsodás esetén | Szükség esetén |
|--------------------|-------------------------------------|-------------------|----------------------------------|---------|---------|-------------|------------------|----------------|
| Teljes berendezés | Szemrevételezés (állapot) | X | | | | | | |
| | Tisztítás | | X | | | | | |
| Csatlakozó vezeték | Ellenőrzés | X | | | | | | |
| | Csere márkaszervizben ¹⁾ | | | | | | X | |

¹⁾ A STIHL cég a STIHL márkaszervizt ajánlja

| Az adatok szokásos használati körülményekre vonatkoznak. Ha a munkakörülmények nehezebbek (nagyobb porképződés stb.) és ha a gép napi igénybevétele hosszú, a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítsék le. | | Munkakezdés előtt | Munkavégzés után, ill. naponta | Hetente | Havonta | Hiba esetén | Károsodás esetén | Szükség esetén |
|--|-------------------------------------|-------------------|--------------------------------|---------|---------|-------------|------------------|----------------|
| | | | | | | | | |
| Kapcsoló, bekapcsolás-rette-szelő | Működés ellenőrzése | X | | | | | | |
| | Csere márkaszervizben ¹⁾ | | | | | X | X | |
| Hűtőlevegő-nyílások | Tisztítás | | X | | | | | |
| Hozzáférhető csavarok és anyák | Utánhúzás | | | | | | | X |
| Vágószerszámok (nyírófeje) | Szemrevételezés | X | | | | | | |
| | Csere | | | | | | X | |
| | Rögzítettség ellenőrzése | X | | | | | | |
| Biztonsági címke | Csere | | | | | | X | |

19 Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése

Az ebben a használati utasításban tartalmazott betartásakor a berendezés túlságos elkopása és a berendezés károsodása elkerülhető.

A berendezés használata, karbantartása és tárolása az ebben a használati utasításban tartalmazott előírások szerint történjen.

Az összes olyan károsodásért, mely a biztonsági előírások, a használati utasítások, vagy a karbantartási tanácsok fejezetben leírtak be nem tartása miatt történtek, a berendezés kezelője saját maga felelős. Ez mindenképp előtt akkor érvényes, ha:

- a berendezésen végzett változtatásokat a STIHL-cég nem engedélyezte
- olyan szerszámok vagy tartozékok alkalmazottak, melyek használata a berendezés esetén nem engedélyezett, melyek nem megfelelőek, vagy melyek rosszabb minőségűek
- a berendezés nem az előírásoknak megfelelően alkalmazott
- a berendezés sport- vagy versenyszerű rendszerek esetén alkalmazott
- a berendezés a rossz alkatrészek ellenére is tovább működtetett, és a károsodás emiatt történik

¹⁾ A STIHL cég a STIHL márkaszervizt ajánlja

19.1 Karbantartási munkálatok

Valamennyi, a „Karbantartási és ápolási tanácsok” fejezetben ismertetett munkálatot rendszeresen kell elvégezni. Ha a berendezés kezelője ezeket a karbantartási munkálatokat saját maga nem tudja elvégezni, ezeket a munkálatokat bízza a szakkereskedésre.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási és javítási munkálatokat csak a STIHL szakkereskedéssel végeztesse. A STIHL szakkereskedés dolgozói rendszeres szakmai továbbképzésen vesznek részt, és ott a Műszaki Ismertetések is rendelkezésre állnak.

Ha az előírt munkálatok elvégzésére nem kerül sor, vagy ha ezek a munkálatok nem szakszerűen végeztek, károsodások történhetnek, melyekért maga a berendezés kezelője felelős. Ehhez tartoznak többek között:

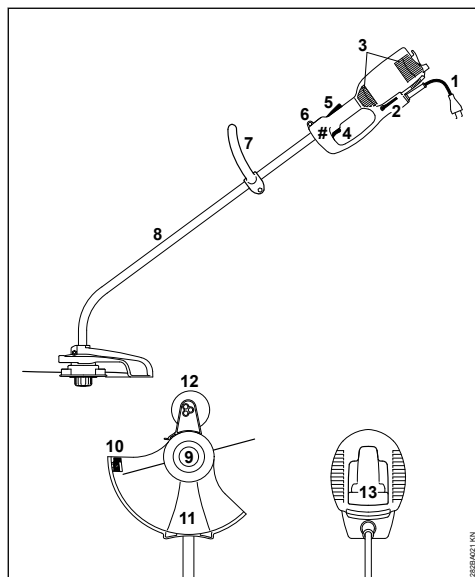
- az elektromotor károsodása nem idejében, vagy nem megfelelően végzett karbantartási munkálatok miatt (pld. a hűtőlevegő-járatok tisztítása nem megfelelő)
- a nem megfelelő elektromos csatlakozás miatt létrejött károsodások (feszültség, nem megfelelő nagyságú csatlakozó vezetékek)
- a szakszerűtlen tárolás miatt okozott rozsdásodás és annak következtében létrejött károsodások
- a berendezés károsodása, mely a rosszabb minőségű alkatrészek használata miatt történt

19.2 Kopásnak kitett alkatrészek

A berendezés egyes alkatrészei előírászerű használat esetén is természetes kopásnak vannak kitéve, így a berendezés használati módjától és időtartamától függően ezeket időben ki kell cserélni. Ezek közé tartoznak többek között:

- Vágószerszám
- Védő
- Szénkefék

20 Fontos alkotórészek



- 1 Csatlakozóvezeték
- 2 Szögcsavarhúzó
- 3 A hűtőlevegő beszívónyílásai
- 4 Kapcsoló
- 5 Bekapcsolásreteszelő
- 6 Hordozószem
- 7 Kőrfogantyú
- 8 Szár (védőcső)
- 9 Nyírófej
- 10 Hossztolókés
- 11 Védő
- 12 Támasztó kerék (a géppel szállítjuk vagy az külön tartozékként kapható).
- 13 Feszültségmentesítő

1) Ausztráliába készülő változat: 240 V

2) 10 m-es csatlakozó vezetékkel ellátott, nagy-britanniai kivitel

Gépszám

21 Műszaki adatok

21.1 Motornál

21.1.1 FSE 60

| | |
|--|------------------------------|
| Névleges feszültség: | 230 V |
| Frekvencia: | 50 Hz |
| Névleges áramerősség: | 2,3 A |
| Teljesítmény | 540 W |
| Névleges fordulatszám 350 mm- es damilkörátmérőnél: | 7400 1/min |
| Biztosítás | min. 10 A |
| Védelmi osztály: | II, <input type="checkbox"/> |

21.1.2 FSE 71

| | |
|--|------------------------------|
| Névleges feszültség: | 230 V ¹⁾ |
| Frekvencia: | 50 Hz |
| Névleges áramerősség: | 2,3 A |
| Teljesítmény | 540 W |
| Névleges fordulatszám 350 mm- es damilkörátmérőnél: | 7400 1/min |
| Biztosítás | min. 10 A |
| Védelmi osztály: | II, <input type="checkbox"/> |

21.1.3 FSE 81

| | |
|--|------------------------------|
| Névleges feszültség: | 230 V |
| Frekvencia: | 50 Hz |
| Névleges áramerősség: | 4,3 A |
| Teljesítmény | 1000 W |
| Névleges fordulatszám 350 mm- es damilkörátmérőnél: | 7400 1/min |
| Biztosítás | min. 10 A |
| Védelmi osztály: | II, <input type="checkbox"/> |

21.2 Hossz

| | |
|---------|---------|
| FSE 60: | 1530 mm |
| FSE 71: | 1530 mm |
| FSE 81: | 1530 mm |

21.3 Súly

| | |
|--|--------|
| kompletten a vágószerszámmal és a védővel együtt | |
| FSE 60: | 3,9 kg |
| FSE 60 ²⁾ : | 4,5 kg |
| FSE 71: | 4,0 kg |
| FSE 71 ²⁾ : | 4,6 kg |
| FSE 81: | 4,7 kg |
| FSE 81 ²⁾ : | 5,3 kg |

21.4 Zaj- és rezgésértékek

A zaj- és rezgésértékek meghatározása a névleges maximális fordulatszámon történt.

További információk a 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előí-

rásainak betartásáról a www.stihl.com/vib webhelyen található.

21.4.1 Zajszint L_p az EN 50636-2-91 szerint

| | |
|---------|----------|
| FSE 60: | 83 dB(A) |
| FSE 71: | 82 dB(A) |
| FSE 81: | 83 dB(A) |

21.4.2 Zaj teljesítményszint L_w az EN 50636-2-91 szerint

| | |
|---------|----------|
| FSE 60: | 94 dB(A) |
| FSE 71: | 93 dB(A) |
| FSE 81: | 93 dB(A) |

21.4.3 Rezgésérték a_{HV} az EN 50636-2-91 szerint

| | Fogantyú, balos | Fogantyú, jobbos |
|---------|----------------------|----------------------|
| FSE 60: | 3,9 m/s ² | 3,6 m/s ² |
| FSE 71: | 3,3 m/s ² | 2,9 m/s ² |
| FSE 81: | 2,9 m/s ² | 2,2 m/s ² |

A zajszint és zaj teljesítményszint K-érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 dB(A); a rezgési szint K-érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 m/s².

21.5 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH előírás (EG) Nr. 1907/2006 szerinti minősítéssel kapcsolatban lásd www.stihl.com/reach


22 Javítási tanácsok

Ennek a berendezésnek a kezelője csakis azokat a karbantartási és javítási munkálatokat végezheti el, melyek ebben a használati utasításban leírtak. Az ezen túlmenő javításokat csakis a szakterekedés végezheti.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csakis a STIHL-szakterekedéssel végeztessük el. A STIHL-szakterekedések dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ott a műszaki ismertetések is rendelkezésre állnak.

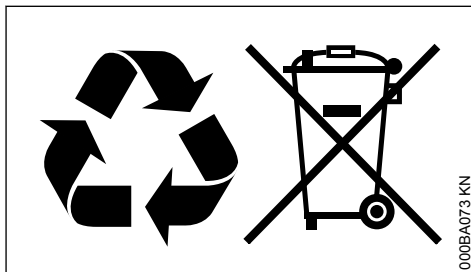
A javítások esetén csakis olyan alkatrészek beszerelése engedélyezett, melyeket a STIHL-cég ehhez a berendezéshez kifejezetten engedélyezett, vagy melyek technikai szempontból egyenértékűek. Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket alkalmazunk. Máskülönbent balesetek történhetnek, vagy a berendezés megsérülhet.

A STIHL-cég az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja.

Az eredeti STIHL alkatrészek a STIHL alkatrészszámról, a **STIHL** írásmódról, és általában a STIHL  alkatrészjelről (kisebb alkatrészekeken ez a jel egymagában is állhat) felismerhetők.

23 Eltávolítása

A hulladékkezelés során tartsa be az adott ország speciális hulladékkezelési előírásait.



A STIHL termékeknek nem háztartási hulladékban a helyük. A STIHL terméket, az akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontok szerint távolítsa el.

A hulladékkezeléssel kapcsolatos aktuális információk a STIHL szakterekedésekben elérhetők.

24 EK Megfelelőségi nyilatkozat

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

| | |
|-------------------|--------------------------|
| Kivitel: | Elektromos motoros kasza |
| Gyártó márkaneve: | STIHL |
| Típus: | FSE 60 |
| | FSE 71 |
| | FSE 81 |
| Sorozatszám: | 4809 |

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK, 2014/30/EU és 2000/14/EK irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

A mért és a garantált zajteljesítményszint megá-
laptítása a 2000/14/EK irányelv, VIII. függeléké-
nek előírásai szerint, az ISO 11094 sz. szab-
ványnak megfelelően történt.

A vizsgálatot végző intézmény:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln
(NB 0197)

Mért zajteljesítményszint

| | |
|---------|----------|
| FSE 60: | 94 dB(A) |
| FSE 71: | 93 dB(A) |
| FSE 81: | 93 dB(A) |

Garantált zajteljesítményszint

| | |
|---------|----------|
| FSE 60: | 96 dB(A) |
| FSE 71: | 95 dB(A) |
| FSE 81: | 95 dB(A) |

A műszaki dokumentációt őrzi:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

A gép gyártási éve, a gyártó ország és a gép
száma a berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2020.02.03.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
névében



Dr. Jürgen Hoffmann

Termékinformációk, előírások és engedélyezé-
sek igazgatója



Índice

| | | |
|---|---|-----|
| 1 | Referente a estas Instruções de serviço. | 159 |
| 2 | Indicações de segurança e técnica de tra- balho..... | 160 |
| 3 | Utilização..... | 165 |
| 4 | Combinações autorizadas de ferramenta de corte, protecção, cabo, cinto de suporte. | 166 |
| 5 | Montar a haste..... | 166 |
| 6 | Aplicar o cabo circular..... | 167 |
| 7 | Aplicar os dispositivos de protecção | 167 |

| | | |
|----|--|-----|
| 8 | Aplicar a ferramenta de corte..... | 167 |
| 9 | Aplicar a roda de apoio..... | 168 |
| 10 | Transformar o aparelho num cortador de bordas | 169 |
| 11 | Conectar electricamente o aparelho | 169 |
| 12 | Pôr o cinto de suporte | 170 |
| 13 | Ligar o aparelho..... | 170 |
| 14 | Desligar o aparelho..... | 170 |
| 15 | Protecção contra sobrecargas..... | 171 |
| 16 | Guardar o aparelho..... | 171 |
| 17 | Manter a cabeça de corte..... | 171 |
| 18 | Indicações de manutenção e de conserva- ção | 173 |
| 19 | Minimizar o desgaste, e evitar os danos. | 174 |
| 20 | Peças importantes..... | 175 |
| 21 | Dados técnicos..... | 175 |
| 22 | Indicações de reparação..... | 176 |
| 23 | Eliminação..... | 176 |
| 24 | Declaração de conformidade CE..... | 176 |

Estimado(a) cliente,

muito obrigado por ter adquirido um produto de
qualidade da empresa STIHL.

Este produto foi fabricado graças a modernos
processos de produção e recorrendo a extensas
medidas de garantia de qualidade. Estamos
empenhados em fazer tudo para que fique satis-
feito com este aparelho e possa trabalhar sem
quaisquer inconvenientes.

Se tiver perguntas referentes ao seu aparelho,
dirija-se ao seu revendedor ou diretamente à
nossa sociedade de vendas.

Atenciosamente seu,



Dr. Nikolas Stihl

1 Referente a estas Instru- ções de serviço

1.1 Símbolos ilustrados

Todos os símbolos ilustrados aplicados no apa-
relho, são explicados nestas Instruções de ser-
viço.

1.2 Marcação de parágrafos de texto



ATENÇÃO

Atenção! Perigo de acidentes e de ferir-se para pessoas e de graves danos materiais.

AVISO

Atenção! Danificação do aparelho ou de peças individuais.

1.3 Aperfeiçoamento técnico

A STIHL trabalha permanentemente no aperfeiçoamento de todas as máquinas e de todos os aparelhos. Por isto temos que reservar-nos o direito de modificações do volume de fornecimento em forma, técnica e equipamento.

Por isto não podem ser feitas reivindicações referentes às indicações e às ilustrações destas Instruções de serviço.

2 Indicações de segurança e técnica de trabalho



São necessárias medidas de segurança especiais para trabalhar com este aparelho, porque trabalha-se com rotações muito elevadas da ferramenta de corte e com corrente elétrica.



Ler com atenção todo o manual de instruções antes da primeira colocação em funcionamento e guardar num local seguro para uma utilização posterior. O desrespeito do manual de instruções pode acarretar perigo de morte.

Respeitar as prescrições de segurança dos diferentes países, por exemplo das cooperativas profissionais, caixas sociais, autoridades para a proteção de trabalho e outros.

Para quem trabalha pela primeira vez com o aparelho: Peça ao vendedor ou a uma outra pessoa competente que lhe explique como usar o aparelho em segurança – ou participe num curso de especialização.

Menores não devem trabalhar com o aparelho – com a exceção dos jovens maiores de 16 anos sob supervisão para fins de formação profissional.

Manter afastados crianças, animais e espectadores.

Se o aparelho não for utilizado, deve ser estacionado de forma que ninguém seja colocado em perigo. Bloquear o acesso ao aparelho a pessoas não autorizadas, tirar a ficha de rede da tomada.

O utilizador é responsável por acidentes ou perigos que se apresentem perante outras pessoas ou a sua propriedade.

Só passar ou emprestar o aparelho a pessoas que conheçam este modelo e o seu manuseamento – entregar sempre o manual de instruções.

As pessoas que não são capazes, devido à capacidade física, sensorial ou mental limitada, de utilizar o aparelho em segurança, apenas podem trabalhar com ele sob vigilância ou segundo as instruções de uma pessoa responsável.

A utilização de aparelhos que emitem ruído pode estar limitada temporariamente por prescrições nacionais e também locais.

Verificar se o aparelho está no estado prescrito antes de iniciar qualquer trabalho. Observar particularmente a linha de conexão, a ficha de rede e os equipamentos de segurança.

Não utilizar a linha de conexão para puxar ou transportar o aparelho.

Antes de qualquer trabalho no aparelho, por ex. limpeza, manutenção, troca de peças – **retirar a ficha de rede da tomada!**

O sistema de proteção do aparelho não consegue proteger o utilizador de todos os objetos (pedras, vidro, arames, etc.) que são arremessados pela ferramenta de corte. Estes objetos podem fazer ricochete e atingir o utilizador.

Não utilizar aparelhos de limpeza de alta pressão para limpar o aparelho. O golpe do jato de água pode danificar peças do aparelho.

Não lavar o aparelho com uma mangueira de água.

2.1 Aptidão física

As pessoas que trabalham com o aparelho devem estar descansadas, saudáveis e em boa forma.

Quem por motivos de saúde não se poder esforçar, deve consultar o seu médico para saber se pode trabalhar com o aparelho.

Não trabalhar com o aparelho após o consumo de álcool, medicamentos, que prejudiquem a capacidade de reação, ou drogas.

2.2 Acessórios e peças de reposição

Só incorporar ferramentas de corte ou acessórios autorizados pela STIHL para este aparelho, ou peças tecnicamente equivalentes. Em caso de dúvida, consultar um revendedor especializado. Utilizar unicamente ferramentas ou acessórios de alta qualidade. Caso contrário, há perigo de acidentes ou de danos no aparelho.

A STIHL recomenda a utilização de ferramentas e acessórios originais da STIHL. As suas características estão perfeitamente adaptadas ao produto e às exigências do utilizador.

Não efetuar alterações no aparelho – a segurança pode ser posta em risco. A STIHL exclui qualquer responsabilidade por ferimentos em pessoas e danos materiais que ocorram devido à utilização de aparelhos de aplicação não autorizados.

2.3 Áreas de aplicação

Utilizar o aparelho – em função das ferramentas de corte associadas – unicamente para cortar ervas e vegetação de crescimento selvagem ou semelhante.

A utilização do aparelho para outras finalidades não é autorizada e pode provocar acidentes ou danos no aparelho. Não efetuar alterações no produto – também estas podem provocar acidentes ou danos no aparelho.

2.4 Vestuário e equipamento

Usar vestuário e equipamento prescritos.



O vestuário tem que ser adequado e não deve dificultar os movimentos. Usar vestuário justo – fato-macaco, sem casaco de trabalho.

Não usar vestuário que se possa prender em madeira, mato ou nas peças em movimento do aparelho. Também não devem ser usados xai-les, gravatas nem joias. Prender os cabelos compridos e certificar-se de que ficam presos acima dos ombros.



Usar calçado resistente, com solas antiderrapantes.



ATENÇÃO



Para reduzir o perigo de ferimentos nos olhos, usar óculos de proteção justos conforme a Norma EN 166. Certificar-se de que os óculos de proteção assentam corretamente.

Usar uma proteção facial e verificar se assenta corretamente. Uma proteção facial não é suficiente para proteger os olhos.

Usar proteção antirruído “pessoal” – por ex. tampões para os ouvidos.



Usar luvas de trabalho robustas de material resistente (por ex. couro).

A STIHL tem à disposição uma vasta gama de equipamentos de proteção individual.

2.5 Transporte do aparelho

Desligar sempre o aparelho e tirar a ficha de rede do aparelho.

Transportar o aparelho suspenso no cinto de suporte ou equilibrado na haste ou no cabo circular.

Em veículos: Proteger o aparelho para que não bascule para o lado nem seja danificado.

2.6 Antes do trabalho

Verificar o aparelho

Verificar se o aparelho está num estado seguro – observar os capítulos correspondentes no manual de instruções:

- O bloqueio de ligação e o interruptor têm de apresentar uma marcha suave – Depois de ser solto, o interruptor tem de regressar à posição inicial
- A combinação de ferramenta de corte, proteção, cabo e cinto de suporte tem que ser autorizada, e todas as peças têm de estar impecavelmente montadas. Sem ferramentas de corte metálicas – **perigo de ferimentos!**
- Verificar se a ferramenta de corte está montada corretamente, se está bem assente e se está em bom estado
- Verificar se os equipamentos de proteção (por exemplo a proteção para a ferramenta de corte) estão danificados ou gastos. Substituir as peças danificadas. Não acionar o aparelho com uma proteção danificada

- As pegas têm de estar limpas e secas, isentas de sujidade – importante para a condução segura do aparelho
- Ajustar a pega em função da altura

O aparelho apenas deve ser acionado num estado seguro para o serviço – **perigo de acidentes!**

Só colocar o aparelho em funcionamento quando todas as peças estiverem intactas e montadas com firmeza.

Não efetuar nenhuma alteração nos equipamentos de segurança e de operação

A ferramenta de corte não deve tocar em objetos nem no chão quando o aparelho é ligado.



Evitar o contacto com a ferramenta de corte – **perigo de ferimentos!**



A ferramenta de corte move-se ainda durante algum tempo quando o aparelho é desligado – **efeito de marcha em inércia!**

Conexão elétrica

Reduzir o perigo de um choque elétrico:

- A tensão e a frequência do aparelho (consulte a placa do tipo) têm que coincidir com a tensão e a frequência da rede
- Verificar se a linha de conexão, a ficha de rede e a linha de extensão estão danificadas. Não devem ser utilizadas linhas, acoplamentos e fichas danificadas ou linhas de conexão que não cumpram as prescrições
- Conexão elétrica unicamente numa tomada devidamente instalada
- Isolamento da linha de conexão e linha de extensão, ficha e acoplamento em perfeito estado
- Nunca pegar na ficha de rede, na linha de conexão, na linha de extensão nem nas conexões de encaixe elétricas com as mãos húmidas
- Linha de extensão utilizada de acordo com as prescrições do respetivo caso de utilização

Instalar corretamente a linha de conexão e a linha de extensão:

- Respeitar as secções transversais mínimas das linhas individuais – consultar "Conectar eletricamente o aparelho"
- Instalar e marcar a linha de conexão de tal modo que esta não possa ser danificada e que ninguém possa ser posto em perigo – **perigo de tropeçar!**

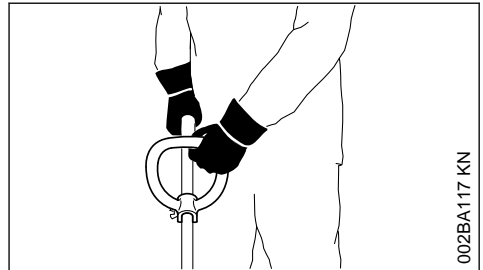
2 Indicações de segurança e técnica de trabalho

- A utilização de linhas de extensão desadequadas pode ser perigosa. Utilizar unicamente linhas de extensão autorizadas para a utilização no exterior, que estejam identificadas de acordo e tenham uma secção transversal suficiente da linha
- A ficha e o acoplamento da linha de extensão têm que ser impermeáveis e não devem encontrar-se dentro da água
- Não esfregar em cantos, objetos pontiagudos ou afiados
- Não entalar nas fendas das portas ou das janelas
- No caso de linhas entrelaçadas – tirar a ficha de rede e desenredar os cabos
- Evitar absolutamente o contacto com a ferramenta de corte rotativa
- Desenrolar o tambor para cabos sempre na totalidade para evitar perigo de incêndio devido a sobreaquecimento

2.7 Segurar e conduzir o aparelho

Segurar sempre no aparelho **com as duas mãos** nos cabos. Adotar sempre uma postura firme e segura.

Conduzir sempre o aparelho à direita do corpo.



Mão esquerda no cabo circular, mão direita no cabo de operação – mesmo no caso de canthos.

2.8 Durante o trabalho



Tirar imediatamente a ficha de rede quando a linha de conexão estiver danificada – **perigo de morte por choque elétrico!**

Não danificar a linha de conexão ao atravessá-la, esmagá-la, puxá-la, etc.

Não tirar a ficha de rede da tomada puxando pela linha de conexão, mas sim pela ficha de rede.

Só tocar na ficha de rede e na linha de conexão com as mãos secas.

Nunca lavar o aparelho com uma mangueira – **perigo de curto-circuito!**

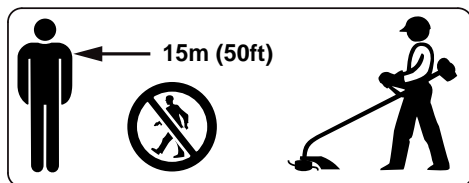


Não trabalhar com chuva, nem numa zona húmida ou muito molhada com o aparelho – o motor de acionamento não está protegido contra a água – **perigo de choque elétrico e de curto-circuito!**

Não deixar que o aparelho permaneça à chuva.

Em caso de perigo iminente ou de emergência, desligar imediatamente o aparelho – soltar o interruptor e o bloqueio de ligação.

O aparelho só é usado por uma pessoa – não autorizar outras pessoas no local de trabalho.



Há perigo de acidentes devido a objetos arremessados em todo o perímetro do local de aplicação, pelo que nenhuma outra pessoa deve permanecer num raio de 15 m. Respeitar esta distância mesmo para outros bens (veículos, vidros de janelas) – **perigo de danos materiais!** Não se pode excluir um perigo mesmo a uma distância superior a 15 m.



Verificar o terreno: Objetos rijos – pedras, peças metálicas, ou semelhantes podem ser arremessados – mesmo a mais de 15 m – **perigo de ferimentos!** – e podem danificar (danos materiais) a ferramenta de corte e bens materiais (por ex. veículos estacionados, vidros de janelas).

Nunca trabalhar sem a proteção adequada para o aparelho e ferramenta de corte – **perigo de ferimentos devido a objetos arremessados!**

Não cortar ervas húmidas.

Seja cuidadoso em encostas, em terrenos irregulares, etc. – **perigo de derrapagem!**

Conduzir a linha de conexão sempre atrás do aparelho – não andar para trás – **perigo de tropeçar!**

Prestar atenção a obstáculos: cepos, raízes – **perigo de tropeçar!**

No solo trabalhar apenas em pé, nunca a partir de locais instáveis, nunca em cima de um escafole nem numa plataforma de trabalho.

Com a proteção auditiva colocada é necessária uma maior atenção e cautela, pois a percepção dos ruídos avisando o perigo (gritos, sinais sonoros, e outros) está limitada.

Fazer pausas no devido tempo para evitar o cansaço e o esgotamento – **perigo de acidentes!**

Trabalhar com calma e concentração – só com boas condições de luz e de visibilidade. Trabalhar com prudência, sem colocar outras pessoas em perigo.

Trabalhar com especial cuidado em terrenos desordenados e com vegetação densa.

Durante o corte em mato alto, por baixo de arbustos e sebes: Altura de trabalho com a ferramenta de corte de pelo menos 15 cm – não colocar animais em perigo.

Verificar a ferramenta de corte com regularidade, em curtas distâncias e imediatamente no caso de sentir alterações:

- Desligar o aparelho, segurá-lo bem, puxar a ferramenta de corte para o chão para a travar, e tirar a ficha de rede
- Verificar o estado e o assentamento firme, observar as fendas
- Substituir imediatamente as ferramentas de corte danificadas, mesmo com pequenas fendas capilares
- Limpar regularmente a relva e o mato do assentamento da ferramenta de corte – eliminar entupimentos na área da ferramenta de corte ou da proteção

Desligar o aparelho e tirar a ficha de rede para substituir a ferramenta de corte. Arranque involuntário do motor – **perigo de ferimentos!**

Não continuar a utilizar nem reparar – através de soldadura ou endireitamento – ferramentas de corte danificadas ou com fendas – alteração da forma (desequilíbrio).

Partículas ou pedaços podem soltar-se e atingir a alta velocidade o operador ou outras pessoas – **ferimentos muito graves!**

Utilizar apenas a proteção com a lâmina corretamente montada, para que o fio de corte fique limitado ao comprimento permitido.

Evitar o contacto com a lâmina – **perigo de ferimentos!**

Desligar imprescindivelmente o aparelho, e tirar a ficha de rede para reajustar manualmente o fio de corte – **perigo de ferimentos!**

Um uso inapropriado de fios de corte demasiado compridos reduz o número de rotações de trabalho do motor. Isto conduz ao sobreaquecimento e à danificação do motor.

Não substituir o fio de corte por um fio metálico – **perigo de ferimentos!**

Se o aparelho for sujeito a uma carga diferente da prevista (por ex. golpe violento devido a choque ou queda), é obrigatório verificar o seu estado seguro para o serviço antes do próximo funcionamento – consultar também "Antes do trabalho". Verificar particularmente a operabilidade dos equipamentos de segurança. Não voltar a utilizar aparelhos inseguros para o serviço. Em caso de dúvida, contactar um revendedor especializado.

Antes de abandonar o aparelho: Desligar o aparelho - retirar a ficha de rede da tomada.

2.9 Vibrações

Um período de utilização mais longo do aparelho pode conduzir à má circulação de sangue nas mãos condicionada pelas vibrações ("Doença dos dedos brancos").

Um período válido geralmente para a utilização não pode ser fixo porque este depende de vários factores de influência.

O período de utilização é prolongado:

- Pela protecção das mãos (luvas quentes)
- Por intervalos

O período de utilização é reduzido:

- Por uma disposição pessoal particular à má circulação de sangue (característica: Dedos frios com muita frequência, irritação)
- Por baixas temperaturas ambientes
- Pelo tamanho das forças de pegar (um acesso sólido impede a circulação de sangue)

Ao utilizar o aparelho regularmente e durante um período de utilização prolongado, e quando se apresentam repetidamente os sinais respectivos (por exemplo a irritação dos dedos), recomendam-se análises medicinais.

2.10 Manutenção e reparação

Desligar sempre o aparelho, e tirar a ficha de rede antes de iniciar qualquer trabalho no aparelho. **Perigo de ferir-se** pelo arranque involuntário do motor!

Manter regularmente o aparelho a motor. Executar unicamente os trabalhos de manutenção as reparações descritos nas Instruções de serviço.

Mandar executar todos os demais trabalhos por um revendedor especializado.

A STIHL recomenda mandar efectuar os trabalhos de manutenção e as reparações unicamente no revendedor especializado da STIHL. Aos revendedores especializados da STIHL são oferecidos regularmente cursos, e estão postas Informações Técnicas à sua disposição.

Utilizar unicamente as peças de reposição de alta qualidade. Senão pode existir o perigo de acidentes ou de danos no aparelho. Dirija-se ao revendedor especializado no caso de ter perguntas sobre a matéria.

A STIHL recomenda utilizar as peças de reposição originais da STIHL. Estas são adaptadas optimamente nas suas características ao aparelho e às exigências do utilizador.

Não efectuar alterações no aparelho a motor – a segurança pode ser posta em perigo – **perigo de acidentes!**

Controlar regularmente a linha de conexão e a ficha de rede quanto ao isolamento e ao envelhecimento impecáveis (fragilidade).

Peças eléctricas, como por exemplo a linha de conexão, devem unicamente ser reparadas resp. substituídas por electricistas especializados.

Limpar as peças plásticas com um pano. Detergentes ácidos podem danificar o material plástico.

Não lavar o aparelho com água.

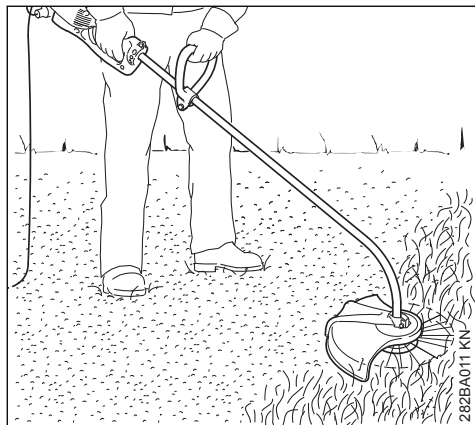
Controlar se os parafusos de fixação nos dispositivos de protecção e a ferramenta de corte estão assentes firmemente, e apertá-los em caso de necessidade.

Limpar as fendas de ar de refrigeração no cárter do motor em caso de necessidade.

Guardar o aparelho num lugar seguro e seco.

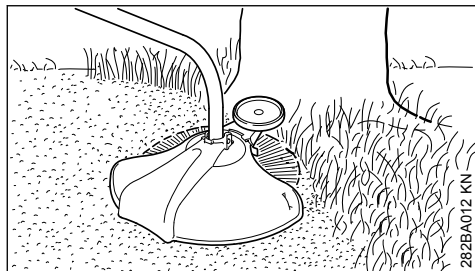
3 Utilização

3.1 Cortar



- ▶ Pegar no dispositivo com ambas as mãos, a mão direita no cabo de operação, mão esquerda na cabo circular
- ▶ permanecer de pé – segurar no aparelho de forma descontraída e levar sempre do lado direito do corpo
- ▶ Mova o dispositivo para trás e para a frente de forma uniforme - a distância do fio de corte à superfície de relvado determina a altura de corte
- ▶ Evitar de tocar em cercas, muros, pedras, etc. – isto conduz a um maior desgaste

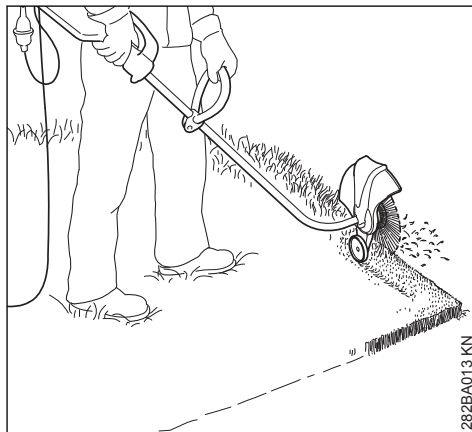
3.1.1 Cortar com roda de apoio



Uma roda de apoio pode ser fixada à máquina em alguns passos simples (ver "Fixar a roda de apoio").

- Roda de apoio limita o sector de trabalho do fio de corte
- protege durante o corte de ervas contra danificações pelo fio de corte rotativo (por exemplo a casca da árvore)

3.2 Cortar as bordas



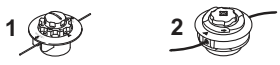
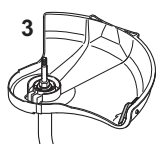


O aparelho pode ser transformado facilmente num cortador de bordas (vide o capítulo "Transformar o aparelho num cortador de bordas").

- ▶ Utilizar o aparelho como está ilustrado
- ▶ Conduzir o fio de corte ao longo do bordo do relvado – manter o implemento à distância correcta do solo ou utilizar a roda de apoio (ver "Montagem da roda de apoio")

3.3 Eliminação

Não deitar o material cortado no lixo doméstico – o material cortado pode ser sujeito a compostagem!
 Não deitar o material cortado no lixo doméstico – o material cortado pode ser sujeito a compostagem.

4 Combinações autorizadas de ferramenta de corte, protecção, cabo, cinto de suporte

| Ferramenta de corte | Protecção | Cabo | Cinto de suporte |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |

4.1 Combinações autorizadas

Selecionar a combinação apropriada na tabela em função da ferramenta de corte!



Outras combinações não são autorizadas por razões de segurança – **Perigo de acidentes!**

Em foices a motor com haste curvada e cabo circular devem **unicamente ser usados cabeçotes de corte** (1, 2).

4.2 Ferramentas de corte

4.2.1 Cabeçotes de corte

- 1 STIHL AutoCut C 5-2
- 2 STIHL AutoCut C 6-2

4.3 Protecção

- 3 Protecção com lâmina para cabeçotes de corte

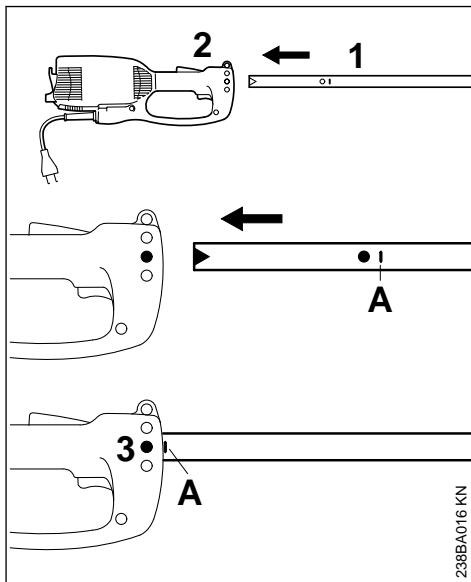
4.4 Cabo

- 4 Cabo circular

4.5 Cinto de suporte

- 5 Pode ser usado cinto para um só ombro

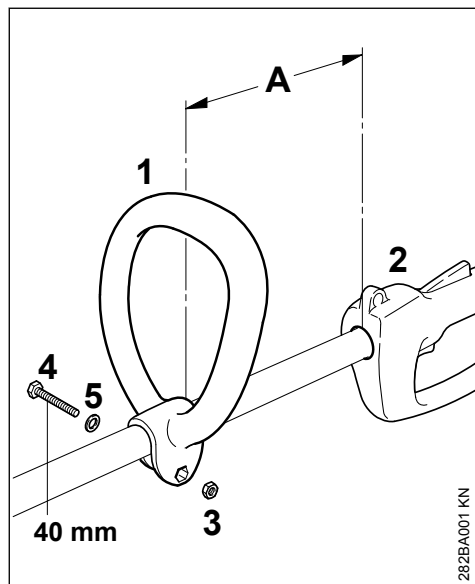
5 Montar a haste



- ▶ Tirar a capa de protecção da haste
- ▶ Enfiar a haste (1) no cárter do motor (2) até à marcação **A**, girar ao mesmo tempo a haste um pouco para a direita e a esquerda
- ▶ Apertar bem o parafuso (3) na caixa

6 Aplicar o cabo circular

6.1 Montar o cabo circular

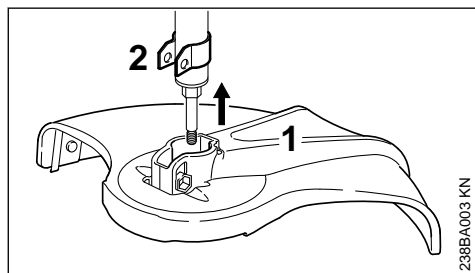


- ▶ Enfiar o cabo circular (1) numa distância (A) de 30 cm em frente do cabo de manejo (2) na haste
- ▶ Colocar a porca de cabeça sextavada (3) no cabo circular (1)
- ▶ Comprimir as extremidades, e passar o parafuso (4) M6x40 com a arruela (5) a partir do lado oposto, e apertá-lo bem

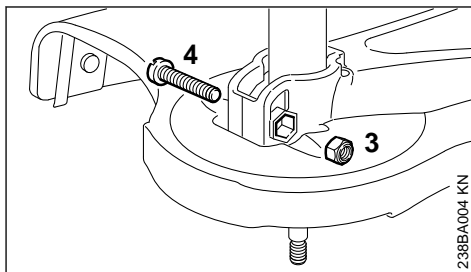
6.2 Colocar o cabo circular na posição mais vantajosa

- ▶ Soltar o parafuso (4)
- ▶ Deslocar o cabo circular (1) como desejado na haste – apertar novamente o parafuso (4)

7 Aplicar os dispositivos de protecção



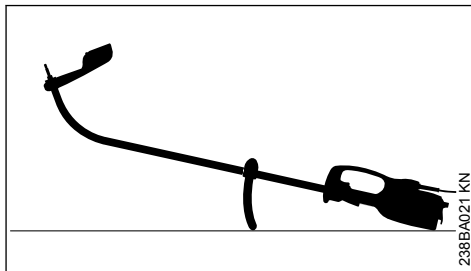
- ▶ Enfiar a protecção (1) até ao encosto no suporte (2)



- ▶ Enfiar a porca de segurança (3) no sextavado interno na protecção
- ▶ Os buracos têm que estar em alinhamento
- ▶ Aparafusar o parafuso (4) M6x30, e apertá-lo bem

8 Aplicar a ferramenta de corte

8.1 Depositar o aparelho a motor

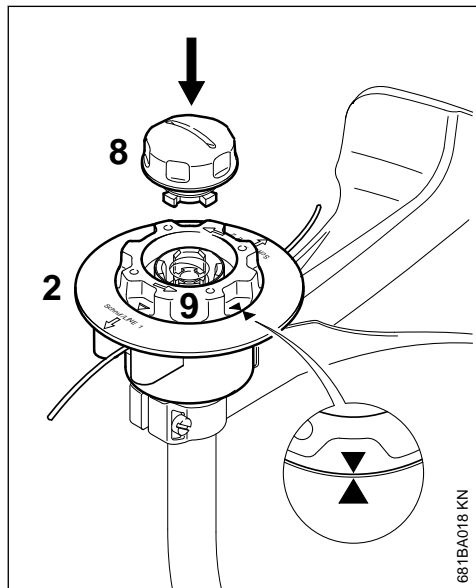


- ▶ Desligar o aparelho a motor
- ▶ Depositar o aparelho a motor de tal modo que o cabo circular indique para baixo e que o eixo indique para cima

8.2 Incorporar o cabeçote de corte sem ligação roscada

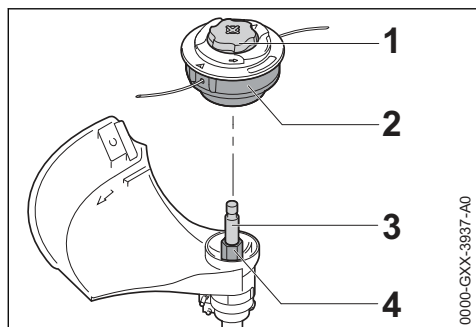
Guardar bem a folha anexada para o cabeçote de corte!

8.2.1 STIHL AutoCut C 5-2



- ▶ Empurrar a parte superior (2) para o eixo tal como no cabeçote de corte AutoCut 5-2
- ▶ Girar a bobina (9) para a direita apenas até que uma ponta da seta indique na direção da outra ponta da seta – segurar a bobina desta forma
- ▶ Encaixar a capa (8) na bobina, pressionar até ao encosto, e girá-la ao mesmo tempo para a direita
- ▶ Girar a capa até estar encostada e apertar à mão

8.2.2 STIHL AutoCut C 6-2



- ▶ Introduzir o cabeçote de corte (2) no eixo (3), encaixando ao mesmo tempo o sextavado interno no cabeçote de corte (2) no sextavado (4)
- ▶ Segurar o cabeçote de corte (2) com a mão.

- ▶ Girar a capa (1) para a direita e apertar à mão.

8.3 Desmontar o cabeçote de corte

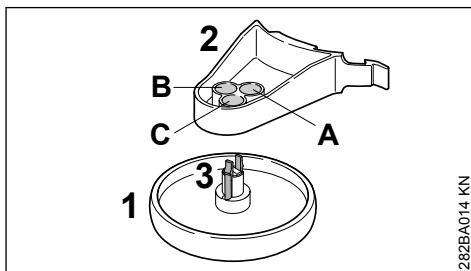
- ▶ Segurar a caixa de bobinas
- ▶ Girar a capa para a esquerda

9 Aplicar a roda de apoio

A roda de apoio está incluída no volume de fornecimento ou é adquirível como acessório especial.

A roda de apoio fixa o sector de trabalho do fio de corte de corte.

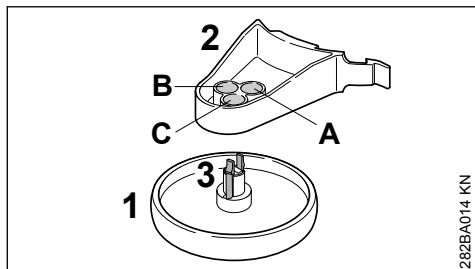
- Protege durante o corte de ervas contra danificações causadas pelo fio de corte rotativo (por exemplo a casca da árvore)
- Fixa a distância ao solo durante o corte de bordas



A roda de apoio (1) pode ser retida em três posições diferentes (A, B ou C) no suporte (2). Assim varia a distância do fio de corte ao bordo a trabalhar.

- A** O sector de trabalho do fio de corte ultrapassa o diâmetro exterior da roda de apoio – por exemplo para cortar bordas
- B** O sector de trabalho do fio de corte vai até ao diâmetro exterior da roda de apoio
- C** O sector de trabalho do fio de corte não vai até ao diâmetro exterior da roda de apoio – por exemplo para cortar as ervas à volta de árvores

9.1 Fixar a roda de apoio no suporte

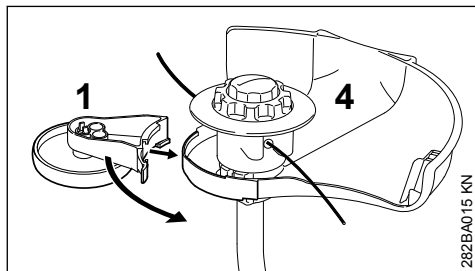


282BA014 KN

- ▶ Enfiar a roda de apoio (1) na posição desejada no suporte (2) até que os ganchos de engate (3) engatem

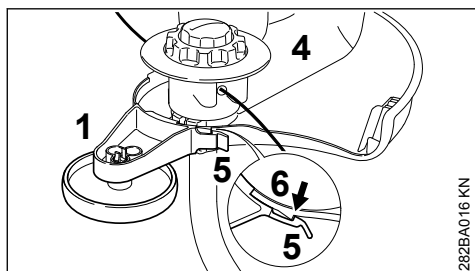
Ao comprimir os ganchos de engate (3) pode ser solta novamente a roda de apoio (1) do suporte (2).

9.2 Aplicar a roda de apoio na protecção



282BA015 KN

- ▶ Enfiar a roda de apoio (1) com o suporte na protecção (4)

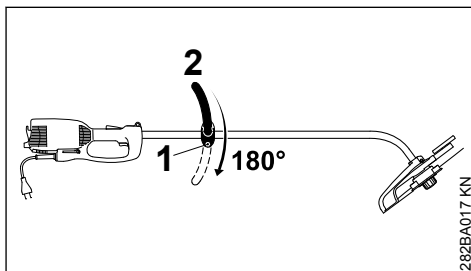


282BA016 KN

- ▶ Fixar a roda de apoio (1) com a tala de entalhe (5) no gancho (6) da protecção (4)

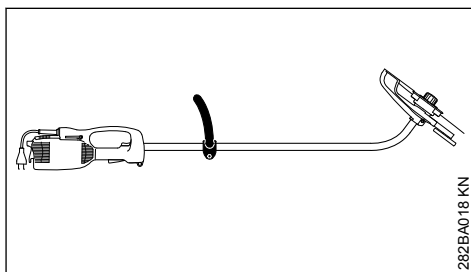
A roda de apoio (1) pode ser solta do gancho (6) ao levantar a tala de entalhe, e pode ser tirada da protecção (4).

10 Transformar o aparelho num cortador de bordas



282BA017 KN

- ▶ Soltar o parafuso (1)
- ▶ Girar o cabo circular (2) de 180°
- ▶ Apertar bem o parafuso (1)



282BA018 KN

O aparelho pode ser utilizado como cortador de bordas ao girar o aparelho de 180° (vide o capítulo "Utilização").

11 Conectar electricamente o aparelho

A tensão e a frequência da lavadora (vide a placa do tipo) tem que coincidir com a tensão e a frequência da ligação à rede.

A protecção fusível mínima da ligação à rede tem que ser executada correspondentemente à prescrição nos Dados técnicos – vide o capítulo "Dados técnicos".

A lavadora tem que ser ligada à alimentação de tensão através de um interruptor de protecção de corrente de falha que interrompe a alimentação de corrente eléctrica quando a corrente diferencial à terra ultrapassa 30 mA.

A ligação à rede tem que corresponder a IEC 60364 e às prescrições referentes aos diferentes países.

11.1 Linha de extensão

A linha de extensão tem que cumprir na sua construção pelo menos as mesmas características que a linha de conexão na lavadora. Observar a marcação referente à construção (denominação do tipo) na linha de conexão.

Os fios na linha têm que ter a secção transversal indicada dependentemente da tensão de rede e do comprimento da linha.

Comprimento da linha **Secção transversal mínima**

220 V a 240 V:

até 20 m

1,5 mm²

20 m a 50 m

2,5 mm²

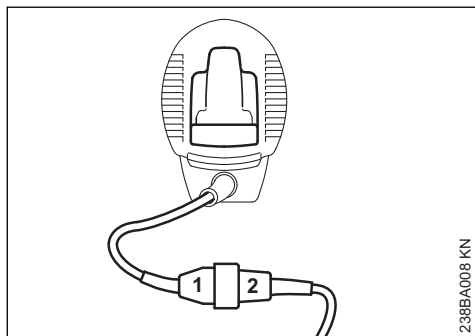
100 V a 127 V:

até 10 m

AWG 14 / 2,0 mm²

10 m a 30 m

AWG 12 / 3,5 mm²

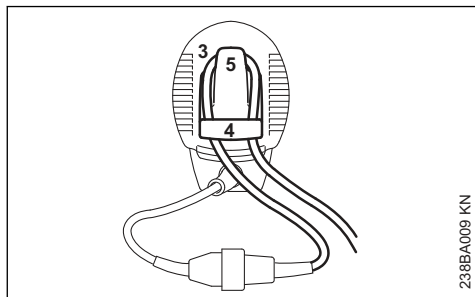


238BA008 KN

- ▶ Enfiar a ficha de rede (1) na embreagem (2) da linha de extensão

11.2 Descarga de tração

A descarga de tracção protege a linha de conexão contra a danificação.



238BA009 KN

- ▶ Formar um laço (3) com a linha de extensão
- ▶ Conduzir o laço (3) através da abertura (4)
- ▶ Conduzir o laço (3) sobre o gancho (5), e apertá-lo bem

- ▶ Enfiar a ficha de rede da linha de extensão numa tomada de corrente devidamente instalada

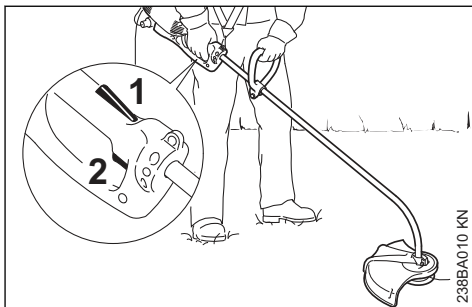
12 Pôr o cinto de suporte

Um cinto de suporte pode ser adquirido como acessório especial.

Pôr o cinto de suporte sobre o ombro esquerdo, e ajustar o seu comprimento de tal modo que o mosquetão se encontre na anca direita.

O lado aberto do gancho deveria indicar no sentido oposto ao corpo. Fixar o mosquetão no olhal de suporte (vide o capítulo "Peças importantes").

13 Ligar o aparelho



238BA010 KN

- ▶ adotar uma postura firme e segura
- ▶ Pegar no dispositivo com ambas as mãos, a mão direita no cabo de operação, mão esquerda na cabo circular
- ▶ permanecer de pé – segurar no aparelho de forma descontrainda e levar sempre do lado direito do corpo
- ▶ A ferramenta de corte não deve tocar em objectos nem no chão
- ▶ Premir e manter premido o bloqueio de ligação (1)
- ▶ Premir o interruptor (2)

14 Desligar o aparelho

- ▶ Largar o interruptor e o bloqueio de ligação

⚠ ATENÇÃO

A ferramenta de corte continua ainda a movimentar-se durante pouco tempo quando o interruptor e o bloqueio de ligação são largados – **efeito de marcha continuada!**

No caso de intervalos prolongados – tirar a ficha de rede.

Se o aparelho a motor já não for utilizado, guardá-lo de tal modo que ninguém seja posto em perigo.

Proteger o aparelho a motor contra as pessoas não autorizadas.

15 Protecção contra sobrecargas

As foices a motor eléctricas STIHL FSE 71 e FSE 81 estão equipadas com uma protecção contra sobrecargas.

A protecção contra sobrecargas interrompe a alimentação de corrente no caso de uma sobrecarga mecânica resp. térmica.

Quando a protecção contra sobrecargas tem interrompido a alimentação de corrente:

- ▶ Aguardar aproximadamente 3 minutos antes de ligar novamente o aparelho

Não ligar o aparelho durante este período porque isto prolonga consideravelmente o tempo de arrefecimento.

Quando o aparelho foi arrancado novamente:

- ▶ Deixá-lo funcionar durante aprox. 15 segundos sem carga – por consequência, os enrolamentos do motor são arrefecidos, e uma nova activação da protecção contra sobrecargas é retardada consideravelmente

16 Guardar o aparelho

No caso de intervalos de serviço a partir de aprox. 3 meses:

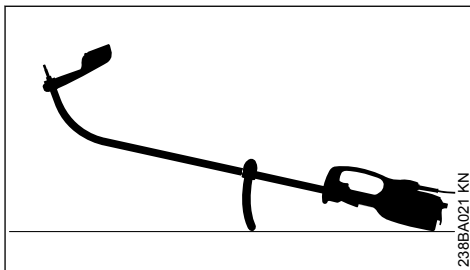
- ▶ Limpar cuidadosamente o aparelho, particularmente as nervuras de ar de refrigeração
- ▶ Retirar o corpo das bobinas com o fio de corte, e enganchar as extremidades do fio nas fendas do corpo das bobinas; limpar o corpo das bobinas, e controlá-lo

A elasticidade e, por consequência, a durabilidade do fio de corte pode ser aumentada quando este é guardado num recipiente com água.

- ▶ Guardar o aparelho num local seco e seguro. Protegê-lo contra o emprego não autorizado (por exemplo por crianças).

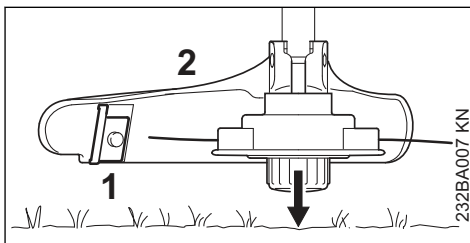
17 Manter a cabeça de corte

17.1 Depositar o aparelho a motor



- ▶ Desligar o aparelho a motor
- ▶ Depositar o aparelho a motor de tal modo que o cabo circular indique para baixo e que o eixo indique para cima

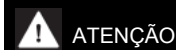
17.2 Reajustar o fio de corte



- ▶ manter a cabeça de corte a girar paralelamente à superfície com vegetação – tocar no chão – aprox. 3 cm do fio são reajustados
- ▶ os fios de corte demasiado compridos são cortados para o comprimento ideal pela lâmina (1) na proteção (2) – por isto, evitar tocar várias vezes seguidas no chão!

O fio só é reajustado quando os **dois** fios de corte têm ainda um comprimento mínimo de **2,5 cm!**

Quando o fio de corte é mais curto que 2,5 cm:



É imprescindível parar o motor para reajustar manualmente o fio de corte – **perigo de ferimentos!**

- ▶ Virar o aparelho, e depositá-lo numa posição segura
- ▶ Puxar a capa até ao encosto
- ▶ Tirar as extremidades do fio da bobina dos fios

Quando já não há nenhum fio na bobina, substituir o fio de corte.

17.3 Substituir o fio de corte

Verificar imprescindivelmente se a cabeça de corte está gasta antes de substituir o fio de corte.



Se forem visíveis fortes vestígios de desgaste, é necessário substituir toda a cabeça de corte.

O fio de corte será denominado a seguir resumidamente por "Fio".

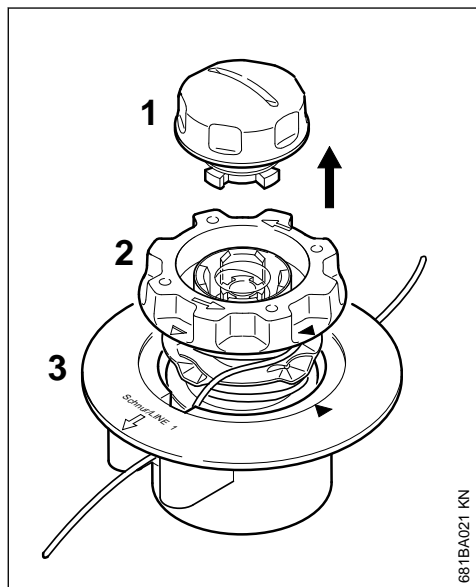
No volume de fornecimento da cabeça de corte estão incluídas instruções ilustradas que mostram a substituição de fios. Por isto, guardar as instruções da cabeça de corte num lugar seguro.

- ▶ Desmontar a cabeça de corte em caso de necessidade

17.4 STIHL AutoCut C 5-2

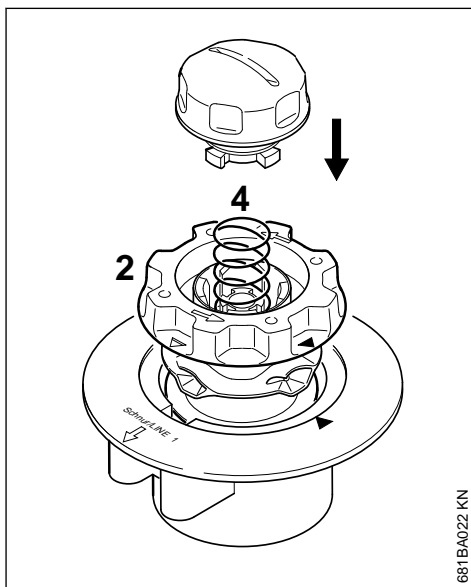
17.4.1 Desmontar o cabeçote de corte e retirar os restos do fio

A reserva de fios no cabeçote de corte quase que se gasta no funcionamento normal.



- ▶ Segurar no cabeçote de corte e girar a capa (1) para a esquerda até que esta possa ser retirada
- ▶ Tirar o corpo das bobinas (2) da parte superior (3) e retirar os restos do fio

17.4.2 Montar o cabeçote de corte

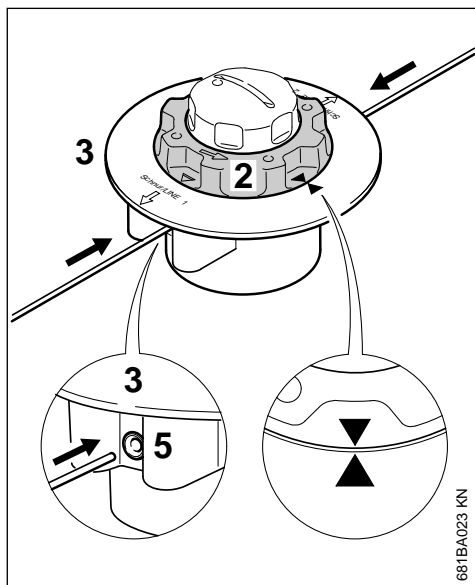


- ▶ Introduzir um corpo das bobinas vazio na parte superior

Se a mola (4) tiver saltado para fora:

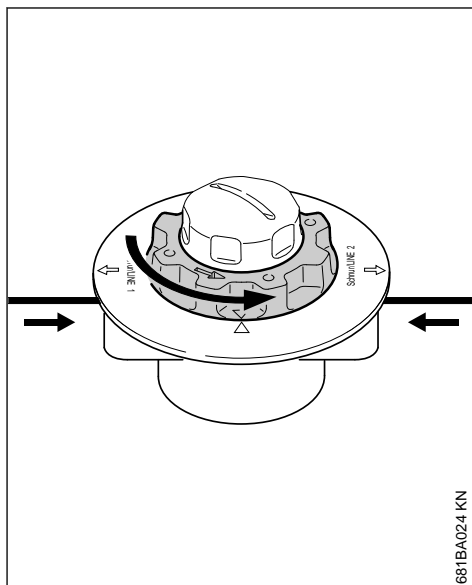
- ▶ Puxar a mola para dentro do corpo das bobinas (2) até que esta engate audivelmente
- ▶ Incorporar o cabeçote de corte – consultar "Incorporar o cabeçote de corte"

17.4.3 Enrolar o corpo das bobinas



- ▶ Usar um fio com 2,0 mm (0,08 in.) de diâmetro (cor verde)
- ▶ Traçar dois fios com um comprimento de 2 m (78 in.) cada um do rolo de reserva (acessório especial)
- ▶ Girar o corpo das bobinas (2) para a esquerda até as duas pontas das setas ficarem viradas uma para a outra
- ▶ Passar cada um dos fios com as extremidades retas por cada um dos casquilhos (5) até

sentir a primeira resistência na parte superior (3) – continuar a puxar até ao encosto



- ▶ Segurar a parte superior
- ▶ Girar o corpo das bobinas para a esquerda até o fio mais curto sobressair ainda aprox. 10 cm (4 in.) do cabeçote de corte
- ▶ Se necessário, encurtar o fio mais comprido para aprox. 10 cm (4 in.)

O cabeçote de corte está cheio.

18 Indicações de manutenção e de conservação

As indicações referem-se às condições de emprego normais. Reduzir correspondentemente os intervalos indicados sob condições mais difíceis (pó em grande quantidade, etc.) e tempos de trabalho diários prolongados.

| | | antes de iniciar o trabalho | depois do fim do trabalho resp. diariamente | semanalmente | mensalmente | no caso de uma avaria | no caso de uma danificação | em caso de necessidade |
|------------------|--|-----------------------------|---|--------------|-------------|-----------------------|----------------------------|------------------------|
| Máquina completa | Controlo visual (estado) | X | | | | | | |
| | limpar | | X | | | | | |
| Linha de conexão | controlar | X | | | | | | |
| | Substituir pelo revendedor especializado ¹⁾ | | | | | | X | |

¹⁾ A STIHL recomenda o revendedor especializado da STIHL

| As indicações referem-se às condições de emprego normais. Reduzir correspondentemente os intervalos indicados sob condições mais difíceis (pó em grande quantidade, etc.) e tempos de trabalho diários prolongados. | | antes de iniciar o trabalho | depois do fim do trabalho resp. diariamente | semanalmente | mensalmente | no caso de uma avaria | no caso de uma danificação | em caso de necessidade |
|---|--|-----------------------------|---|--------------|-------------|-----------------------|----------------------------|------------------------|
| | | | | | | | | |
| Interruptor, bloqueio de ligação | Controlo do funcionamento | X | | | | | | |
| | Substituir pelo revendedor especializado ¹⁾ | | | | | X | X | |
| Fendas de ar de refrigeração | limpar | | X | | | | | |
| Parafusos e porcas acessíveis | reapertar | | | | | | | X |
| Ferramentas de corte (cabeça de corte) | Controlo visual | X | | | | | | |
| | substituir | | | | | | X | |
| | Controlar se estão bem apertadas | X | | | | | | |
| Autocolante de segurança | substituir | | | | | | X | |

19 Minimizar o desgaste, e evitar os danos

A observação das prescrições destas Instruções de serviço evita um desgaste excessivo e danos no aparelho.

A utilização, a manutenção e a armazenagem do aparelho têm que ser efectuadas com tanto cuidado como descrito nestas Instruções de serviço.

O próprio utilizador responsabiliza-se por todos os danos causados pela não-observação das indicações de segurança, manejo e manutenção. Isto é sobretudo válido para:

- Modificações no produto não autorizadas pela STIHL
- A utilização de ferramentas ou acessórios que não são autorizados, nem apropriados ou de menor qualidade
- A utilização do aparelho não conforme o previsto
- A utilização do aparelho durante competições de desporto ou de concursos
- Danos consecutivos devido à utilização do aparelho com peças defeituosas

19.1 Trabalhos de manutenção

Todos os trabalhos mencionados no capítulo „Indicações de manutenção e de conservação“ têm que ser efectuados regularmente.

¹⁾ A STIHL recomenda o revendedor especializado da STIHL

Quando o próprio utilizador não pode efectuar estes trabalhos de manutenção, tem que encarregar um revendedor especializado.

A STIHL recomenda mandar efectuar os trabalhos de manutenção e as reparações unicamente no revendedor especializado da STIHL. Aos revendedores especializados da STIHL são oferecidos regularmente cursos, e são postas Informações Técnicas à sua disposição.

Se estes trabalhos não forem efectuados ou efectuados impropriamente, podem apresentar-se danos pelos quais o próprio utilizador tem de responsabilizar-se. Trata-se entre outros dos danos seguintes:

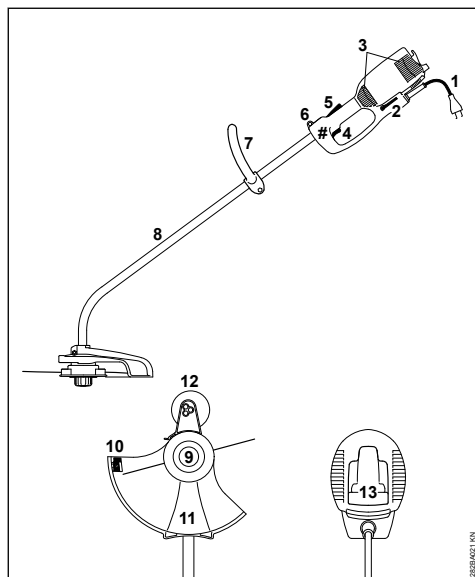
- Danos no motor eléctrico devido a uma manutenção não realizada a tempo ou insuficientemente efectuada (por exemplo uma limpeza insuficiente da condução do ar de refrigeração)
- Danos causados por uma conexão eléctrica errada (tensão, linhas insuficientemente dimensionadas)
- Danos causados pela corrosão e outros danos consecutivos devido à uma armazenagem não adequada
- Danos no aparelho devido à utilização de peças de reposição de qualidade inferior

19.2 Peças de desgaste

Algumas peças do aparelho a motor são submetidas a um desgaste normal mesmo quando são utilizadas conforme o previsto, e têm que ser substituídas a tempo, consoante o tipo e o período de uso. A isto pertencem entre outros:

- A ferramenta de corte
- A protecção
- As escovas de carvão

20 Peças importantes



- 1 Linha de conexão
- 2 Chave de fenda angular
- 3 Aberturas de aspiração para o ar de refrigeração
- 4 Interruptor
- 5 Bloqueio de ligação
- 6 Olhal de suporte
- 7 Cabo circular
- 8 Haste (tubo de protecção)
- 9 Cabeça de corte
- 10 Faca de traçamento
- 11 Protecção
- 12 Roda de apoio (incluída no volume de fornecimento ou adquirível como acessório especial)

1) Execução para a Austrália: 240 V

2) Execução com uma linha de conexão de 10 m para a Grã-Bretanha

13 Descarga de tracção

Número da máquina

21 Dados técnicos

21.1 Motor

21.1.1 FSE 60

| | |
|---|------------------|
| Tensão nominal: | 230 V |
| Frequência: | 50 Hz |
| Amperagem nominal: | 2,3 A |
| Potência | 540 W |
| Velocidade nominal com diâmetro do círculo de rosca de corte de 350 mm: | 7400 1/min |
| Protecção fusível: | peelo menos 10 A |
| Classe de protecção: | II, □ |

21.1.2 FSE 71

| | |
|---|---------------------|
| Tensão nominal: | 230 V ¹⁾ |
| Frequência: | 50 Hz |
| Amperagem nominal: | 2,3 A |
| Potência | 540 W |
| Velocidade nominal com diâmetro do círculo de rosca de corte de 350 mm: | 7400 1/min |
| Protecção fusível: | peelo menos 10 A |
| Classe de protecção: | II, □ |

21.1.3 FSE 81

| | |
|---|------------------|
| Tensão nominal: | 230 V |
| Frequência: | 50 Hz |
| Amperagem nominal: | 4,3 A |
| Potência | 1000 W |
| Velocidade nominal com diâmetro do círculo de rosca de corte de 350 mm: | 7400 1/min |
| Protecção fusível: | peelo menos 10 A |
| Classe de protecção: | II, □ |

21.2 Comprimento

| | |
|---------|---------|
| FSE 60: | 1530 mm |
| FSE 71: | 1530 mm |
| FSE 81: | 1530 mm |

21.3 Peso

| | |
|--|--------|
| completo com ferramenta de corte e protecção | |
| FSE 60: | 3,9 kg |
| FSE 60 ²⁾ : | 4,5 kg |
| FSE 71: | 4,0 kg |
| FSE 71 ²⁾ : | 4,6 kg |
| FSE 81: | 4,7 kg |
| FSE 81 ²⁾ : | 5,3 kg |

21.4 Valores sonoros e valores de vibração

Para averiguar os valores sonoros e os valores de vibração é considerado o estado operacional número máximo nominal de rotações.

Para mais indicações relativas ao cumprimento da diretiva da entidade patronal referente à vibração 2002/44/CE consultar o site www.stihl.com/vib

21.4.1 Nível da pressão sonora L_p segundo EN 50636-2-91

| | |
|---------|----------|
| FSE 60: | 83 dB(A) |
| FSE 71: | 82 dB(A) |
| FSE 81: | 83 dB(A) |

21.4.2 Nível da potência sonora L_w segundo EN 50636-2-91

| | |
|---------|----------|
| FSE 60: | 94 dB(A) |
| FSE 71: | 93 dB(A) |
| FSE 81: | 93 dB(A) |

21.4.3 Valor de vibração a_{HV} segundo EN 50636-2-91

| | Pega à esquerda | Pega à direita |
|---------|----------------------|----------------------|
| FSE 60: | 3,9 m/s ² | 3,6 m/s ² |
| FSE 71: | 3,3 m/s ² | 2,9 m/s ² |
| FSE 81: | 2,9 m/s ² | 2,2 m/s ² |

O valor K-segundo a diretiva 2006/42/CE é de 2,0 dB(A) para o nível da pressão sonora e o nível da potência sonora; o valor K-segundo a diretiva 2006/42/CE é de 2,0 m/s² para o valor de vibração.

21.5 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH (CE) No. 1907/2006 vide no site www.stihl.com/reach

22 Indicações de reparação


Os utilizadores deste aparelho devem unicamente efectuar os trabalhos de manutenção e de conservação descritos nestas Instruções de serviço. As demais reparações devem unicamente ser efectuadas pelos revendedores especializados.

A STIHL recomenda mandar efectuar os trabalhos de manutenção e as reparações unicamente pelo revendedor especializado da STIHL. Aos revendedores especializados da STIHL são

oferecidas regularmente instruções, e são postas à disposição Informações técnicas.

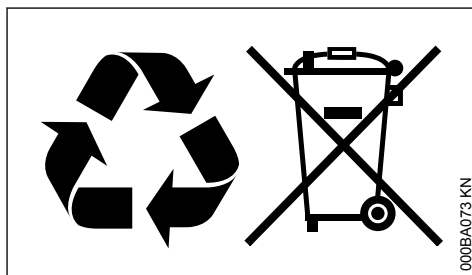
Durante as reparações, aplicar unicamente as peças de reposição autorizadas pela STIHL para este aparelho, ou as peças tecnicamente similares. Utilizar unicamente as peças de reposição de alta qualidade. Senão pode existir o perigo de acidentes ou de danos no aparelho.

A STIHL recomenda utilizar as peças de reposição originais da STIHL.

As peças de reposição originais da STIHL podem ser reconhecidas pelo número da peça de reposição da STIHL, pelo emblema **STIHL**® e eventualmente pelo símbolo para as peças de reposição da STIHL  (o símbolo também pode estar só em pequenas peças).

23 Eliminação

Observar as prescrições específicas nos diferentes países para a eliminação.



Os produtos da STIHL não devem ser deitados no lixo doméstico. Fazer com que o produto da STIHL, a bateria, os acessórios e a embalagem sejam reutilizados ecologicamente.

As informações actuais referentes à eliminação podem ser adquiridas no revendedor especializado da STIHL.

24 Declaração de conformidade CE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que

Construção:

Foice a motor
elétrica
STIHL
FSE 60
FSE 71

Marca:

Tipo:

FSE 81
4809

Identificação de série:

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis das Diretivas 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE, e foi desenvolvida e fabricada de acordo com as versões válidas na data de fabrico das seguintes Normas:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Para averiguar o nível da potência sonora medido e garantido procedeu-se segundo a diretiva 2000/14/CE, anexo VIII, resultante da aplicação da norma ISO 11094.

Organismo participante notificado:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln
(NB 0197)

Nível da potência sonora medido

FSE 60: 94 dB(A)
FSE 71: 93 dB(A)
FSE 81: 93 dB(A)

Nível da potência sonora garantido

FSE 60: 96 dB(A)
FSE 71: 95 dB(A)
FSE 81: 95 dB(A)

Conservação da documentação técnica:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

O ano de construção, o país de produção e o número da máquina estão indicados no aparelho.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
em exercício



Dr. Jürgen Hoffmann

Diretor do departamento de dados, disposições do produto e homologação



Содержание

| | | |
|----|--|-----|
| 1 | К данной инструкции по эксплуатации | 178 |
| 2 | Указания по технике безопасности и технике работы | 178 |
| 3 | Применение..... | 183 |
| 4 | Допущенные комбинации режущего инструмента, защитного приспособления, рукоятки и подвесного ремня..... | 184 |
| 5 | Монтаж хвостовика..... | 185 |
| 6 | Монтаж круговой рукоятки..... | 185 |
| 7 | Монтаж защитных приспособлений..... | 186 |
| 8 | Монтаж режущего инструмента..... | 186 |
| 9 | Монтаж опорного колеса..... | 187 |
| 10 | Переоборудование устройства в кромкорез..... | 188 |
| 11 | Электрическое подключение устройства | 188 |
| 12 | Наложение подвесного ремня..... | 189 |
| 13 | Включение устройства..... | 189 |
| 14 | Выключение устройства..... | 189 |
| 15 | Защита от перегрузки..... | 189 |
| 16 | Хранение устройства..... | 189 |
| 17 | Провести техническое обслуживание косильной головки..... | 190 |
| 18 | Указания по техобслуживанию и техническому уходу..... | 192 |
| 19 | Минимизация износа, а также избежание повреждений | 193 |
| 20 | Важные комплектующие | 194 |
| 21 | Технические данные | 194 |
| 22 | Указания по ремонту | 195 |
| 23 | Устранение отходов..... | 195 |
| 24 | Сертификат соответствия ЕС..... | 196 |
| 25 | Адреса..... | 197 |

Уважаемые покупатели,

большое спасибо за то, что вы решили приобрести высококачественное изделие фирмы STIHL.

Данное изделие было изготовлено с применением передовых технологий производства, а также с учетом всех необходимых мер по обеспечению качества. Мы стараемся делать все возможное, чтобы Вы были довольны данным агрегатом и могли беспрепятственно работать с ним.

При возникновении вопросов относительно Вашего агрегата, просим вас обратиться, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу сбытовую компанию.

Оригинальная инструкция по эксплуатации 000006799_015_RUS

Напечатано на отбеленной бумаге не содержащей хлора. Каски для печати содержат растительные масла. Бумага подлежит вторичной переработке.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2021 0458-282-9821-C_VA0.D21.

Ваш



Др. Nikolas Stihl

1 К данной инструкции по эксплуатации

1.1 Символы на картинках

Все символы на картинках, которые нанесены на устройство, объясняются в данной инструкции по эксплуатации.

1.2 Обозначение разделов текста



Предупреждение об опасности несчастного случая и травмы для людей а также тяжёлого материального ущерба.



Предупреждение о возможности повреждения устройства либо отдельных комплектующих.

1.3 Техническая разработка

Компания STIHL постоянно работает над дальнейшими разработками всех машин и устройств; поэтому права на все изменения комплектации поставки в форме, технике и оборудовании мы должны оставить за собой.

Поэтому относительно указаний и рисунков данной инструкции по эксплуатации не могут быть предъявлены никакие претензии.

2 Указания по технике безопасности и технике работы



При работе с данным устройством необходимо предпринять специальные меры предосторожности, так как работа производится с очень высокой частотой вращения режущего инструмента и с электрическим током.



Перед первоначальным вводом в эксплуатацию внимательно прочесть все руководство по эксплуатации, хранить его в надёжном месте для последующего использо-

вания. Невыполнение инструкций в руководстве по эксплуатации чревато опасностями для жизни.

Соблюдать действующие в стране правила техники безопасности, например, профсоюзов, социальных касс, органов по охране труда и других учреждений.

Для работающих с устройством в первый раз: получить инструктаж у продавца или другого специалиста по безопасному обращению с устройством либо пройти специальный курс обучения.

К работе с устройством не допускаются несовершеннолетние – за исключением подростков старше 16 лет, проходящих обучение под надзором.

Вблизи работающего изделия не должны находиться дети, животные и зрители.

Если устройство не используется, то его следует убрать, чтобы оно никому не мешало. Защитить устройство от несанкционированного использования, вынуть штепсельную вилку из розетки.

Пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасности, угрожающие другим лицам либо их имуществу.

Устройство разрешается передавать или давать напрокат только тем лицам, которые хорошо ознакомлены с данной моделью и обучены обращению с ней – при этом, всегда должна прилагаться инструкция по эксплуатации.

Люди, которые из-за ограниченной физической, сенсорной либо психической способности не в состоянии надёжно управлять агрегатом, могут работать с ним только под присмотром либо под поручительство ответственного лица.

Применение устройств, издающих громкий шум, может быть ограничено по времени как национальными, так и местными предписаниями.

Каждый раз перед началом работы необходимо проверять, соответствует ли инструкциям состояние устройства. Особое внимание обратить на соединительный кабель, штепсельную вилку и предохранительные устройства.

Не использовать соединительный кабель для перетаскивания или транспортировки устройства.

Перед началом любых работ на устройстве, например, перед очисткой, техобслуживанием, заменой комплектующих – **вынуть штепсельную вилку из розетки!**

Защита агрегата не может защитить пользователя от всех предметов (камни, стекло, проволока и т.д.), отбрасываемых режущим инструментом. Данные предметы могут отскочить и попасть рикошетом в пользователя.

Не применять мойку высокого давления для очистки устройства. Сильная струя воды может повредить детали устройства.

Не опрыскивать устройство водой.

2.1 Физическое состояние, требуемое для работы

К работе с устройством допускаются только отдохнувшие и здоровые лица в хорошем физическом состоянии.

Тот, кому по состоянию здоровья не следует утомляться, должен обратиться к врачу, и проконсультироваться, может ли он работать с данным устройством.

Работа с устройством запрещена после употребления алкоголя, приема лекарств, снижающих быстроту реакции, или наркотиков.

2.2 Принадлежности и запасные части

Монтировать только те детали и принадлежности, которые допущены фирмой STIHL для данного устройства или аналогичные по своим технологическим свойствам. При возникновении вопросов обращаться к дилеру. Использовать только высококачественные инструменты или принадлежности. В противном случае возникает опасность несчастных случаев или повреждения устройства.

STIHL рекомендует использовать оригинальные инструменты и принадлежности марки STIHL. Они оптимально согласованы по своим характеристикам с изделием и соответствуют требованиям пользователя.

Не вносить какие-либо изменения в конструкцию устройства – это может отрицательно сказаться на безопасности. STIHL снимает с себя ответственность за ущерб, нанесенный людям и имуществу, вследствие применения навесных устройств, не допущенных к эксплуатации компанией STIHL.

2.3 Области применения

Агрегат – независимо от используемого режущего инструмента – должен применяться только для кошения травы.

Применение устройства для других целей не допускается и может привести к несчастным случаям или к повреждению устройства. Запрещено вносить любые изменения в конструкцию устройства – это также может привести к несчастным случаям или к повреждению устройства.

2.4 Одежда и оснащение

Носить предписанные одежду и оснащение.



Одежда должна быть практичной и не мешать при работе. плотно прилегающая одежда – комбинезон, а не рабочий халат.

Не носить одежду, которая может зацепиться за дерево, кустарник или подвижные детали устройства. А также не носить шарф, галстук и какие-либо украшения. Собрать и зафиксировать длинные волосы так, чтобы они не расплагались поверх плеч.



Носить прочную обувь с шероховатой, не скользкой подошвой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Во избежание травмирования глаз следует надевать плотно прилегающие защитные очки в соответствии со стандартом EN 166. Следить за правильным положением защитных очков.

Носить защитную маску и следить за ее плотным прилеганием. Защитная маска не является достаточной защитой для глаз.

Носить средства "индивидуальной" защиты слуха, например, беруши.



Надевать прочные рабочие перчатки из износостойкого материала (например, из кожи).

Компания STIHL предлагает широкий ассортимент средств индивидуальной защиты.

2.5 Транспортировка устройства

Всегда выключать устройство и извлекать из розетки штепсельную вилку устройства.

Устройство носить подвешенным на подвесном ремне или сбалансированным за шток или круговую рукоятку.

В автомобилях: Предохранить устройство от опрокидывания и повреждения.

2.6 Перед началом работы

Проверка устройства

Проверить эксплуатационное состояние устройства – обратить внимание на соответствующие разделы руководства по эксплуатации:

- Блокировка включения и выключатель должны легко перемещаться – выключатель после отпущения должен возвращаться в исходное положение.
- Комбинация режущего инструмента, защиты, рукоятки и подвесного ремня должна быть допущена к эксплуатации, и все части должны быть смонтированы надлежащим образом. Не использовать металлические режущие инструменты – **опасность травм!**
- Проверить режущий инструмент на правильный монтаж, прочность посадки и безупречное состояние.
- Проверить защитные устройства (например, защиту для режущего инструмента) на повреждение или износ. Поврежденные части заменить. Ни в коем случае не эксплуатировать устройство с поврежденной защитой
- Рукоятки должны быть чистыми и сухими, очищенными от масла и грязи – для обеспечения надежного управления устройством
- Рукоятку подогнать по росту.

Устройство должно эксплуатироваться только в надежном эксплуатационном состоянии – **опасность несчастного случая!**

Ввод устройства в эксплуатацию разрешается только в том случае, если все детали не повреждены и установлены надежно.

Не вносить какие-либо изменения в элементы управления и безопасности

При включении агрегата режущий инструмент не должен соприкасаться с землей или какими-либо предметами.



Избегать контакта с режущим инструментом – **опасность травм!**



После выключения устройства режущий инструмент продолжает вращаться еще некоторое время – **движение по инерции!**

Подключение к электросети

Снижение опасности поражения электрическим током:

- Напряжение и частота устройства (см. заводскую табличку) должны совпадать с напряжением и частотой сети
- Проверить, не повреждены ли кабель питания, штепсельная вилка и удлинительный шнур. Использовать поврежденные кабели, муфты и вилки или не соответствующие предписаниям соединительные кабели запрещено
- Использовать для подачи электропитания только розетки, установленные согласно соответствующим правилам
- Изоляция соединительного и удлинительного кабелей, вилки и муфты должна находиться в безупречном состоянии
- Запрещено братья мокрыми руками за штепсельную вилку, кабель питания и удлинительный шнур, а также за электрические штекерные соединения
- Используемый удлинительный кабель должен соответствовать предписаниям для данного варианта применения

Соединительный и удлинительный кабели укладывать надлежащим образом:

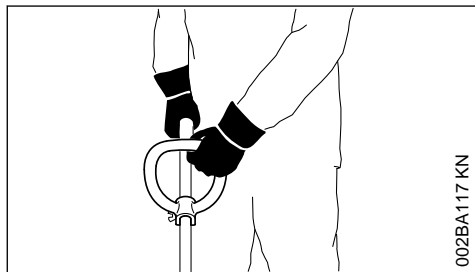
- Выполнить требования по минимальному сечению отдельных проводов – см. «Подключение устройства к электросети»
- При прокладке и маркировке кабеля питания принять меры, чтобы кабель не был поврежден и никто не подвергся опасности – **осторожно, можно споткнуться!**
- Использование неподходящих удлинительных кабелей может быть опасным. Использовать только удлинительные кабели, предназначенные для эксплуатации на открытом воздухе и обозначенные соответствующим образом, а также имеющие достаточное сечение проводов
- Штепсельная вилка и муфта удлинительного кабеля должны быть водонепроницаемыми и не должны лежать в воде
- Не допускать истирания о кромки, остроугольные или острые предметы
- не допускать пережатия в щелях дверных или оконных проемов
- если кабель запутался, вынуть штепсельную вилку и распутать кабель

- Избегать прикосновения к вращающемуся режущему инструменту
- Кабельный барабан необходимо разматывать полностью во избежание опасности пожара вследствие перегрева

2.7 Как держать и вести устройство

Всегда **надежно удерживать** за рукоятки **обеими руками**. Всегда занимать надежное и устойчивое положение.

Всегда вести устройство справа от себя.



Левая рука находится на круговой рукоятке, а правая – на рукоятке управления – действительно также для левшей.

2.8 Во время работы



При повреждении соединительного кабеля немедленно извлечь из розетки штепсельную вилку – **опасность для жизни вследствие поражения электрическим током!**

Не допускать повреждений соединительного кабеля вследствие передавливания, расплющивания, разрыва и т.п.

Вынимать штепсельную вилку из розетки, держась за саму штепсельную вилку, а не за соединительный кабель.

За штепсельную вилку и соединительный кабель разрешается брать только сухими руками.

Запрещено опрыскивать устройство водой – **опасность короткого замыкания!**



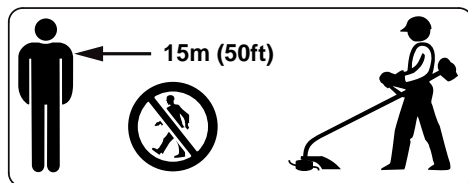
Не работать с инструментом во время дождя, а также в мокрой или очень влажной среде – двигатель не защищен от воды – **опасность поражения электрическим током или короткого замыкания!**

Не оставлять устройство под дождем.

В случае опасности или в аварийной ситуации следует немедленно остановить двигатель –

отпустить выключатель и блокировку включения.

С устройством работает только один человек – другие лица не должны находиться в рабочей зоне.



Отлетающие далеко от места работы предметы могут стать причиной несчастного случая, поэтому в радиусе 15 м не должны находиться посторонние. Данное расстояние должно соблюдаться и по отношению к предметам (транспортные средства, оконные стекла) – **опасность нанесения материального ущерба!** Опасность сохраняется даже на расстоянии более 15 м.



Проверить местность: твердые предметы, например, камни, металлические детали могут быть отброшены при работе даже на расстоянии свыше 15 м – **опасность травм!** – и могут повредить режущий инструмент, а также нанести материальный ущерб (например, припаркованным автомобилям, окнам).

Ни в коем случае не работать без соответствующих защитных приспособлений устройства и режущего инструмента **опасность травм** отбрасываемыми предметами!

Не косить мокрую траву.

Соблюдать осторожность на склонах, на неровной местности, – **можно поскользнуться!**

Соединительный кабель всегда вести позади устройства – не ходить задом наперед – **опасность споткнуться!**

Обращать внимание на препятствия: пни, корни – **опасность споткнуться!**

Работать только стоя на земле, ни в коем случае не работать на неустойчивом основании, на приставной лестнице или на подъемной рабочей платформе.

При использовании беруш необходимо быть особенно внимательным и осмотрительным, так как беруши ограничивают восприятие предупреждений (крики, звуковые сигналы и т.д.).

Во избежание переутомления следует своевременно делать перерывы в работе – **опасность несчастного случая!**

Работать спокойно и обдуманно – только при хорошей освещенности и видимости. Работать осмотрительно, не подвергая опасности окружающих.

Соблюдать особую осторожность при работе в плохо просматриваемых, густо заросших местностях.

При скашивании в высоком кустарнике, под кустами и живой изгородью: соблюдать рабочую высоту режущего инструмента мин. 15 см – не наносить вреда животным.

Режущий инструмент следует регулярно проверять через короткие промежутки времени, а при заметных изменениях в работе немедленно:

- Выключить устройство, крепко удерживать, с целью торможения прижать режущий инструмент к земле и извлечь штепсельную вилку
- Проверить состояние и прочность посадки, обратить внимание на наличие трещин
- Повреждённый режущий инструмент немедленно заменить, также при незначительных трещинах толщиной с волос
- Крепление режущего инструмента следует регулярно очищать от травы и веток – удалить засорения в зоне режущего инструмента или защиты

Для замены режущего инструмента выключить устройство и извлечь штепсельную вилку. В случае непреднамеренного запуска электродвигателя – **опасность травм!**

Не использовать поврежденные или треснувшие режущие инструменты и не ремонтировать их – например, посредством сварки или рихтовки – изменение формы (дисбаланс).

Отделившиеся частицы или осколки могут с большой скоростью попасть в оператора или посторонних – **тяжелейшие травмы!**

Использовать только защиту с надлежащим образом установленным ножом, чтобы косильные струны были ограничены допустимой длиной.

Избегать контакта с ножом – **опасность травмы!**

Для дополнительной регулировки косильной струны при ручной регулировке обязательно

выключить агрегат и вынуть штепсельную вилку – **опасность травмы!**

Ненадлежащее использование устройства со слишком длинными косильными лесками снижает рабочую частоту вращения двигателя. Это приводит к перегреву и повреждению двигателя.

Никогда не заменять косильные струны стальной проволокой – **опасность травм!**

Если устройство подверглось ненадлежащей нагрузке (например, воздействие силы в результате удара или падения), то перед продолжением работы обязательно проверить эксплуатационное состояние устройства, см. также раздел «Перед началом работы». Особо тщательно проверить исправную работу защитных устройств. Ни в коем случае не продолжать пользоваться неисправным устройством. В случае сомнений обращаться к дилеру.

До того как оставить агрегат без присмотра: выключить устройство – извлечь штепсельную вилку.

2.9 Вибрации

Более длительное пользование мотоустройством может привести к вызванным вибрацией нарушениям кровообращения рук (синдром "белых пальцев").

Общепринятая продолжительность пользования устройством не может быть установлена, так как это зависит от многих факторов.

Длительность пользования устройством увеличивается благодаря следующим мерам:

- защита рук (теплые перчатки);
- перерывы в работе.

Длительность пользования сокращается вследствие:

- личного предрасположения рабочего к плохому кровообращению (признаки: часто холодные пальцы, зуд пальцев);
- низких наружных температур;
- больших усилий при захвате мотоустройства (крепкий захват мешает кровообращению).

При регулярном, длительном пользовании мотоустройством и при повторном появлении соответствующих симптомов (например, зуд пальцев) рекомендуется проводить регулярное медицинское обследование.

2.10 Техническое обслуживание и ремонт

Перед проведением любых работ на устройстве необходимо всегда выключить устройство и вытянуть штекер зажигания. При непреднамеренном пуске двигателя – **Опасность травмы!**

Производите регулярно техническое обслуживание мотоустройства. Производите только те работы по техобслуживанию и ремонту, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Выполнение всех других работ поручите торговому агенту-специалисту.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только торговому агенту-специалисту фирмы STIHL. Торговые агенты-специалисты фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

Применяйте только высококачественные запасные части. Иначе существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства. При возникновении вопросов обратитесь к специализированному торговому агенту.

Фирма STIHL рекомендует применение оригинальных запасных частей фирмы STIHL. Эти запчасти оптимально согласованы по своим свойствам с устройством и соответствуют требованиям пользователя.

Не вносите какие-либо изменения в конструкцию устройства, – это может отрицательно сказаться на безопасности. – **Опасность несчастного случая!**

Соединительный кабель и вилку кабеля контролируйте регулярно на надежность изоляции и на старение (хрупкость).

Электрические компоненты, как например, соединительный кабель, должны ремонтироваться и/или заменяться только электроспециалистами.

Пластмассовые детали очищайте мягкой тряпкой. Едкие средства для очистки могут повредить пластмассу.

Устройство не опрыскивайте водой.

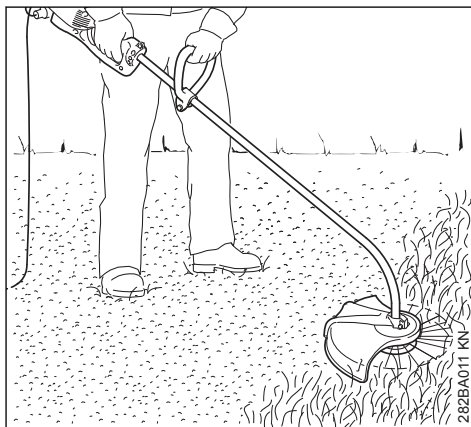
Крепежные винты на защитных приспособлениях и режущем инструменте контролируйте на прочность посадки и, при необходимости, затяните до отказа.

Очистите, при необходимости, всасывающие шлицы охлаждающего воздуха в корпусе двигателя.

Устройство храните в сухом, защищенном от мороза помещении.

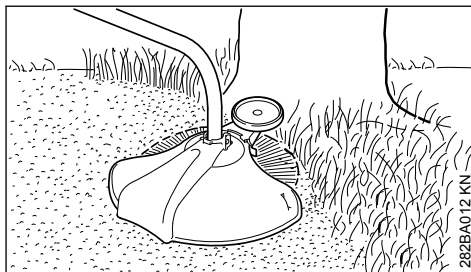
3 Применение

3.1 Косьба



- ▶ Удерживать прибор обеими руками: правая рука на рукоятке управления, левая — на круговой рукоятке
- ▶ Стоять прямо, удерживать прибор без напряжения и вести постоянно справа от тела
- ▶ Равномерно передвигать прибор, совершая возвратно-поступательные движения; расстояние от косильной струны до поверхности газона определяет высоту реза
- ▶ Избегать прикосновения к изгородям, стенам, камням и т. п., так как это ведет к ускоренному износу

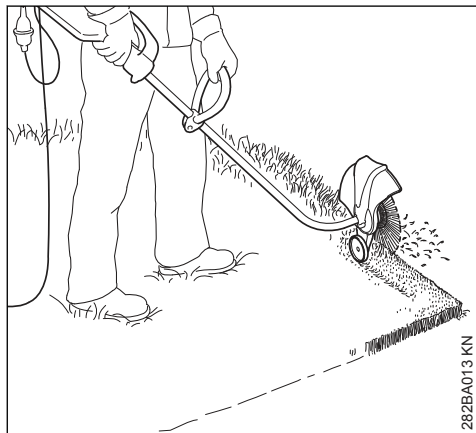
3.1.1 Косьба с опорным колесом



Опорное колесо устанавливается на приборе за несколько приемов (см. «Монтаж опорного колеса»).

- Опорное колесо ограничивает рабочую зону косильной струны
- Во время кошения предохраняет от повреждения вращающейся косильной струной (например, древесную кору)

3.2 Подрезание кромок



282BA013 KN

Прибор за несколько приемов может быть переоборудован в кромкорез (см. «Переоборудование агрегата в кромкорез»).

- ▶ Прибор следует эксплуатировать в соответствии с изображением
- ▶ Направлять косильную струну вдоль кромки газона, при этом прибор необходимо держать на надлежащем расстоянии от земли или использовать опорное колесо (см. «Монтаж опорного колеса»)

3.3 Утилизация

Не бросайте срезанный материал в бак с бытовыми отходами, поскольку срезанный материал подлежит компостированию.

4 Допущенные комбинации режущего инструмента, защитного приспособления, рукоятки и подвешного ремня

Режущий инструмент

Защита

Рукоятка

Наплечный ремень

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| <p>1</p> | <p>2</p> | <p>3</p> | <p>4</p> | <p>5</p> |
|----------|----------|----------|----------|----------|

282BA010-A1

4.1 Допустимые комбинации

Выбрать подходящую комбинацию из таблицы в зависимости от режущего инструмента!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Другие комбинации не допускаются по причине безопасности – **опасность несчастного случая!**

На мотокосах с загнутым штоком и круговой рукояткой могут использоваться **только косильные головки (1, 2)**.

4.2 Режущие инструменты

4.2.1 Косильные головки

- 1 STIHL AutoCut C 5-2
- 2 STIHL AutoCut C 6-2

4.3 Защита

- 3 Защитное приспособление с ножом для косильных головок

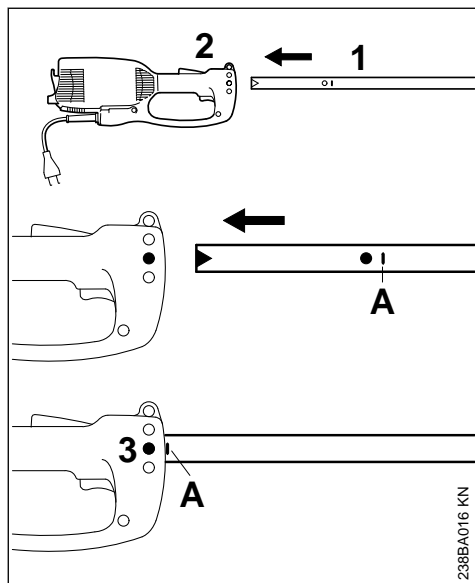
4.4 Рукоятка

4.4.1 Круглая рукоятка

4.5 Наплечный ремень

- 5 Возможно использование одноплечевого ремня

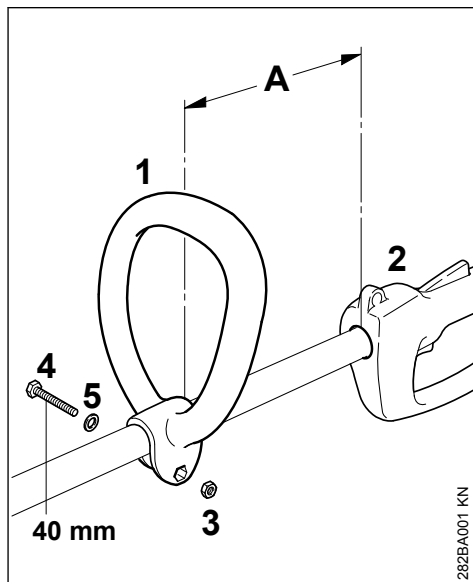
5 Монтаж хвостовика



- ▶ Стыните с хвостовика защитный колпачок.
- ▶ Хвостовик (1) вдвиньте в корпус двигателя (2) до маркировки (A), при этом, поворачивайте хвостовик туда-сюда.
- ▶ Винт (3) в корпусе затяните до отказа.

6 Монтаж круговой рукоятки

6.1 Монтаж круговой рукоятки

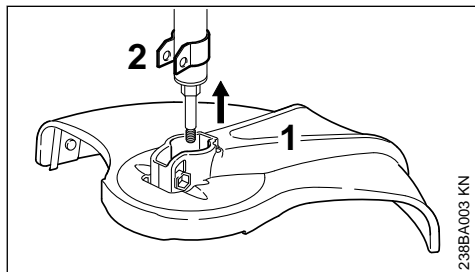


- ▶ Круговую рукоятку (1) насадите на хвостовик на расстоянии (A) 30 см перед рукояткой управления.
- ▶ Вложите в круговую рукоятку (1) шестигранную гайку (3).
- ▶ Сожмите концы и вставьте с противоположной стороны винт (4) М6х40 вместе с шайбой (5) и затяните до отказа.

6.2 Круговую рукоятку установите в наиболее благоприятную позицию.

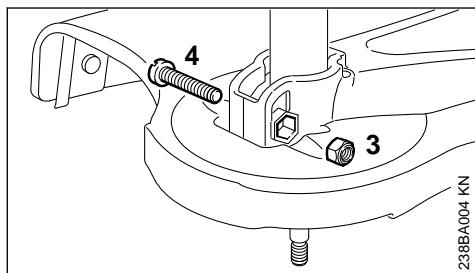
- ▶ Винт (4) отвинтите.
- ▶ Круговую рукоятку (1) передвиньте на хвостовике по желанию, – затяните снова винт (4).

7 Монтаж защитных приспособлений



238BA003 KN

- ▶ Защитное приспособление (1) насадите на держатель (2) до упора.

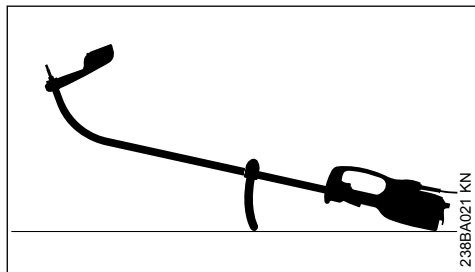


238BA004 KN

- ▶ Во внутренний шестигранник на защитном приспособлении вставьте стопорную гайку (3).
- ▶ Отверстия должны совпадать.
- ▶ Ввинтите винт (4) М6х30 и затяните до отказа.

8 Монтаж режущего инструмента

8.1 Отложить мотоциклетное устройство



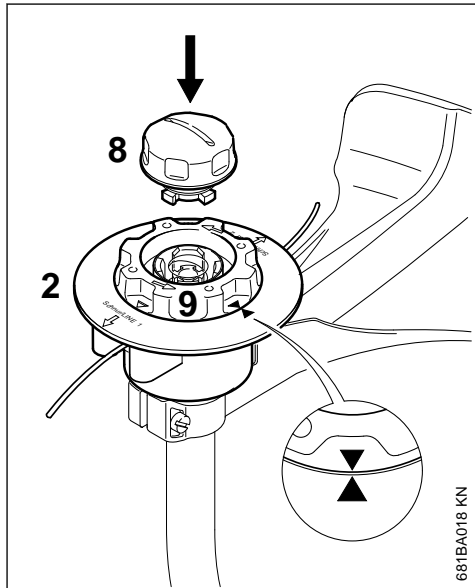
238BA021 KN

- ▶ Выключение агрегата
- ▶ Мотоустройство положить таким образом, чтобы круговая рукоятка и крышка двигателя показывали вниз, а вал вверх

8.2 Монтировать косильную головку без резьбового соединения

Бережно храните листок-вкладыш, прилагаемый к косильной головке!

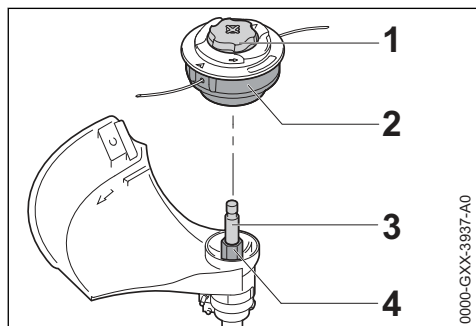
8.2.1 STIHL AutoCut C 5-2



681BA018 KN

- ▶ Верхнюю часть (2) насадить на вал, как у косильной головки AutoCut 5-2
- ▶ Поворачивать катушку (9) по часовой стрелке до тех пор, пока вершины обеих стрелок не будут показывать друг на друга — тем самым зафиксировать катушку
- ▶ Колпачок (8) вставить в катушку, нажать до прилегания и одновременно повернуть по часовой стрелке
- ▶ Колпачок повернуть до упора и затянуть от руки

8.2.2 STIHL AutoCut C 6-2



- ▶ Насадить косильную головку (2) на вал (3), при этом внутренний шестигранник на косильной головке (2) установить на шестигранник (4)
- ▶ Придерживать косильную головку (2) рукой.
- ▶ Повернуть колпачок (1) по часовой стрелке и затянуть от руки.

8.3 Демонтаж косильной головки

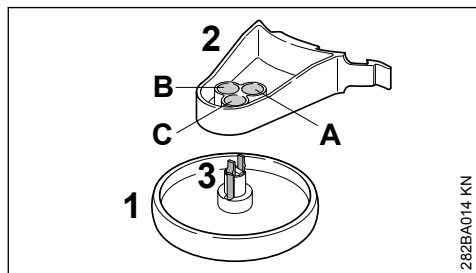
- ▶ Удерживать корпус катушки
- ▶ Повернуть колпачок против часовой стрелки

9 Монтаж опорного колеса

Опорное колесо входит в объем поставки или может быть получено как специальные принадлежности.

Опорное колесо определяет рабочую зону косильной струны,

- предохраняет при косьбе от повреждения вращающимися косильными струнами (например, древесную кору),
- при подрезании кромок определяет расстояние до земли.

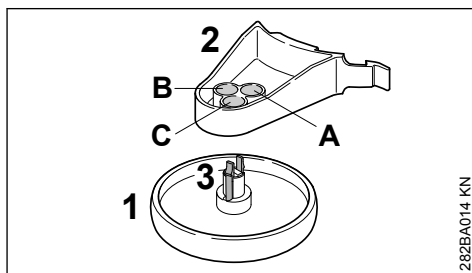


Опорное колесо (1) может арретироваться на держателе (2) в трех различных позициях (А, В или С). Благодаря этому можно изменять расстояние косильной

струны по отношению к обрабатываемой кромке.

- А** Рабочая зона косильной струны превышает наружный диаметр опорного колеса, – например, при подрезке кромок.
- В** Рабочая зона косильной струны доходит до наружного диаметра опорного колеса.
- С** Рабочая зона косильной струны не доходит до наружного диаметра опорного колеса, – например, при косьбе вокруг деревьев.

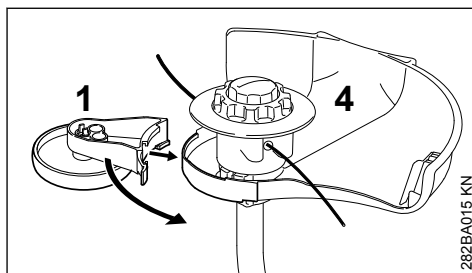
9.1 Крепление опорного колеса на держателе



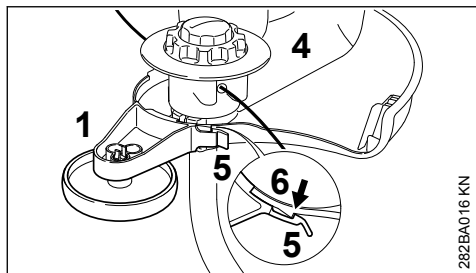
- ▶ Опорное колесо (1) насадите на держатель (2) в требуемой позиции, до зацепления фиксаторного крючка (3).

При сжатии фиксаторного крючка (3) опорное колесо (1) освобождается снова на держателе (2).

9.2 Монтаж опорного колеса на защитном приспособлении



- ▶ Опорное колесо (1) вместе с держателем надвиньте на защитное приспособление (4).

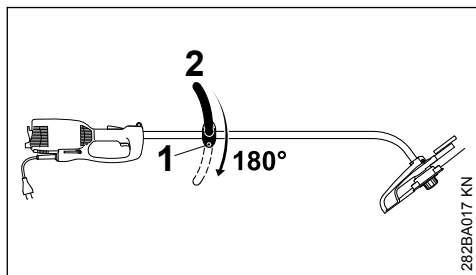


282BA016 KN

- ▶ Опорное колесо (1) зацепите с помощью фиксаторной планки (5) за крючок (6) защитного приспособления.

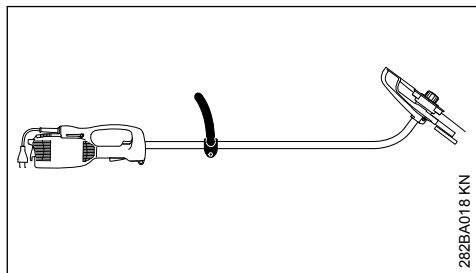
Опорное колесо (1) можно расцепить с крючком (6) путем легкого приподнятия фиксаторной планки (5) и стянуть с защитного приспособления (4).

10 Переоборудование устройства в кромкорез



282BA017 KN

- ▶ Отвинтите винт (1).
- ▶ Круговую рукоятку (2) поверните на 180°.
- ▶ Винт (1) затяните до отказа.



282BA018 KN

При повороте на 180° устройство готово к работе в качестве кромкореза (см. "Применение").

11 Электрическое подключение устройства

Напряжение и частота устройства (см. фирменную табличку с паспортными данными) должны совпадать с напряжением и частотой сети.

Минимальный предохранитель подсоединения к сети должен быть выполнен в соответствии заданной величиной в Технических Данных – см. "Технические Данные".

Устройство должно подключаться к источнику электропитания через защитный выключатель аварийного тока, который прерывает подвод электропитания, если ток утечки к земле превышает 30 мА.

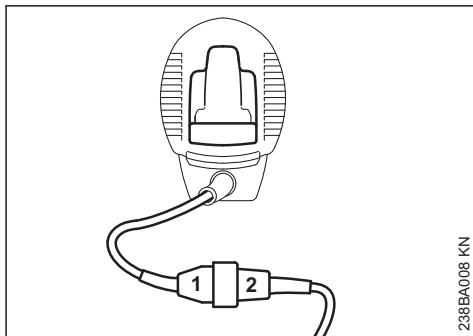
Устройство должно подключаться к источнику электропитания в соответствии с нормами IEC 60364 и действующими в данной стране предписаниями.

11.1 Удлинительный провод

Удлинительный провод по своей конструкции должен как минимум выполнять те же свойства, что и соединительный провод агрегата. Обратит внимание на маркировку (обозначение типа) на соединительном кабеле.

Провода в кабеле, в зависимости от напряжения сети и длины кабеля, должны иметь указанное минимальное поперечное сечение.

| Длина провода | Минимальное поперечное сечение |
|-----------------------|--------------------------------|
| 220 В – 240 В: | |
| до 20 м | 1,5 мм ² |
| от 20 м до 50 м | 2,5 мм ² |
| 100 В – 127 В: | |
| до 10 м | AWG 14 / 2,0 мм ² |
| от 10 м до 30 м | AWG 12 / 3,5 мм ² |

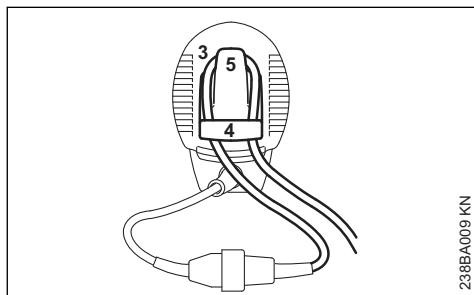


238BA008 KN

- ▶ Штепсельную вилку (1) вставить в муфту (2) удлинительного кабеля

11.2 Кабельный ввод

Кабельный ввод защищает соединительный кабель от повреждения.



- ▶ Сделать петлю (3) с помощью удлинительного кабеля
- ▶ Провести петлю (3) через отверстие (4)
- ▶ Зацепить петлю (3) за крюк (5) и затянуть
- ▶ Штепсельную вилку удлинительного кабеля вставить в розетку, смонтированную надлежащим образом

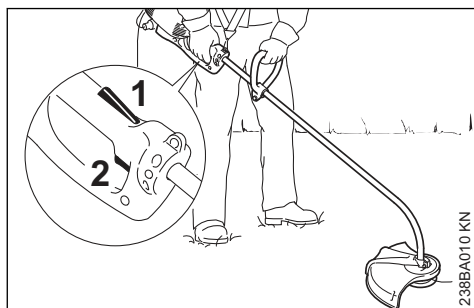
12 Наложение подвешного ремня

Подвешной ремень можно получить как специальные принадлежности.

Подвешной ремень завесьте за левое плечо и отрегулируйте длину ремня так, чтобы карабинный крючок прилегал на правом бедре.

Крючок открытой стороной должен указывать в сторону от тела. Карабинный крючок на несущей проушине (см. "Основные узлы").

13 Включение устройства



- ▶ Занять надежное и устойчивое положение
- ▶ Удерживать прибор обеими руками: правая рука на рукоятке управления, левая — на круговой рукоятке

- ▶ Стоять прямо, удерживать прибор без напряжения и вести постоянно справа от тела
- ▶ Режущий инструмент не должен соприкасаться с предметами или землей
- ▶ Нажать и удерживать стопор включения (1)
- ▶ Нажать выключатель (2)

14 Выключение устройства

- ▶ Отпустите выключатель и блокировку включения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После отпущения выключателя и блокировки включения режущий инструмент продолжает вращаться некоторое время. – **Движение по инерции!**

При длительных перерывах в работе – вытяните сетевой штепсель.

При не пользовании устройство следует отставить в сторону так, чтобы оно никому не мешало.

Мотоустройство предохраните от неправильного пользования.

15 Защита от перегрузки

Электрические мотокосы STIHL FSE 71 и FSE 81 оснащены защитой от перегрузки.

Защита от перегрузки прерывает подачу тока при механической и термической перегрузке.

Когда защита от перегрузки прервала подачу тока:

- ▶ Перед повторным включением выждать приблизительно 3 минуты

Во время этого времени устройство не включать, поскольку это существенно увеличивает время охлаждения.

После того как устройство снова запущено:

- ▶ Оно должно проработать приблизительно 15 секунд без нагрузки – таким образом обмотка мотора охлаждается и значительно замедляется повторное срабатывание защиты от перегрузки

16 Хранение устройства

При перерывах в работе более 3 месяцев

- ▶ Очистите тщательно устройство, особенно шлицы для всасывания охлаждающего воздуха

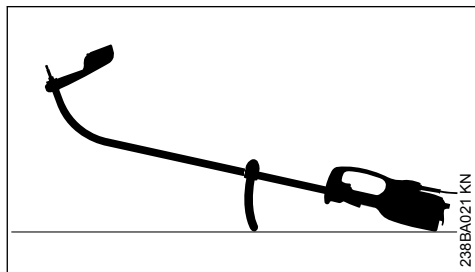
- ▶ Тело катушки вместе с косильными струнами вытяните и концы струн завесьте в шлицы тела катушки; тело катушки очистите и контролируйте.

Эластичность и, тем самым, долговечность косильной струны может быть повышена, если струну хранить в емкости с водой.

- ▶ Устройство храните в сухом и безопасном месте. Защитите от неправомерного пользования (например, детьми).

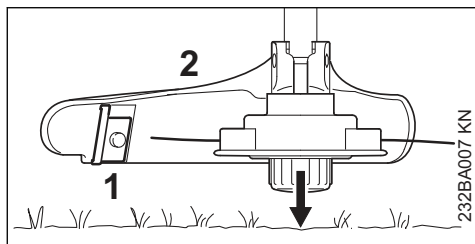
17 Провести техническое обслуживание косильной головки

17.1 Отложить мотоустройство



- ▶ Выключение агрегата
- ▶ Мотустройство положить таким образом, чтобы круговая рукоятка и крышка двигателя показывали вниз, а вал вверх

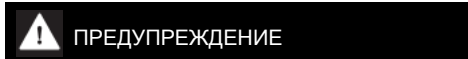
17.2 Регулировка косильной струны



- ▶ Вращающуюся косильную головку держать параллельно над заросшей поверхностью — прикоснуться к земле — косильная струнаотрегулируется на приблизительно 3 см
- ▶ Слишком длинные косильные струны обрезаются на оптимальную длину ножом (1) на защите (2) — поэтому следует избегать многократного последовательного прикосновения головки к земле!

Косильная струна регулируется только в том случае, если длина **обеих** струн составляет не менее **2,5 см!**

Если косильная струна короче 2,5 см:



Для дополнительной регулировки косильной струны вручную обязательно остановить двигатель — иначе существует **опасность получения травмы!**

- ▶ Перевернуть устройство и осторожно положить
- ▶ Нажать на колпачок до упора
- ▶ Вытянуть из катушки концы струны

Если струна в катушке израсходована, заменить косильную струну.

17.3 Замена косильной струны

Перед заменой косильной струны следует обязательно проверить косильную головку на износ.



При обнаружении значительных признаков износа заменить косильную головку полностью.

Далее косильную струну называют просто «струна».

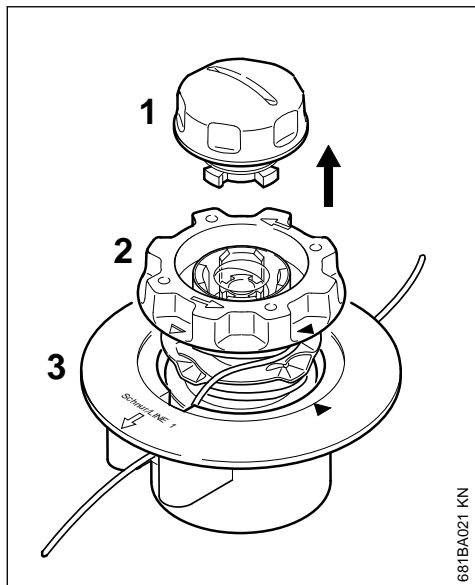
В комплект поставки косильной головки входит иллюстрированная инструкция, в которой показана замена струн. Инструкцию для косильной головки следует бережно хранить.

- ▶ При необходимости снять косильную головку

17.4 STIHL AutoCut C 5-2

17.4.1 Косильную головку разобрать и удалить остатки струны

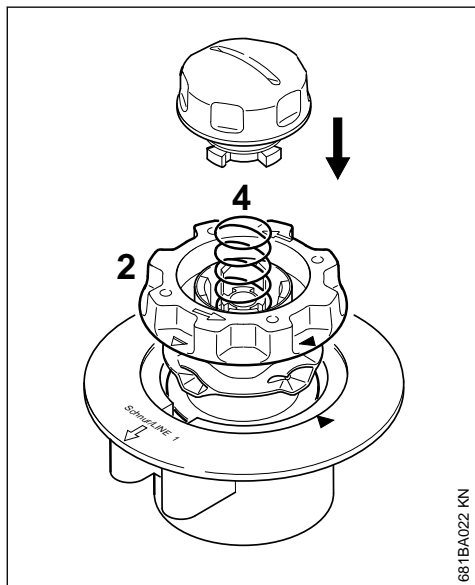
В нормальных условиях эксплуатации запас струны в косильной головке расходуется почти полностью.



681BA021 KN

- ▶ Прочно удерживать косильную головку и поворачивать колпачок (1) против часовой стрелки до тех пор, пока его можно будет полностью снять
- ▶ Каркас катушки (2) вытянуть из верхней части (3) и удалить остатки струны

17.4.2 Сборка косильной головки



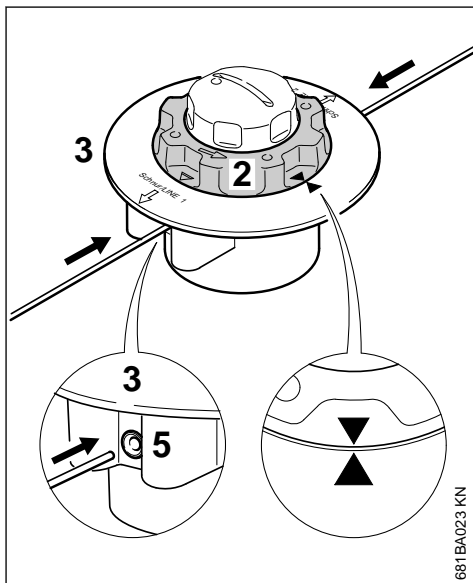
681BA022 KN

- ▶ Вставить пустой каркас катушки в верхнюю часть

Если пружина (4) выскочила:

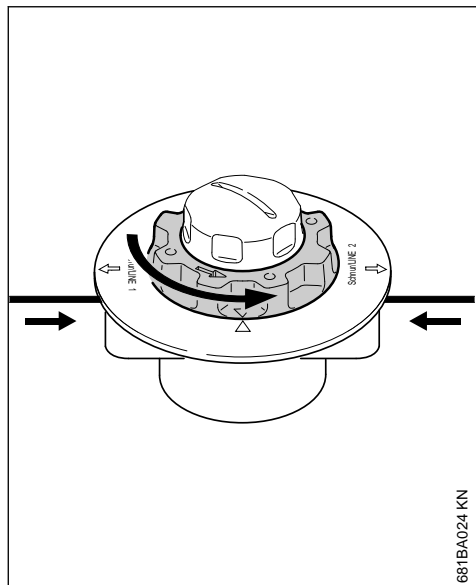
- ▶ Пружину следует вжимать в каркас катушки (2) до слышимой фиксации
- ▶ Смонтировать косильную головку – см. «Монтаж косильной головки»

17.4.3 Обмотать каркас катушки



681BA023 KN

- ▶ Использовать струну диаметром 2,0 мм (0,08 дюйма) Использовать диаметр (зеленого цвета)
- ▶ Две струны по 2 м (78 дюймов) Укоротить длину с запасного рулона (особые принадлежности)
- ▶ Каркас катушки (2) повернуть против часовой стрелки настолько, чтобы острия обеих стрелок показывали друг на друга
- ▶ Вставить каждую из двух струн прямыми концами через одну из втулок (5) в верхнюю часть (3) до первого ощутимого сопротивления и затем дальше до упора



- ▶ Крепко удерживать верхнюю часть
- ▶ Каркас катушки поворачивать против часовой стрелки до тех пор, пока самая короткая струна не будет выступать из косильной головки приблизительно на 10 см (4 дюйма)
- ▶ если необходимо, укоротить более длинную струну приблизительно до 10 см (4 дюйма)

Косильная головка заправлена.

18 Указания по техобслуживанию и техническому уходу

| Данные относятся к нормальным условиям эксплуатации. При затрудненных условиях (сильное скопление пыли и т.п.) и более длительной ежедневной работе указанные интервалы следует соответственно сократить. | | Перед началом работы | По окончании работы или ежедневно | Еженедельно | Ежемесячно | При неисправности | При повреждении | При необходимости |
|---|--|----------------------|-----------------------------------|-------------|------------|-------------------|-----------------|-------------------|
| | | | | | | | | |
| Устройство в сборе | Визуальный контроль (состояние) | X | | | | | | |
| | Очистка | | X | | | | | |
| Соединительный кабель | Контроль | X | | | | | | |
| | Замена квалифицированным торговцем специализированного профиля ¹⁾ | | | | | | X | |
| Выключатель, блокировка включения | Проверка работы | X | | | | | | |
| | Замена квалифицированным торговцем специализированного профиля ¹⁾ | | | | | X | X | |

¹⁾ Фирма STIHL рекомендует квалифицированных торговцев специализированного профиля STIHL.

| Данные относятся к нормальным условиям эксплуатации. При затрудненных условиях (сильное скопление пыли и т.п.) и более длительной ежедневной работе указанные интервалы следует соответственно сократить. | | Перед началом работы | По окончании работы или ежедневно | Еженедельно | Ежемесячно | При неисправности | При повреждении | При необходимости |
|---|----------------------------|----------------------|-----------------------------------|-------------|------------|-------------------|-----------------|-------------------|
| | | | | | | | | |
| Шлицы для охлаждающего воздуха | Очистка | | X | | | | | |
| Доступные болты и гайки | Подтягивание | | | | | | | X |
| Режущие инструменты (косильная головка) | Визуальный контроль | X | | | | | | |
| | Замена | | | | | | X | |
| | Контроль прочности посадки | X | | | | | | |
| Наклейки с предупреждающими надписями | Замена | | | | | | X | |

19 Минимизация износа, а также избежание повреждений

Выполнение заданных величин, указанных в данной инструкции по эксплуатации, поможет избежать преждевременного износа и повреждений устройства.

Эксплуатация, техническое обслуживание и хранение устройства должны осуществляться настолько тщательно, как это описано в данной инструкции по эксплуатации.

За все повреждения, которые были вызваны несоблюдением указаний относительно техники безопасности, работы и технического обслуживания, ответственность несёт сам пользователь. Это особенно актуально для таких случаев:

- Были сделаны изменения в продукте, которые не разрешены компанией STIHL
- Были использованы инструменты либо принадлежности, которые не допускаются к использованию с данным устройством, не подходят либо имеют низкое качество
- Устройство было использовано не за назначением

1) Фирма STIHL рекомендует квалифицированных торговцев специализированного профиля STIHL.

- Устройство было использовано для спортивных мероприятий и соревнований
- Повреждение вследствие эксплуатации устройства с повреждёнными комплектующими

19.1 Работы по техническому обслуживанию

Все работы, перечисленные в разделе "Указания относительно технического обслуживания и ухода" должны проводиться регулярно. Поскольку данные работы по техническому обслуживанию не могут быть выполнены самим пользователем, необходимо обратиться к профессиональному дилеру.

Компания STIHL рекомендует обращаться для осуществления работ по техническому обслуживанию и ремонту только к специализированному дилеру компании STIHL. Специализированные дилеры компании STIHL регулярно проходят обучение, получают техническую информацию.

Если данные работы не проводятся либо выполняются не регулярно, то могут возникнуть повреждения, за которые отвечает сам пользователь. К ним кроме прочих относятся:

- Повреждения электромотора вследствие не своевременного либо не в полной мере

выполненного технического обслуживания (например, не в полной мере была выполнена чистка направляющей холодного воздуха)

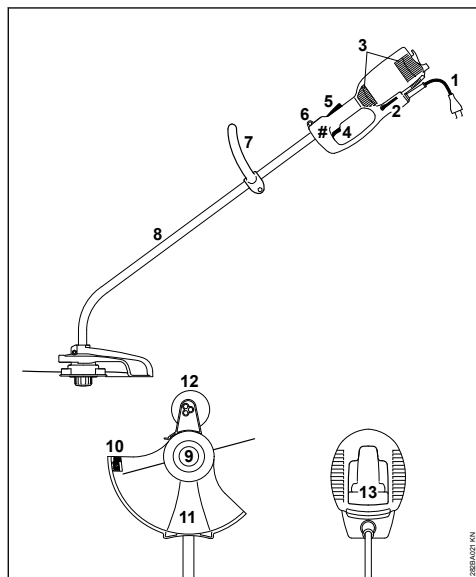
- Повреждение вследствие неправильного электрического подсоединения (напряжение, не достаточно точно выбраны размеры подводящих проводов)
- Коррозия и другие повреждения как следствие неправильного хранения
- Повреждения устройства вследствие использования комплектующих низкого качества

19.2 Быстроизнашивающиеся детали

Некоторые детали мотоустройства, даже при применении их по назначению, подвержены нормальному износу и должны своевременно заменяться, в зависимости от вида и продолжительности их использования. К ним относятся, среди прочего:

- Режущий инструмент
- Защита
- Угольные щетки

20 Важные комплектующие



- 1 Соединительный кабель
- 2 Угловая отвертка

¹⁾ Модификация для Австралии: 240 В

- 3 Всасывающие отверстия для охлаждающего воздуха
 - 4 Выключатель
 - 5 Блокировка включения
 - 6 Опорная петля
 - 7 Круговая рукоятка
 - 8 Шток (защитная трубка)
 - 9 Косильная головка
 - 10 Нож для расторцовки
 - 11 Защита
 - 12 Опорное колесо (входит в объем поставки или может быть получено как специальные принадлежности)
 - 13 Приспособление для разгрузки провода от натяжения
- # Заводской номер агрегата

Защитные очки



Защитные очки имеются в комплекте поставки.
Количество: 1 шт.

21 Технические данные

21.1 Двигатель

21.1.1 FSE 60


Номинальное напряжение: 230 В
 Частота: 50 Гц
 Номинальная сила тока: 2,3 А
 Мощность: 540 Вт
 Номинальная частота вращения при диаметре рабочей окружности косильной струны 350 мм: 7400 об/мин
 Предохранитель: минимум 10 А
 Класс защиты: II, □

21.1.2 FSE 71

Номинальное напряжение: 230 В¹⁾
 Частота: 50 Гц
 Номинальная сила тока: 2,3 А
 Мощность: 540 Вт
 Номинальная частота вращения при диаметре рабочей окружности косильной струны 350 мм: 7400 об/мин
 Предохранитель: минимум 10 А
 Класс защиты: II, □

21.1.3 FSE 81

Номинальное напряжение: 230 В
 Частота: 50 Гц
 Номинальная сила тока: 4,3 А

| | |
|---|---|
| Мощность: | 1000 Вт |
| Номинальная частота вращения при диаметре рабочей окружности косильной струны 350 мм: | 7400 об/мин |
| Предохранитель: | минимум 10 А |
| Класс защиты: | II,  |

21.2 Длина

| | |
|---------|---------|
| FSE 60: | 1530 мм |
| FSE 71: | 1530 мм |
| FSE 81: | 1530 мм |

21.3 Масса

в сборе, с режущим инструментом и защитой

| | |
|------------------------|--------|
| FSE 60: | 3,9 кг |
| FSE 60 ²⁾ : | 4,5 кг |
| FSE 71: | 4,0 кг |
| FSE 71 ²⁾ : | 4,6 кг |
| FSE 81: | 4,7 кг |
| FSE 81 ²⁾ : | 5,3 кг |

21.4 Величина звука и вибрации

При определении уровней шума и вибрации учитывается режим работы номинальная максимальная частота вращения.

Дальнейшие данные, необходимые для соблюдения требований директивы для работодателей относительно уровня вибраций 2002/44EG, см. www.stihl.com/vib

21.4.1 Уровень звукового давления L_p согласно EN 50636-2-91

| | |
|---------|-----------|
| FSE 60: | 83 дБ (А) |
| FSE 71: | 82 дБ(А) |
| FSE 81: | 83 дБ (А) |

21.4.2 Уровень звуковой мощности L_w согласно EN 50636-2-91

| | |
|---------|----------|
| FSE 60: | 94 дБ(А) |
| FSE 71: | 93 дБ(А) |
| FSE 81: | 93 дБ(А) |

21.4.3 Уровень вибрации a_{HV} согласно EN 50636-2-91

| | Рукоятка слева | Рукоятка справа |
|---------|----------------------|----------------------|
| FSE 60: | 3,9 м/с ² | 3,6 м/с ² |
| FSE 71: | 3,3 м/с ² | 2,9 м/с ² |
| FSE 81: | 2,9 м/с ² | 2,2 м/с ² |

Для уровня звукового давления и уровня звуковой мощности коэффициент К-согласно RL 2006/42/EG = 2,0 дБ(А); для значения уровня вибрации коэффициент К-согласно RL 2006/42/EG = 2,0 м/с².

21.5 REACH

REACH обозначает постановление ЕС для регистрации, оценки и допуска химикатов.

Информация для выполнения постановления REACH (EC) № 1907/2006 см. www.stihl.com/reach

21.6 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы составляет до 30 лет.

Установленный срок службы предполагает соответствующие и своевременные обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.


22 Указания по ремонту

Пользователи данного устройства могут осуществлять только те работы по техническому обслуживанию и уходу, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Остальные виды ремонтных работ могут осуществлять только специализированные дилеры.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру фирмы STIHL. Специализированные дилеры фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

При ремонте монтировать только те комплектующие, которые допущены компанией STIHL для данного моторизированного устройства либо технически равноценные комплектующие. Применяйте только высококачественные запасные части. Иначе существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства.

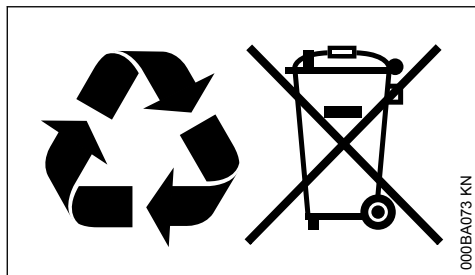
Фирма STIHL рекомендует использовать оригинальные запасные части фирмы STIHL.

Оригинальные запасные части фирмы STIHL можно узнать по номеру комплектующей STIHL, по надписи **STIHL** и при необходимости по обозначению комплектующей STIHL  (на маленьких комплектующих может быть только одно обозначение).

23 Устранение отходов

При утилизации следует соблюдать специфические для страны нормы по утилизации отходов.

²⁾ Модификация с кабелем питания длиной 10 м для Великобритании



Продукты компании STIHL не являются бытовыми отходами. Продукт STIHL, аккумулятор, принадлежность и упаковка подлежат не загрязняющей окружающей среду повторной переработке.

Актуальную информацию относительно утилизации можно получить у специализированного дилера STIHL.

24 Сертификат соответствия ЕС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Германия

заявляет под собственную ответственность, что

| | |
|------------------|----------------------------|
| Конструкция: | Электрическая мотокоса |
| Заводская марка: | STIHL |
| Серия: | FSE 60 FSE 71 FSE 81 |

Серийный идентификационный номер: 4809

соответствует положениям директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU и 2000/14/EG, а также была разработана и изготовлена в соответствии с редакциями следующих норм, действующими на момент изготовления:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1,
EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

+Установление измеренного и гарантированного уровня звуковой мощности производилось согласно директиве 2000/14/EG, приложение VIII, с использованием стандарта ISO 11094.

Участвующая уполномоченная организация:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH

Am Grauen Stein
D-51105 Köln
(NB 0197)

Измеренный уровень звуковой мощности

| | |
|---------|----------|
| FSE 60: | 94 дБ(А) |
| FSE 71: | 93 дБ(А) |
| FSE 81: | 93 дБ(А) |

Гарантированный уровень звуковой мощности

| | |
|---------|----------|
| FSE 60: | 96 дБ(А) |
| FSE 71: | 95 дБ(А) |
| FSE 81: | 95 дБ(А) |

Хранение технической документации:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung (свидетельство о допуске изделия)

Год выпуска, страна происхождения товара и номер изделия указаны на зарядном устройстве.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш

Dr. Jürgen Hoffmann

руководитель отдела документации, норм и допусков



Информация о сертификатах соответствия техническим регламентам Таможенного Союза и иных документах, подтверждающих соответствие продукции требованиям Таможенного Союза, доступна в интернете на сайте производителя www.stihl.ru/eac, а также может быть запрошена по номерам телефонов бесплатной горячей линии в вашей стране, смотрите в разделе "Адреса".



Технические правила и требования для Украины выполнены.